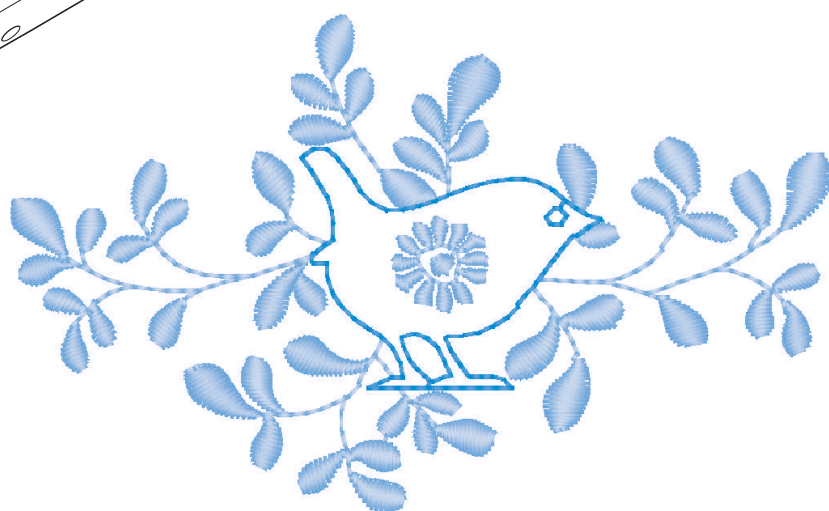
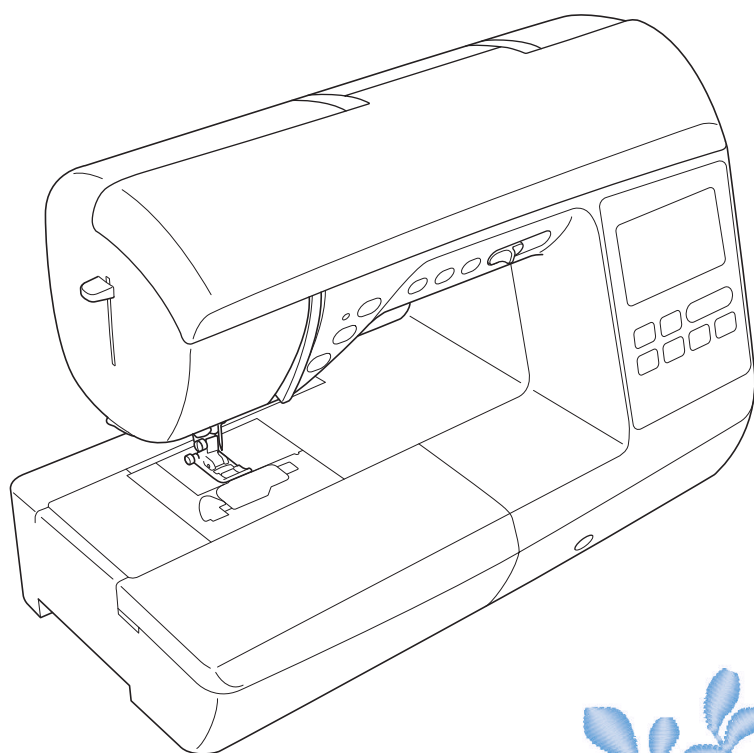


# Manual de utilizare

Mașină de cusut și brodat

Product Code (Cod produs): 888-G00/G02/G04/G05



Citiți acest document înainte de a utiliza mașina.  
Vă recomandăm să păstrați acest document la îndemână pentru consultare ulterioară.



## INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină. Înainte de a utiliza mașina, pentru a putea folosi corect diversele sale funcții, citiți cu atenție capitolul „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” și apoi studiați acest manual. După ce ați parcurs manualul, păstrați-l la îndemână pentru a-l mai putea consulta și altădată.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a încerca să utilizați mașina, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță.

### **⚠ PERICOL** – Pentru a reduce riscul de electrocutare:

**1** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

### **⚠ AVERTISMENT** – Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală:

**2** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când realizați orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Scoateți întotdeauna mașina din priză când se produce o pană de curent.

**3** Pericole electrice:

- Această mașină trebuie conectată la o sursă de alimentare C.A. care se încadrează în intervalul indicat pe eticheta cu specificații. Nu o conectați la o sursă de alimentare C.C. sau la un convertizor. Dacă aveți dubii privind tipul de sursă de alimentare de care dispuneți, contactați un electrician calificat.
- Această mașină este aprobată pentru utilizare numai în țara de achiziție.

**4** Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat dealer autorizat Brother pentru examinare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- În timp ce mașina este depozitată sau în uz, dacă observați orice lucru neobișnuit, cum ar fi un miros, căldură, o decolorare sau deformare, încetați imediat utilizarea mașinii și deconectați cablul de alimentare.
- Când transportați mașina, asigurați-vă că o duceți de mâner. Ridicarea mașinii ținând-o de orice altă componentă poate deteriora mașina sau aceasta poate cădea, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale.
- Când ridicați mașina, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște sau neatente, deoarece acestea pot duce la vătămări corporale.

## 5 Întotdeauna păstrați zona de lucru curată:

- Nu utilizați mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Aveți grijă ca în fantele de aerisire ale mașinii și la pedala de control să nu se acumuleze depuneri de scame, praf și material destrămat.
- Nu depozitați obiecte pe pedala de control.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare. Conectați mașina direct la priză.
- Nu scăpați și nu introduceți corpuri străine în nicio fantă.
- Nu folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu folosiți mașina lângă o sursă de căldură, cum ar fi un cuptor sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau articolul de îmbrăcăminte care este cusut se poate aprinde, provocând un incendiu sau electrocutarea.
- Nu puneți mașina pe o suprafață instabilă, cum ar fi o masă nesigură sau înclinată; în caz contrar, mașina poate cădea, ducând la vătămări corporale.

## 6 Este necesar să se acorde o atenție specială în timpul coaserii:

- Întotdeauna acordați o mare atenție acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Nu vă apropiați degetele de nicio piesă în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- Dacă se efectuați orice reglaje în zona acului, comutați întrerupătorul mașinii în poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina.
- Nu utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.
- Nu împingeți sau trageți materialul în timpul coaserii și urmați cu atenție instrucțiunile la coaserea cu mișcare liberă pentru a nu îndoii acul și a-l rupe.

## 7 Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Ambalajul de plastic în care a fost furnizată această mașină nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor sau trebuie aruncat. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu ambalajul, deoarece există pericol de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

## 8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați Manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

## 9 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un dealer autorizat Brother.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la localizarea și remedierea problemelor prezentat în ultima parte a Manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

**Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost concepută, conform prezentării oferite în cadrul acestui manual.**

**Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.**

**Cuprinsul prezentului manual precum și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.**

**Pentru informații suplimentare și actualizări referitoare la produs, vizitați site-ul nostru web la adresa [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

## **Această mașină este destinată uzului casnic.**

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE DIN AFARA EUROPEI**


Această mașină nu este concepută pentru a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care aceste persoane beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea mașinii din partea unei persoane care poartă responsabilitatea pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRI DIN EUROPA**

Această mașină poate fi utilizată de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

### **NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU**

### **IMPORTANT**

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un dealer autorizat Brother pentru a obține un cablu corespunzător.

**IMPORTANT:**

**READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

**Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

## CUPRINS

INTRODUCERE .....	i
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	i
MĂRCI COMERCIALE .....	iv

## B Operațiuni de bază

### Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII 2

<b>Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora .....</b>	<b>2</b>
Mașina .....	2
Secțiune ac și picioruș presor .....	3
Unitate de brodat .....	3
Butoane de control .....	4
Panoul și tastele de control .....	4
Utilizarea atașamentului plat .....	5
Accesorii incluse la livrare .....	6
Accesorii opționale .....	7
<b>Pornirea/oprirea mașinii.....</b>	<b>9</b>
Pornirea mașinii .....	10
Oprirea mașinii .....	10
Selectarea setării mașinii pentru prima dată .....	10
<b>Utilizarea ecranului LCD.....</b>	<b>11</b>
Vizualizarea ecranului LCD .....	11
Utilizarea tastei Setări .....	13
Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control .....	16
Salvarea unei imagini a ecranului de setări pe unitatea de memorie flash USB .....	17
Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii .....	17
<b>Bobinarea/Instalarea bobinei .....</b>	<b>18</b>
Bobinarea .....	18
Instalarea bobinei .....	21
<b>Înfilarea firului superior .....</b>	<b>24</b>
Înfilarea firului superior.....	24
Înfilarea acului.....	26
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului).....	27
Tragerea în sus a firului bobinei .....	27
Utilizarea acului dublu .....	28
<b>Înlocuirea acului .....</b>	<b>30</b>
Combinatii de material/fir/ac.....	30
Verificarea acului.....	31
Înlocuirea acului.....	31
<b>Înlocuirea piciorușului presor .....</b>	<b>33</b>
Înlocuirea piciorușului presor .....	33
Demontarea și atașarea suportului piciorușului presor .....	34

### Capitolul 2 ÎNCEPEREA COASERII 35

<b>Cusutul .....</b>	<b>35</b>
Tipuri de cusături .....	35
Realizarea unei cusături .....	35
Realizarea cusăturilor de întărire.....	38
Realizarea automată a cusăturii de întărire.....	38
<b>Setarea cusăturii.....</b>	<b>40</b>
Setarea lățimii cusăturii .....	40
Setarea lungimii cusăturii .....	40
Setarea „Deplasare S/D” .....	41
Setarea tensiunii firului .....	41
Salvarea setărilor pentru cusături .....	42
<b>Funcții utile .....</b>	<b>43</b>
Tăierea automată a firului .....	43
Cusături în oglindă.....	43
Reglarea presiunii piciorușului presor .....	43

Sistem automat de detectare a țesăturii (Presiune automată a piciorușului presor) .....	44
Pivotarea .....	44
Cusutul în modul cu mișcare liberă .....	45
Ridicarea fără mâini a piciorușului presor .....	46
<b>Tabelul pentru setările cusăturilor .....</b>	<b>47</b>

### Capitolul 3 ÎNCEPEREA BRODĂRII 52

<b>Să învățăm să brodam .....</b>	<b>52</b>
Atașarea piciorușului pentru brodat .....	53
Atașarea unității de brodat.....	54
<b>Brodatărea unor finisaje elegante .....</b>	<b>56</b>
<b>Pregătirea materialului textil.....</b>	<b>57</b>
Atașarea stabilizatoarelor termocolante (de susținere) pe material .....	57
Întinderea materialului textil pe gherghef .....	58
Brodatărea materialelor de mici dimensiuni sau pe marginile materialului .....	60
<b>Fixarea gherghefului .....</b>	<b>61</b>
<b>Selectarea modelelor de brodată .....</b>	<b>62</b>
Informații privind drepturile de autor.....	62
Tipurile de modele de brodată .....	62
Selectarea unui model de brodată .....	62
<b>Confirmarea poziției modelului .....</b>	<b>63</b>
Verificarea poziției modelului .....	63
Previzualizarea modelului selectat .....	63
<b>Brodatărea .....</b>	<b>64</b>
Brodatărea unui model.....	64
Schimbarea afișării culorii firului .....	65

## A Anexă

### Capitolul 1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE 2

<b>Îngrijire și întreținere .....</b>	<b>2</b>
Restricții privind lubrifierea .....	2
Precauții legate de depozitarea mașinii .....	2
Curățarea ecranului LCD .....	2
Curățarea suprafeței mașinii .....	2
Curățarea suportului suveicii .....	2
Despre mesajul de întreținere .....	4
Ecranul tactil funcționează defectuos .....	4
Semnale sonore de funcționare .....	4
<b>Depanarea .....</b>	<b>5</b>
Subiecte de depanare frecvente .....	5
Firul superior este strâns .....	5
Fir încurcat pe spatele materialului.....	6
Tensiune incorectă a firului .....	7
Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos .....	8
Când firul s-a încurcat sub suportul bobinatorului .....	11
Lista modurilor de manifestare .....	13
Mesajele de eroare .....	19
<b>Specificații .....</b>	<b>21</b>
<b>Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB .....</b>	<b>22</b>
<b>Index.....</b>	<b>23</b>







# Operațiuni de bază

Această secțiune oferă detalii cu privire la procedurile de configurare inițială, precum și descrierea celor mai utile funcții ale mașinii.

În această secțiune, numerele de pagini încep cu litera „B”.

**Capitolul1 PREGĂTIREA MAȘINII..... B-2**

---

**Capitolul2 ÎNCEPEREA COASERII ..... B-35**

---

**Capitolul3 ÎNCEPEREA BRODĂRII..... B-52**

---

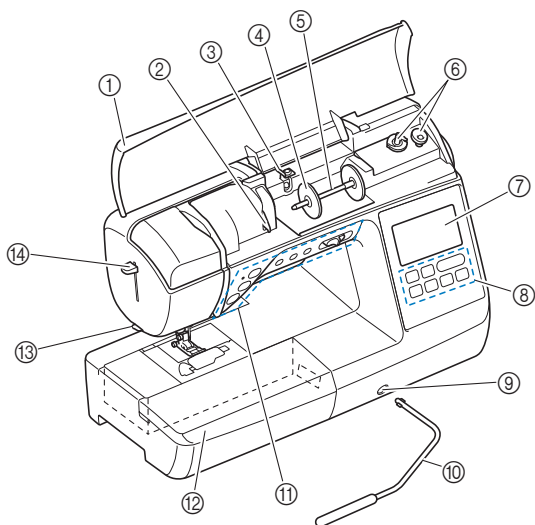
# Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII

## Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora

Denumirile diverselor piese ale mașinii și funcțiile acestora sunt prezentate mai jos. Înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție aceste prezentări pentru a vă familiariza cu denumirile și locațiile pieselor mașinii.

### Mașina

#### ■ Vedere din față



- ① **Capac superior**  
Deschideți capacul superior pentru a introduce mosorul de ață pe axul mosorului.
- ② **Placă conducător de fir**  
La înfilarea firului superior, înconjurați cu firul placa conducătorului de fir.
- ③ **Conducător de fir pentru înfilarea bobinei și disc de pretensionare**  
Treceți firul pe sub acest conducător de fir și în jurul discului de pretensionare atunci când înfilați firul bobinei.
- ④ **Capac pentru mosor**  
Utilizați capacul pentru motor pentru a menține firul în poziție.
- ⑤ **Ax mosor**  
Introduceți un mosor cu fir pe axul mosorului.
- ⑥ **Bobinator**  
Utilizați bobinatorul atunci când înfășurați firul pe bobină.
- ⑦ **LCD (afișaj cu cristale lichide)**  
Pe ecranul LCD sunt afișate setările pentru cusătura selectată și mesajele de eroare. (pagina B-11)
- ⑧ **Panou de control**  
De pe panoul de control pot fi selectate și editate setările pentru cusături, precum și operațiile pentru care poate fi utilizată mașina (pagina B-4).
- ⑨ **Slot de fixare dispozitiv de ridicare cu genunchiul**  
Introduceți dispozitivul de ridicare cu genunchiul în slotul de fixare dedicat.
- ⑩ **Dispozitiv de ridicare cu genunchiul**  
Utilizați dispozitivul de ridicare cu genunchiul pentru a ridica și a coborî piciorușul presor. (pagina B-46)
- ⑪ **Butoane de comandă și controler pentru viteza de cusut**  
Utilizați aceste butoane și dispozitivul de glisare pentru a opera mașina. (pagina B-4)

#### ⑫ **Accesoriu plat**

Introduceți tava accesoriu a piciorușului presor în compartimentul de accesorii al accesoriului plat. Îndepărtați accesoriul plat atunci când coaseți piese cilindrice cum ar fi butonii de manșetă.

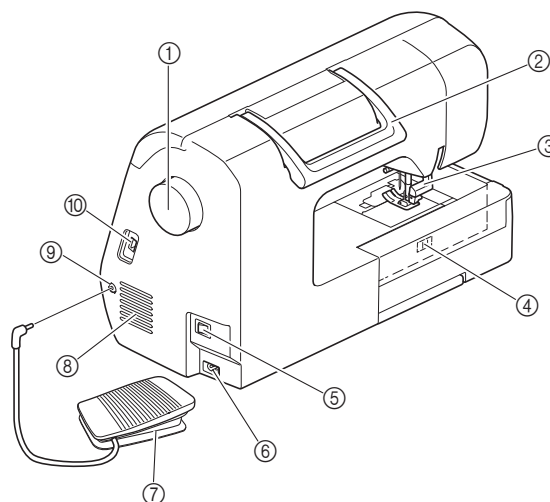
#### ⑬ **Tăietor de fir**

Pentru a tăia firele, treceți-le prin tăietorul de fir.

#### ⑭ **Pârghie dispozitiv de înfilare ac**

Utilizați această pârghie pentru a înfila acul.

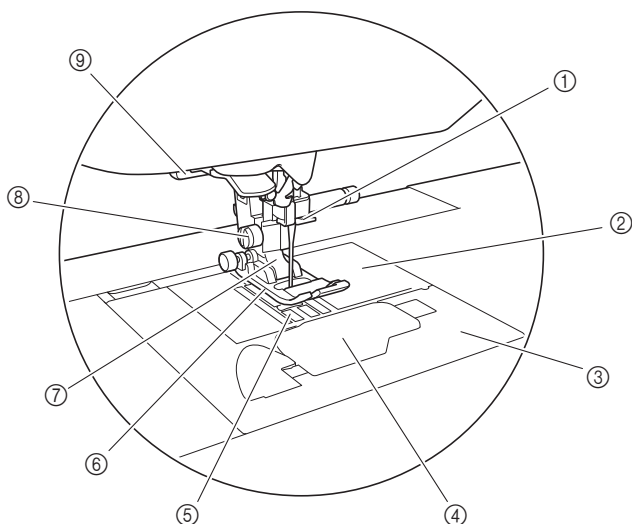
#### ■ Vedere dreapta-spate



- ① **Volant**  
Rotiți volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și a coborî acul pentru a realiza o cusătură.
- ② **Mâner**  
Duceți mașina de mâner atunci când o transportați.
- ③ **Pârghia piciorușului presor**  
Ridicați și coborâți această pârghie pentru a ridica și a coborî piciorușul presor.
- ④ **Comutator pentru poziționarea gheare de înaintare**  
Utilizați comutatorul pentru poziționarea transportorului pentru a coborî ghearele de înaintare.
- ⑤ **Înterupător principal**  
Utilizați întrerupătorul principal pentru a porni și a opri mașina.
- ⑥ **Conector de alimentare**  
Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul corespunzător.
- ⑦ **Pedală de control**  
Apăsăți pedala de control pentru a comanda viteza mașinii. (pagina B-37)
- ⑧ **Fante de aerisire**  
Fantele de aerisire permit circulația aerului în jurul motorului. Nu acoperiți fantele de aerisire în timpul funcționării mașinii.

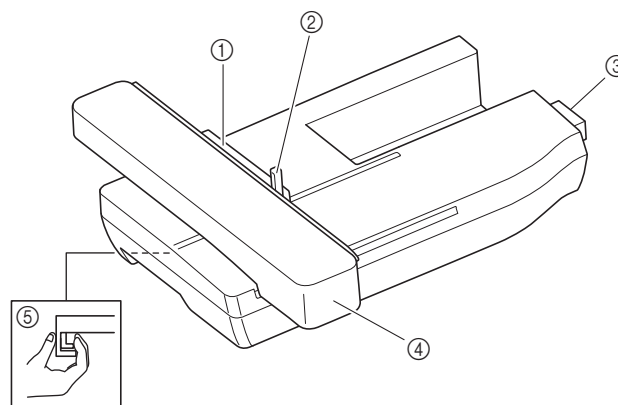
- ⑨ **Mufă pedală de control**  
Introduceți conectorul de la capătul cablului pedalei de control în mufa dedicată pentru acesta.
- ⑩ **Port USB (pentru o unitate de memorie flash USB)**  
Pentru a importa modele de la o unitate de memorie flash USB, introduceți-o pe aceasta din urmă în portul USB.

## Secțiune ac și picioruș presor



- ① **Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului**  
Treceți firul superior prin conducătorul de fir al tije acului.
- ② **Placă ac**  
Placa acului este marcată cu ghidaje pentru realizarea de cusături drepte.
- ③ **Capacul plăcii acului**  
Scoateți capacul plăcii acului pentru a curăța suveica și suportul acesteia.
- ④ **Capac bobină/suveică**  
Scoateți capacul bobinei și apoi introduceți bobina în suveică.
- ⑤ **Gheare de înaintare**  
Ghearele de înaintare ghidează materialul în direcția de cusut.
- ⑥ **Picioruș presor**  
Piciorușul presor aplică presiune constantă pe material pe măsură ce se realizează cusătura. Atașați piciorușul presor adecvat pentru cusătura selectată.
- ⑦ **Suport picioruș presor**  
Piciorușul presor este atașat pe un suport dedicat.
- ⑧ **Șurub suport picioruș presor**  
Utilizați șurubul suportului piciorușului presor pentru a menține piciorușul presor în poziție. (pagina B-34, B-53)
- ⑨ **Pârghia pentru butonieră**  
Coborâți pârghia pentru butonieră atunci când coaseți butoniere și serii concentrate de puncte de cusătură în zigzag sau atunci când stopați.

## Unitate de brodat

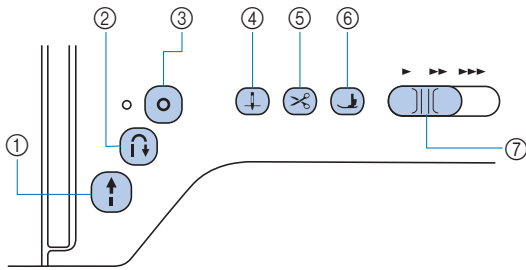


- ① **Suport de gherghief**  
Introduceți gherghieful în suportul dedicat pentru a menține gherghieful în poziție. (pagina B-61)
- ② **Pârghie de asigurare a gherghiefului**  
Apăsați în jos pârghia de asigurare a gherghiefului pentru a-l fixa pe acesta. (pagina B-61)
- ③ **Conector unitate de brodat**  
Introduceți conectorul unității de brodat în portul de conectare atunci când fixați unitatea de brodat. (pagina B-54)
- ④ **Transportor**  
Transportorul deplasează gherghieful automat în timpul brodariei. (pagina B-54)
- ⑤ **Butonul de eliberare (situat sub unitatea de brodat)**  
Apăsați butonul de eliberare pentru a demonta unitatea de brodat. (pagina B-55)

## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a introduce sau a demonta unitatea de brodat, decuplați alimentarea electrică de la rețea.
- După ce gherghieful este amplasat în suportul dedicat, asigurați-vă că pârghia de asigurare a acestuia este coborâtă corect.

## Butoane de control



- 1 Butonul „Start/Stop”**

Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni sau a opri coaserea. Mașina coase la o viteză redusă la începutul coaserii, în timp ce butonul este apăsat. Când coaserea este întreruptă, acul este coborât în materialul textil. Pentru detalii, consultați secțiunea „ÎNCEPEREA COASERII” la pagina B-35. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.

Verde: Mașina este gata de cusut sau coase.

Roșu: Mașina nu poate coase.

Portocaliu: Mașina înfășoară firul pe bobină sau axul bobinatorului este mutat în partea dreaptă.
- 2 Butonul pentru cusătura de inversare**

Pentru modelele de cusături drepte, în zigzag și zigzag elastic care folosesc cusăturile inverse, mașina le va coase pe acestea la viteză redusă numai cât timp este menținut apăsat butonul pentru cusătura de inversare. Cusăturile sunt realizate în poziția opusă.

Pentru alte cusături utilizați acest buton pentru a realiza cusături de întărire la începutul și la sfârșitul coaserii. Apăsați și mențineți apăsat acest buton, iar mașina realizează 3 cusături în același loc și se oprește automat. (pagina B-39)
- 3 Butonul pentru cusătura de întărire**

Utilizați acest buton pentru a realiza repetat o singură cusătură și un nod.

Pentru cusăturile de caractere/decorative, apăsați acest buton pentru a termina cu o cusătură completă în locul unei la punctul central. Indicatorul cu LED din dreptul acestui buton se aprinde în timp ce mașina coase un motiv complet și se stinge automat la oprirea coaserii. (pagina B-38)
- 4 Buton de poziționare ac**

Apăsați pe butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau a coborî acul. Dacă se apasă de două ori pe acest buton, acul va coase un punct de broderie.
- 5 Buton tăietor de fir**

Pentru a tăia atât firul superior, cât și firul de la suveică, apăsați pe butonul tăietorului de fir după oprirea coaserii. Pentru detalii, consultați pasul **12** din secțiunea „Realizarea unei cusături” de la pagina B-36.
- 6 Butonul de ridicare a piciorușului presor**

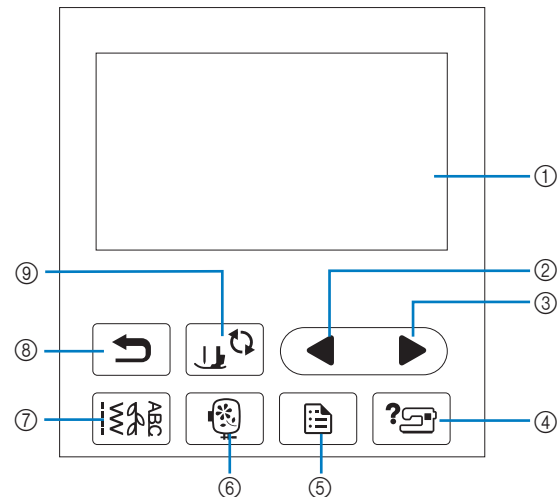
Apăsați acest buton pentru a coborî piciorușul presor și a aplica presiune pe material. Apăsați din nou acest buton pentru a ridica piciorușul presor.
- 7 Controlerul pentru viteza de cusut**

Glisați controlerul pentru viteza de cusut pentru a regla viteza de cusut.

## ATENȚIE

- Nu apăsați pe (Buton tăietor de fir) după ce firele au fost deja tăiate; în caz contrar acul se poate rupe, firele se pot încurca sau mașina poate fi deteriorată.

## Panoul și tastele de control



- 1 LCD (afișaj cu cristale lichide) (ecran tactil)**

Sunt afișate setările pentru modele și mesajele. Pentru efectuarea diverselor operațiuni, atingeți tastele afișate pe ecranul LCD. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD” la pagina B-11.
- 2 Tasta Pagina anterioară**

Afișează ecranul anterior dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.
- 3 Tasta Pagina următoare**

Afișează ecranul următor dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.
- 4 Tasta Asistență**

Apăsați această tastă pentru a primi asistență în utilizarea mașinii.
- 5 Tasta Setări**

Apăsați-o pentru a seta poziția de oprire a acului, sunetul avertizorului sonor și multe altele.
- 6 Tasta Broderie**

Apăsați această tastă pentru a coase broderia.
- 7 Tasta Cusătură utilitară**

Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură utilitară sau una decorativă.
- 8 Tasta Înapoi**

Apăsați pe această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.
- 9 Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac**

Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor etc. Această tastă blochează toate funcțiile tastelor și butoanelor, pentru a restricționa funcționarea mașinii.

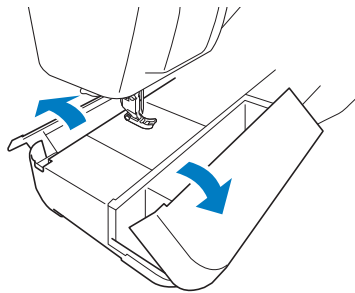


### Notă

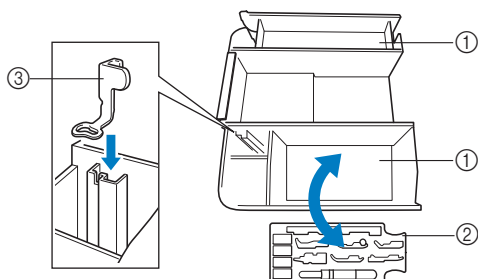
- Tastele de control ale acestei mașini sunt senzori tactili capacitivi. Acționați tastele prin atingerea directă a acestora cu degetele. Răspunsul tastelor variază în funcție de utilizator. Presiunea exercitată asupra tastelor nu afectează răspunsul din partea acestora.
- Dat fiind faptul că tastele de control reacționează diferit în funcție de utilizator, reglați setarea pentru „Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control” la pagina B-16.
- La utilizarea unui stilou tactil electrostatic, asigurați-vă că vârful acestuia este de 8 mm sau peste. Nu utilizați un stilou tactil cu vârf ascuțit sau cu formă unică.

## Utilizarea atașamentului plat

Trageți de partea superioară a atașamentului plat pentru a deschide compartimentele pentru accesorii.



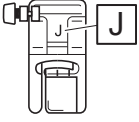
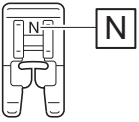
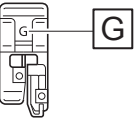
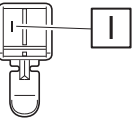
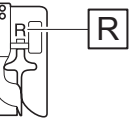
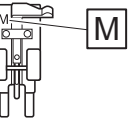
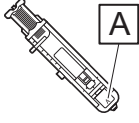

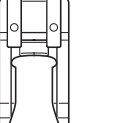
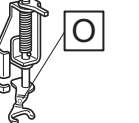
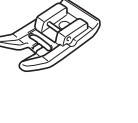
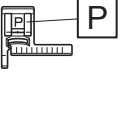


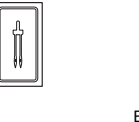





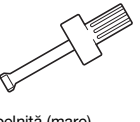

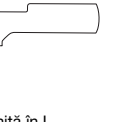

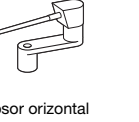


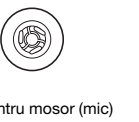


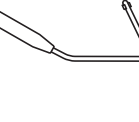
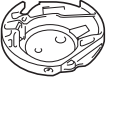
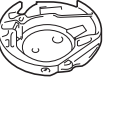

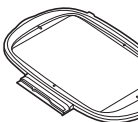
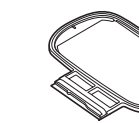

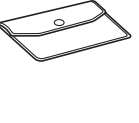
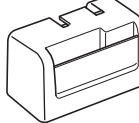
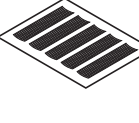
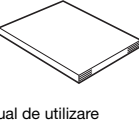

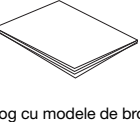
O tavă accesoriu pentru piciorușul presor este găzduită în compartimentul dedicat al atașamentului plat.



- ① Spațiul de depozitare al accesoriului plat
- ② Tava accesoriu a piciorușului presor
- ③ Piciorușul pentru brodat „U”

## Accesoriile incluse la livrare

Accesoriile incluse la livrare pot diferi față de tabelul de mai jos, în funcție de modelul de mașină achiziționat. Pentru detalii suplimentare referitoare la accesoriile incluse la livrare și la codurile lor de piesă aferente mașinii dvs., consultați Ghidul de referință rapidă.

<p><b>1.</b></p>  <p>Picioruș zigzag „J” (pe mașină)</p>	<p><b>2.</b></p>  <p>Picioruș pentru monograme „N”</p>	<p><b>3.</b></p>  <p>Picioruș de surfilare „G”</p>	<p><b>4.</b></p>  <p>Picioruș pentru fermoar „I”</p>	<p><b>5.</b></p>  <p>Picioruș pentru cusătură invizibilă „R”</p>	<p><b>6.</b></p>  <p>Picioruș pentru nasturi „M”</p>
<p><b>7.</b></p>  <p>Picioruș pentru butonieră „A”</p>	<p><b>8.</b></p>  <p>Picioruș pentru brodat „U”</p>	<p><b>9.</b></p>  <p>Picioruș cu deschidere</p>	<p><b>10.</b></p>  <p>Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă, cu deschidere „O”</p>	<p><b>11.</b></p>  <p>Picioruș antiaderent</p>	<p><b>12.</b></p>  <p>Picioruș de ghidare a cusăturii „P”</p>
<p><b>13.</b></p>  <p>Picioruș reglabil pentru fermoar/paspoal</p>	<p><b>14.</b></p>  <p>Set de ace 2 ace 75/11, 2 ace 90/14, 2 ace 90/14: ac cu vârf bilă (auriu)</p>	<p><b>15.</b></p>  <p>Ac dublu Ac 2,0/11</p>	<p><b>16.</b></p>  <p>Bobină (4) (Una este montată pe mașină.)</p>	<p><b>17.</b></p>  <p>Dispozitiv de desfăcut cusături</p>	<p><b>18.</b></p>  <p>Foarfece</p>
<p><b>19.</b></p>  <p>Perie pentru curățat</p>	<p><b>20.</b></p>  <p>Perforator de capse</p>	<p><b>21.</b></p>  <p>Șurubelniță (mare)</p>	<p><b>22.</b></p>  <p>Șurubelniță (mică)</p>	<p><b>23.</b></p>  <p>Șurubelniță în L</p>	<p><b>24.</b></p>  <p>Șurubelniță în formă de disc</p>
<p><b>25.</b></p>  <p>Ax de mosor orizontal</p>	<p><b>26.</b></p>  <p>Capac pentru mosor (mare)</p>	<p><b>27.</b></p>  <p>Capac pentru mosor (mediu) (2) (Unul este montat pe mașină.)</p>	<p><b>28.</b></p>  <p>Capac pentru mosor (mic)</p>	<p><b>29.</b></p>  <p>Insertie mosor (mosor de format mini)</p>	<p><b>30.</b></p>  <p>Plasă de protecție mosor</p>
<p><b>31.</b></p>  <p>Dispozitiv de ridicare cu genunchiul</p>	<p><b>32.</b></p>  <p>Suveică standard (marcaj verde pe șurub) (pe mașină)</p>	<p><b>33.*</b></p>  <p>Suveică suplimentară (nicio culoare pe șurub)</p>	<p><b>34.</b></p>  <p>Pedală de control</p>	<p><b>35.*</b></p>  <p>Set de gherghef (foarte mare) 26 cm (H) × 16 cm (l) (10-1/4 inci (H) × 6-1/4 inci (l))</p>	
<p><b>36.*</b></p>  <p>Set de gherghef (mare) 18 cm (H) × 13 cm (l) (7 inci (H) × 5 inci (l))</p>		<p><b>37.*</b></p>  <p>Ață de brodat pentru suveică (greutate 60, alb)</p>	<p><b>38.</b></p>  <p>Geantă pentru accesorii</p>	<p><b>39.</b></p>  <p>Casetă de transport</p>	<p><b>40.</b></p>  <p>Set de coli hârtie milimetrică</p>
<p><b>41.</b></p>  <p>Manual de utilizare</p>	<p><b>42.</b></p>  <p>Ghid de referință rapidă</p>	<p><b>43.</b></p>  <p>Catalog cu modele de broderii</p>			

\* Aceste accesorii sunt incluse în aceeași cutie ca și unitatea de brodere.

**Notă**

- Șurubul suportului piciorușului presor poate fi comandat de la dealerul autorizat Brother. (Cod piesă: XG1343-001)
- Tava accesoriu a piciorușului presor poate fi comandată de la dealerul autorizat Brother. (Cod piesă: XF8650-001)

**B**

PREGĂTIREA MAȘINII

**Accesorii opționale**

Următoarele accesorii sunt opționale, putând fi achiziționate separat. Pentru mai multe accesorii suplimentare și codurile lor de piesă consultați Ghidul de referință rapidă.

1.  Picioruș pentru matlasat de tip „ecou”, cu mișcare liberă „E”	2.  Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă „C”	3.  Picioruș pentru matlasat	4.  Picioruș de deplasare	5.  Picioruș pentru matlasat 6,35 mm (1/4")	6.  Picioruș pentru matlasat 6,35 mm (1/4") cu ghidaj
7.  Ghidaj pentru matlasat	8.  Tăietor lateral „S”	9.  Set de gherghef (mediu) 10 cm (H) x 10 cm (l) (4 inci (H) x 4 inci (l))	10.  Set de gherghef (mic) 2 cm (H) x 6 cm (l) (1 inci (H) x 2-1/2 inci (l))	11.  Set de gherghef pentru borduri 18 cm (H) x 10 cm (l) (7 inci (H) x 4 inci (l))	12.  Gherghef pătrat pentru broderie 15 cm (H) x 15 cm (l) (6 inci (H) x 6 inci (l))
13.  Ață de brodat pentru suveică (greutate 60, alb)	14.  Set de picioruș pentru cusătură dreaptă și placă de ac	15.  Material stabilizator pentru broderie	16.  Stabilizator solubil în apă		

**De reținut**

- Pentru a obține accesorii opționale sau piese, contactați dealerul autorizat Brother.
- Toate specificațiile prezentate aici sunt corecte la data tipăririi. Rețineți faptul că unele specificații pot fi modificate fără preaviz.
- Pentru o listă completă a accesoriilor opționale disponibile pentru mașina dumneavoastră, vizitați cel mai apropiat dealer autorizat Brother.
- Utilizați întotdeauna accesoriile recomandate pentru această mașină.





## Pornirea/oprirea mașinii

### **AVERTISMENT**

- Utilizați numai surse de alimentare pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea mașinii.
- Asigurați-vă că ștecherul de pe cablul de alimentare sunt bine introduse în priza electrică și receptaculul dedicat cablului de alimentare de pe mașină. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică în stare necorespunzătoare.
- Opriți alimentarea cu energie electrică utilizând întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză în următoarele situații:

Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii

După utilizarea mașinii

Dacă alimentarea cu energie se întrerupe în timpul utilizării mașinii

Dacă mașina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni greșite sau a unei deconectări

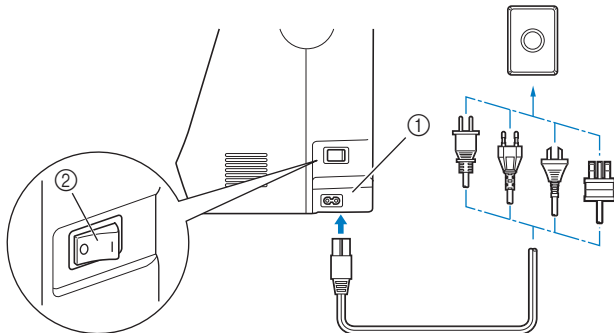
În timpul furtunilor cu descărcări electrice

### **ATENȚIE**

- Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu această mașină.
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize la care sunt conectate alte aparate. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.
- Dacă scoateți din priză cablul de alimentare, opriți mai întâi alimentarea mașinii de la întrerupătorul principal. Trageți întotdeauna de ștecher atunci când scoateți cablul de alimentare din priza electrică. Nu trageți de cablu; în caz contrar, acesta se poate deteriora, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. Nerespectarea acestor indicații poate duce la deteriorarea cablului sau la producerea de incendii sau șocuri electrice. În cazul deteriorării cablului sau a ștecherului, duceți mașina la reparat la un dealer autorizat Brother înainte de a continua utilizarea.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de incendiu.
- Atunci când lăsați mașina nesupravegheată, întrerupătorul principal al mașinii trebuie decuplat sau ștecherul trebuie scos din priza electrică.
- În timpul operațiunilor de întreținere sau de demontarea capacelor, mașina trebuie scoasă din priză.

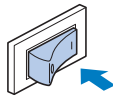
## Pornirea mașinii

- 1 Asigurați-vă că mașina este oprită (întrerupătorul principal se află în poziția „○”) și apoi introduceți cablul de alimentare în conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.
- 2 Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priza de curent pentru uz casnic.



- ① Conector de alimentare  
② Întrerupător principal

- 3 Pentru a porni mașina, apăsați pe partea dreaptă a întrerupătorului principal aflat în dreapta mașinii (poziția „|”).



→ La pornirea mașinii, lumina, ecranul LCD și butonul „Start/Stop” se aprind.



### De reținut

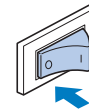
- Când mașina este pornită, acul și ghearele de înaintare vor scoate un zgomot pe măsură ce se mișcă; aceasta nu este o defecțiune.
- Dacă mașina este oprită în timpul operației de coasere în funcția „Cusutul”, funcționarea nu va fi reluată după recuplarea alimentării electrice.

- 4 La pornirea mașinii, este redat filmul de deschidere. Apăsați în orice punct de pe ecran.

## Oprirea mașinii

Opriți mașina după utilizare. De asemenea, opriți mașina înainte de a o transporta la o altă locație.

- 1 Asigurați-vă că mașina nu coase.
- 2 Apăsați întrerupătorul principal de pe partea dreaptă a mașinii în direcția simbolului „○” pentru a opri mașina.



## Selectarea setării mașinii pentru prima dată

Atunci când porniți pentru prima dată mașina, selectați limba preferată. Urmăți procedura de mai jos atunci când ecranul de setări apare automat.

- 1 Apăsați pe ◀ și pe ▶ pentru a selecta limba preferată.




- 2 Apăsați pe OK.

## Utilizarea ecranului LCD

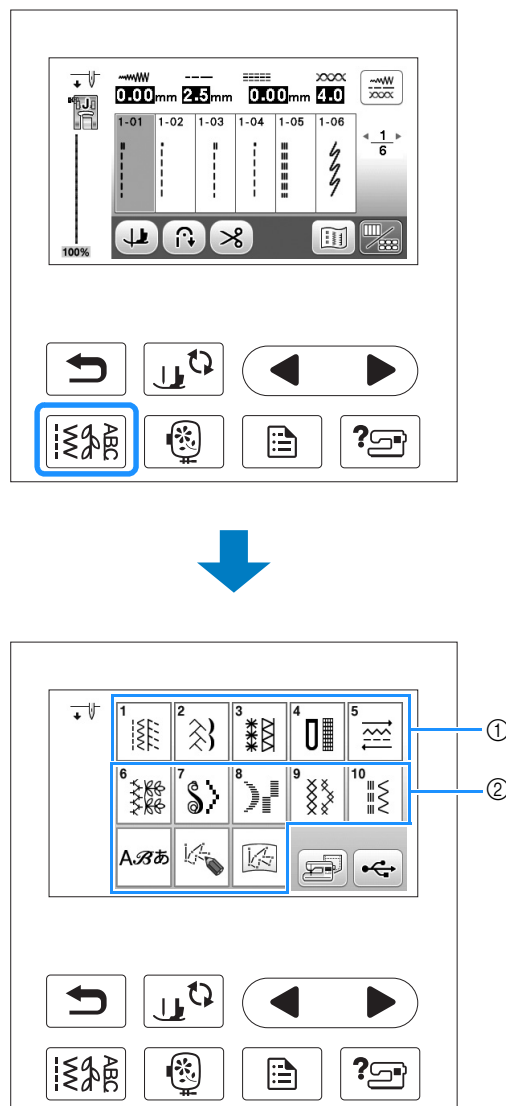
### Vizualizarea ecranului LCD

Este posibil să fie redat un film de deschidere la cuplarea alimentării electrice. În timp ce filmul de deschidere este redat, ecranul va fi afișat dacă atingeți LCD-ul cu degetul. Apăsați o tastă cu degetul pentru a selecta modelul cusăturii, pentru a selecta o funcție a mașinii sau pentru a selecta o operație indicată pe tastă.

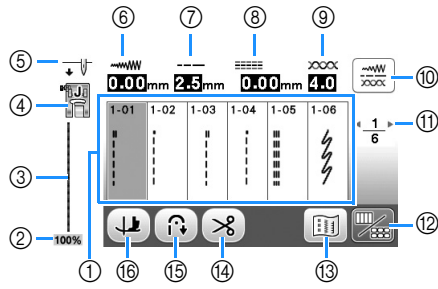
Ecranul de mai jos este afișat atunci când apăsați  de pe panoul de control.

Această secțiune conține o descriere a ecranului pentru cusături utilitare, care apare atunci când este apăsată oricare dintre tastele indicate de ①.

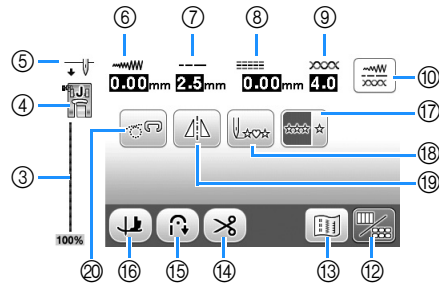
Apăsarea oricăreia dintre tastele indicate de ② afișează ecranul pentru cusături de caractere/decorative.



■ Ecranul pentru cusături utilitare



■ Ecranul de editare cusături utilitare



Nr. crt.	Afișaj	Denumire tastă	Explicație	Pagina
①	–	Cusături	Apăsați tasta pentru modelul pe care doriți să-l coaseți.	B-35
②	100%	Dimensiune de afișare model.	Afișează dimensiunea aproximativă a modelului selectat. 100%: Aproape aceeași dimensiune ca și modelul cusut 50%: 1/2 din dimensiunea modelului cusut 25%: 1/4 din dimensiunea modelului cusut Dimensiunea efectivă a modelului cusut poate diferi în funcție de tipul de material și de firul utilizate.	–
③	–	Previzualizare cusătură	Afișează o previzualizare a cusăturii selectate. Dimensiunea aproximativă a modelului selectat este afișată în partea de jos a previzualizării cusăturii. Când este afișată la 100%, cusătura apare pe ecran aproape la dimensiunea sa efectivă.	B-35
④		Picioruș presor	Afișează piciorușul presor care trebuie utilizat.	B-33
⑤		Setarea poziționării acului	Afișează setarea pentru modul singular sau dublu și poziția de oprire a acului. ↓↘ : Un singur ac/poziția inferioară ↑↘ : Un singur ac/poziția superioară ↓↘↗ : Ac dublu/poziția inferioară ↑↘↗ : Ac dublu/poziția superioară	B-13
⑥		Lățime cusătură	Afișează lățimea cusăturii pentru modelul de cusătură selectat curent.	B-40
⑦		Lungime cusătură	Afișează lungimea cusăturii pentru modelul de cusătură selectat curent.	B-40
⑧		Deplasare S/D	Afișează tendința către stânga/dreapta a liniei centrale pentru cusătura în zigzag originală.	B-41
⑨		Tensiune fir	Afișează setarea automată a tensionării firului pentru modelul de cusătură selectat curent.	B-41
⑩		Tasta de reglare manuală	Apăsați această tastă pentru a afișa următorul ecran de reglare manuală. Puteți regla valoarea fiecărui element prin apăsarea pe <b>-/+</b> .  ① Apăsați pentru a salva setările cusăturii în memoria mașinii (lățime/lungime/deplasare s/d/tensiune). ② Apăsați pentru a reseta setările cusăturii la valorile implicite.	B-42
⑪		Afișare pagină	Afișează paginile suplimentare care pot fi afișate.	–
⑫		Tasta de comutare editare/cusătură	Apăsați această tastă pentru a comuta în ecranul de editare a cusăturii utilitare.	–
⑬		Tasta Imagine	Afișează o previzualizare a imaginii cusute.	–
⑭		Tasta de tăiere automată a firului	Apăsați această tastă pentru a seta funcția automată de tăiere a firului.	B-43
⑮		Tasta de inversare/întărire automată	Apăsați această tastă pentru a utiliza funcția automată de cusătură de inversare/întărire.	B-38
⑯		Tasta de pivotare	Apăsați această tastă pentru a selecta funcția de pivotare.	B-44
⑰		Tasta de coasere singulară/repetată	Apăsați această tastă pentru a selecta un singur model sau modele continue. În funcție de cusătura selectată, această tastă poate fi dezactivată.	–
⑱		Tasta de revenire la început	Când coaserea este oprită, apăsați această tastă pentru a reveni la începutul modelului.	–

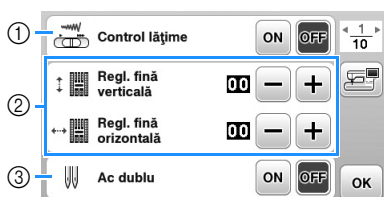
Nr. crt.	Afișaj	Denumire tastă	Explicație	Pagina
19		Tasta pentru imaginea în oglindă	După selectarea modelului de cusătură, utilizați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă pe orizontală a modelului cusăturii.	B-43
20		Tasta pentru modul cu mișcare liberă	Apăsați această tastă pentru a intra în modul de cusut cu mișcare liberă.	B-45

## Utilizarea tastei Setări

Apăsați pe pentru a schimba setările implicite ale mașinii (poziția de oprire a acului, viteza de brodere, afișajul de deschidere etc.). Apăsați pe sau după ce ați modificat setările necesare.

### ■ Setările de cusut

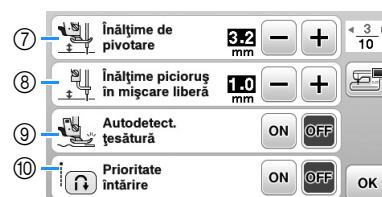
Pagina 1



Pagina 2



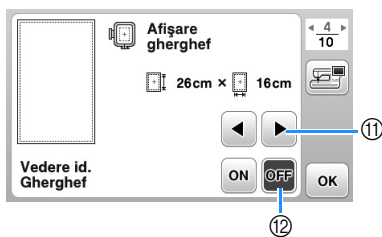
Pagina 3



- ① Selectați dacă veți utiliza controlerul vitezei de cusut pentru a determina lățimea zigzagului.
- ② Faceți ajustări la modelele de cusături cu caractere sau decorative.
- ③ Setați pe „ON” atunci când utilizați acul dublu. (pagina B-28)
- ④ Reglați înălțimea piciorușului presor. (Selectați înălțimea piciorușului presor atunci când acesta din urmă este ridicat.)
- ⑤ Reglați presiunea piciorușului presor. (Cu cât numărul este mai mare, cu atât mai mare va fi presiunea. Reglați presiunea la „3” pentru cusut normal.) (pagina B-43)
- ⑥ Selectați „1-01 Cusătură dreaptă (Stânga)” sau „1-03 Cusătură dreaptă (Centru)” ca și cusătură utilitară care este selectată automat atunci când mașina este pornită.
- ⑦ Modificați înălțimea piciorușului presor atunci când coaserea s-a oprit în momentul selectării tastei de pivotare. Reglați piciorușul presor la una dintre cele trei înălțimi (3,2 mm, 5,0 mm și 7,5 mm). (pagina B-44)
- ⑧ Modificați înălțimea piciorușului presor atunci când mașina este setată pe modul de coasere cu mișcare liberă (pagina B-45).
- ⑨ La setarea „ON”, grosimea materialului este detectată automat de către un senzor intern în timpul cusutului. Acest lucru permite înaintarea lină a materialului (pagina B-44).
- ⑩ La setarea „ON”, cusăturile de întărire sunt realizate la începutul și/sau sfârșitul unui model de cusătură de întărire, chiar și atunci când butonul de inversare este apăsat.

## ■ Setări pentru brodere

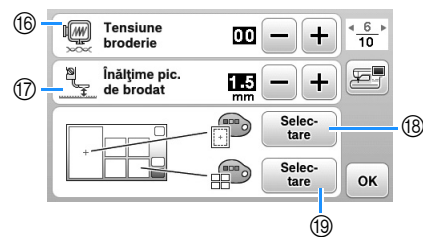
Pagina 4



Pagina 5

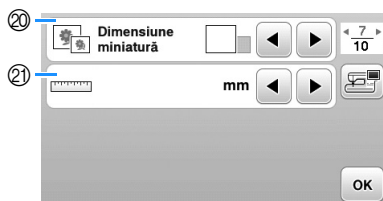


Pagina 6



- ⑪ Selectați ghergheful care urmează a fi utilizat și afișat ca ghidaj.
- ⑫ La setarea „ON”, modelul de broderie poate fi selectat în funcție de dimensiunea gherghefului pe care ați selectat-o la numărul ⑪.
- ⑬ Modificați afișarea culorii firului în ecranul „Broderie”; număr fir, denumire culoare. (pagina B-65).
- ⑭ Dacă este selectat firul cu numărul „#123”, selectați dintre șase mărci de fir. (pagina B-65).
- ⑮ Ajustați setarea pentru viteza de brodere maximă.
- ⑯ Reglați tensiunea firului superior pentru brodere.
- ⑰ Selectați înălțimea piciorușului pentru brodat în timpul broderii. (pagina B-57).
- ⑱ Schimbați culoarea de fundal pentru zona de afișare a broderiei.
- ⑲ Schimbați culoarea de fundal pentru zona miniaturilor.

Pagina 7



- ⑳ Apăsați pentru a specifica dimensiunea miniaturilor modelelor.
- ㉑ Modificați unitățile de afișare (mm/inci).

## ■ Setări generale

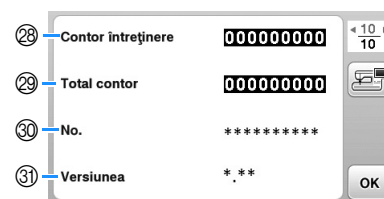
Pagina 8



Pagina 9




Pagina 10






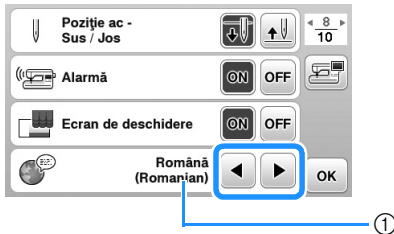
- 22 Selectați ca poziția de oprire a acului (poziția acului pentru momentul în care mașina nu funcționează) să fie sus sau jos. Selectați poziția inferioară atunci când utilizați tasta de pivotare. (pagina B-44)
- 23 Selectați dacă să auziți un bip ce indică funcționarea. Pentru detalii, consultați „Semnale sonore de funcționare” din secțiunea „Anexă”.
- 24 Selectați dacă doriți afișarea ecranului de deschidere la pornirea mașinii.
- 25 Selectați limba de afișare. (pagina B-16)
- 26 Selectați dacă aprindeți lumina pentru zona acului și zona de lucru.
- 27 Selectați nivelul de sensibilitate a atingerii pentru tastele de control. (pagina B-16)
- 28 Afișați indicatorul de service, care notifică operatorul asupra termenului de efectuare a operațiunilor regulate de întreținere. (Pentru detalii, contactați dealerul autorizat Brother.)
- 29 Afișați numărul total de cusături realizate pe această mașină.
- 30 „No.” reprezintă codul intern al mașinii dvs.
- 31 Afișați versiunea programului pentru ecranul LCD.

### De reținut


- Pe mașina dvs. este instalată cea mai recentă versiune de software. Consultați dealerul local autorizat Brother sau vizitați „ <http://support.brother.com/> ” pentru actualizări disponibile. Pentru detalii, consultați „Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB” din secțiunea „Anexă”.
- Apăsați pe  pentru a salva o imagine a ecranului cu setările curente pe unitatea de memorie flash USB. (pagina B-17)

## ■ Selectarea limbii de afișare

- 1 Apăsați pe .
- 2 Afișați pagina 8.
- 3 Utilizați  și  pentru a selecta limba de afișare.

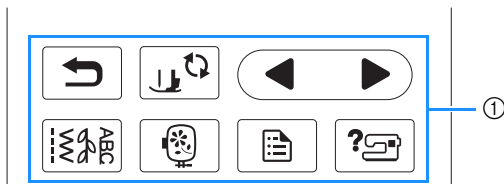


① Limba de afișare



- 4 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul inițial.

## Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control

Puteți ajusta sensibilitatea tastelor de control pe cinci niveluri. Afișați ecranul de setări pentru a seta nivelul dorit.



① Tastele de control

- 1 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.
- 2 Afișați pagina 9 printr-o apăsare pe .
- 3 Apăsați pe „Start”.



→ Este afișat ecranul de reglare.

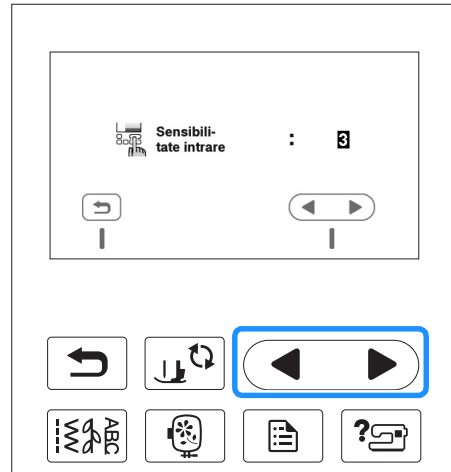
- 4 Reglați „Sensibilitate intrare ” prin apăsarea pe .


- Cu cât setarea este mai mare, cu atât mai sensibile vor fi tastele. Setarea implicită este „3”.

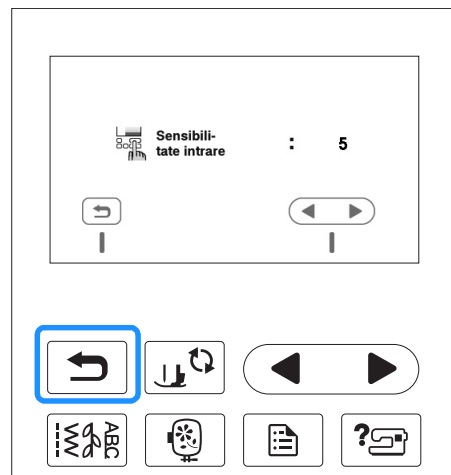


### Notă


- Vă recomandăm să selectați setarea maximă dacă utilizați un stilou tactil electrostatic.



- 5 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior.



## ■ Dacă mașina nu răspunde când este apăsată o tastă de control

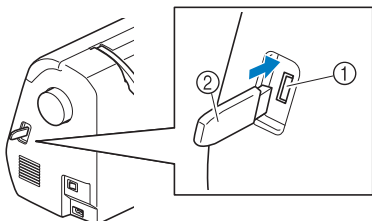
Mențineți apăsat  (butonul tăietorului de fir) și porniți mașina pentru a reseta setările. Afișați ecranul de setări și apoi ajustați din nou setările.



## Salvarea unei imagini a ecranului de setări pe unitatea de memorie flash USB

O imagine a ecranului de setări poate fi salvată ca fișier BMP.


- 1 **Introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB de pe partea dreaptă a mașinii.**



- 1 Port USB
- 2 Unitate de memorie flash USB

- 2 **Apăsați pe .**

→ Este afișat ecranul de setări. Selectați pagina ecranului de setări, efectuați modificările dorite, apoi salvați imaginea ecranului.

- 3 **Apăsați pe .**

→ Fișierul de imagine va fi salvat pe unitatea de memorie flash USB.

- 4 **Scoateți unitatea de memorie flash USB și apoi, pentru consultare ulterioară, verificați imaginea salvată cu ajutorul computerului.**

- Fișierele de imagine cu ecranul de setări sunt salvate cu numele „S#####.bmp” într-un folder etichetat „bPocket” (buzunarul de la spate).

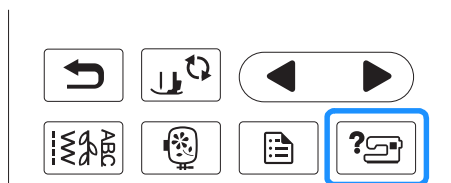
## Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii

- 1 **Porniți mașina.**

→ Ecranul LCD se aprinde.

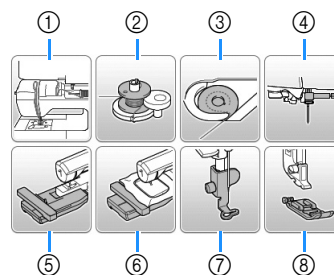
- 2 **Apăsați în orice punct de pe ecranul LCD.**

- 3 **Apăsați pe  de pe panoul de control.**




→ Este afișat ecranul de asistență al mașinii.


- 4 **Apăsați pe elementul care trebuie afișat.**



- 1 Înfilarea firului superior
- 2 Înfilarea firului pe bobină
- 3 Instalarea bobinei
- 4 Înlocuirea acului
- 5 Atașarea unității de brodat
- 6 Atașarea gherghefului
- 7 Montarea piciorușului pentru brodat
- 8 Înlocuirea piciorușului presor

→ Se afișează primul ecran care descrie procedura pentru operațiunea selectată.

- O apăsare pe  vă readuce la ecranul de selectare a elementelor.

- 5 **Apăsați pe  pentru a trece la pagina următoare.**

Dacă apăsați pe , reveniți la pagina anterioară.

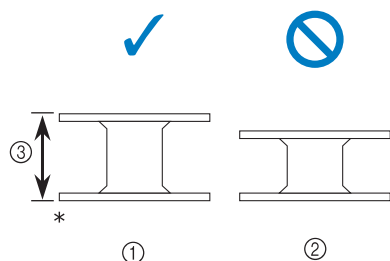
- 6 **După finalizarea vizualizării, apăsați de două ori pe**



## Bobinarea/Instalarea bobinei

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai bobina (cod piesă: SA156, SFB: XA5539-151) proiectată special pentru această mașină. Utilizarea oricărei alte bobine poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.
- Bobina inclusă la livrare a fost proiectată special pentru această mașină. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă la livrare sau bobine de același tip (cod piesă: SA156, SFB: XA5539-151). SA156 este o bobină de tip Clasa 15.



\* Mărime reală

① Acest model

② Alte modele

③ 11,5 mm (aprox. 7/16 inci)

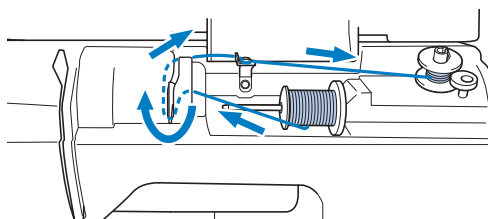


#### De reținut

- Dacă pedala de control este conectată, bobinarea poate fi pornită și oprită cu ajutorul acesteia.

### Bobinarea

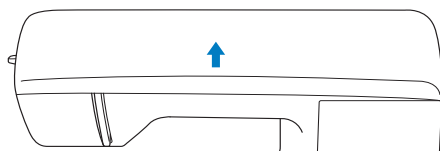
Această secțiune descrie cum se înfășoară firul pe o bobină.



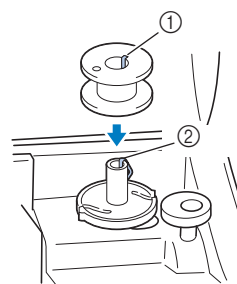
#### De reținut

- Când se realizează bobinarea pentru brodată, asigurați-vă că utilizați firul de bobină recomandat pentru această mașină.

- 1 Deschideți capacul de sus al mașinii.



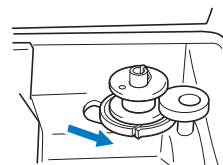
- 2 Introduceți bobina pe axul bobinatorului astfel încât arcul de pe acesta să intre în fanta bobinei. Apăsați bobina în jos până când aceasta se fixează pe poziție.



① Fantă

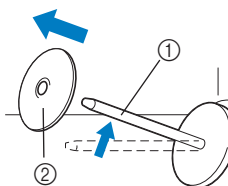
② Arc ax bobinator

- 3 Glisați bobinatorul în direcția indicată de săgeată până când acesta se fixează pe poziție.



- Butonul „Start/Stop” se aprinde în culoarea portocalie.

- 4 Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.

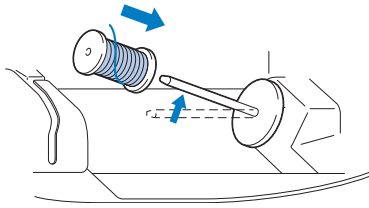


① Ax mosor

② Capac pentru mosor

**5 Introduceți pe ax mosorul cu fir pentru bobină.**

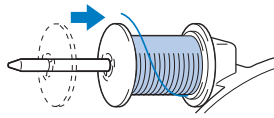
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



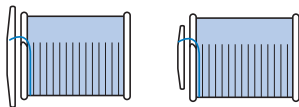
- Dacă mosorul nu este poziționat astfel încât firul să se desfășoare corect, firul s-ar putea încurca în jurul axului.

**6 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.**

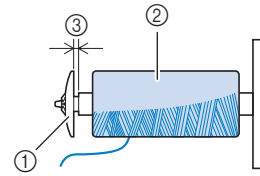
Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

**⚠ ATENȚIE**

- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu sunt instalate corect, firul se poate încurca în jurul axului, determinând ruperea acului.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau mașina se poate deteriora.

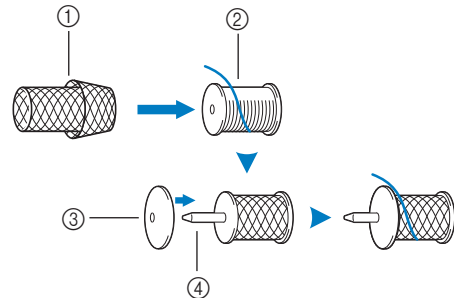
**De reținut**

- Dacă se coase cu fir fin, înfășurat încrucișat, utilizați capacul mic și lăsați un mic spațiu între capac și mosor.



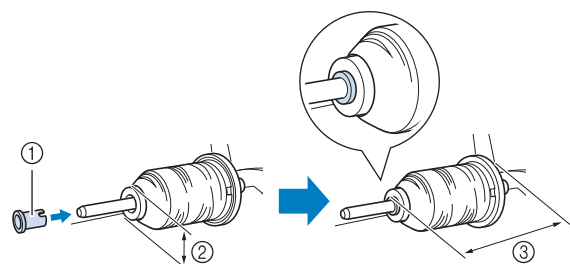
- ① Capac pentru mosor (mic)
- ② Mosor (fir înfășurat încrucișat)
- ③ Spațiu

- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid, cum ar fi un fir de nailon transparent sau un fir metalic, înainte de a introduce mosorul de fir pe ax puneți plasa de protecție peste mosor. Dacă plasa de protecție este prea lungă, îndoiți-o astfel încât să se potrivească cu mărimea mosorului.



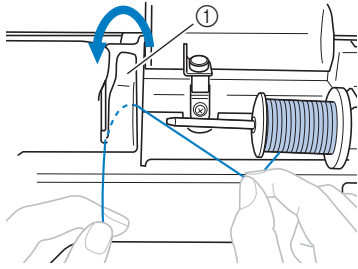
- ① Plasă de protecție mosor
- ② Mosor
- ③ Capac pentru mosor
- ④ Ax mosor

- Dacă pe axul mosorului se așează un mosor de fir al cărui miez are un diametru de 12 mm (1/2 inci) și 75 mm (3 inci) înălțime, utilizați inserția mosor (mosor de format mini).



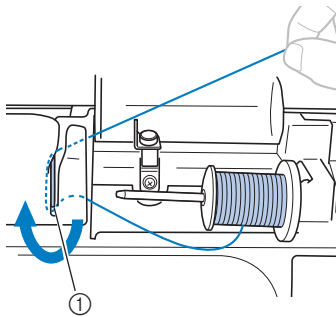
- ① Inserție mosor (mosor de format mini)
- ② 12 mm (1/2 inci)
- ③ 75 mm (3 inci)

- 7** În timp ce cu mâna dreaptă țineți firul în apropierea mosorului, așa cum este prezentat în imagine, cu mâna stângă trageți firul și treceți-l în spatele capacului conducătorului de fir și apoi în față.



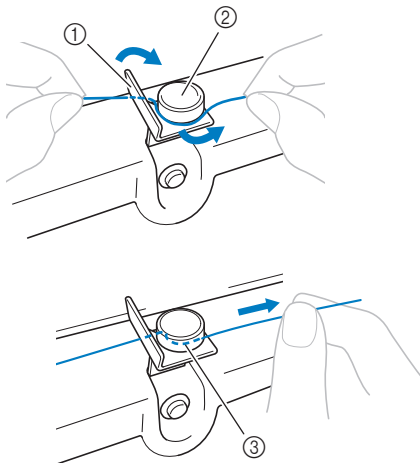
① Capac conducător de fir

- 8** Treceți firul pe sub placa conducătorului și apoi trageți-l spre dreapta.



① Placă conducător de fir

- 9** Treceți firul pe sub cârligul conducătorului de fir și apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic, pe sub discul de pretensionare.



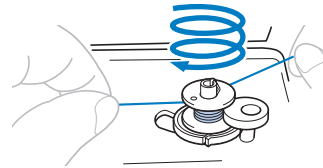
- ① Conducător de fir  
② Disc de pretensionare  
③ Trageți-l cât de la interior este posibil



**Notă**

- Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.

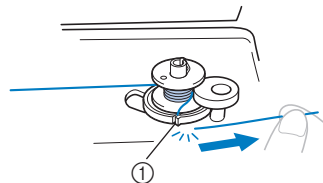
- 10** În timp ce țineți firul cu mâna stângă, cu mâna dreaptă înfășurați de cinci sau șase ori, în sensul acelor de ceasornic, pe bobină firul care a fost tras afară.



**Notă**

- Asigurați-vă că firul dintre mosor și bobină este tensionat.
- Nu uitați să înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic; în caz contrar, firul se va înfășura în jurul axului bobinatorului.

- 11** Treceți capătul firului prin fanta ghidajului din suportul bobinatorului și apoi trageți firul spre dreapta pentru a-l tăia.

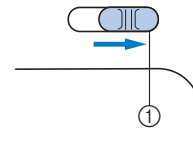


① Fanta ghidajului pe suportul bobinatorului (cu tăietorul încorporat)

**! ATENȚIE**

- Tăiați firul conform indicațiilor. Dacă bobina este înfășurată fără a se tăia firul cu tăietorul încorporat în fanta din suportul bobinatorului, firul s-ar putea încurca în bobină sau acul s-ar putea îndoi sau rupe atunci când pe bobină nu va mai fi suficient fir.

- 12** Glisați controlerul vitezei de cusut spre dreapta.



① Controlerul vitezei



**Notă**

- Vitezele de bobinare pot varia în funcție de tipul de fir care este înfășurat pe bobină.

- 13** Porniți mașina.

- 14** Apăsați o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a începe bobinarea.  
Dacă pedala de control este conectată, apăsați cu piciorul pe aceasta.



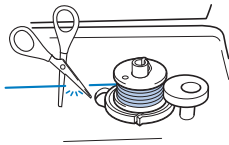
① Butonul „Start/Stop”

- 15** Dacă bobinarea încetinește, apăsați o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.  
Când pedala de control este conectată, luați piciorul de pe pedala de control.

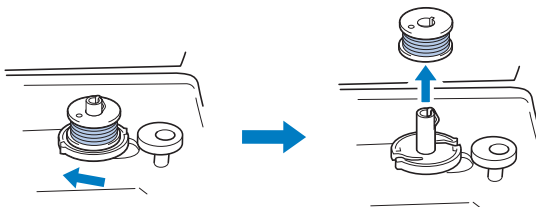
## ⚠ ATENȚIE

- Dacă înfășurarea bobinei încetinește, opriți mașina; în caz contrar, mașina s-ar putea defecta.

- 16** Utilizați foarfecele pentru a tăia capătul firului înfășurat pe bobină.



- 17** Glisați axul bobinatorului spre stânga și apoi scoateți bobina de pe ax.



### De reținut

- Dacă axul bobinatorului este setat pe partea dreaptă, acul nu se va mișca. (Cusutul este imposibil.)

- 18** Glisați controlerul vitezei de cusut în poziția dorită pentru viteza de cusut.

- 19** Scoateți mosorul pentru firul bobinei de pe axul mosorului.

### De reținut

- Dacă mașina este pornită sau volantul este rotit după înfășurarea bobinei, mașina va emite un clic; acest lucru nu indică o defecțiune.

## Instalarea bobinei

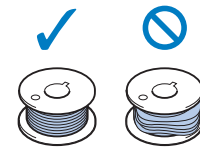
Instalarea bobinei pe care a fost înfășurat firul.  
Puteți începe să coaseți imediat fără a trage în sus firul bobinei, prin simpla introducere a bobinei în suveică și ghidând firul prin fanta din placa acului.

### De reținut

- Pentru detalii despre cusut după tragerea în sus a firului bobinei, de exemplu atunci când se fac colectări sau matlasări cu mișcare liberă, consultați „Tragerea în sus a firului bobinei” la pagina B-27.

## ⚠ ATENȚIE

- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.



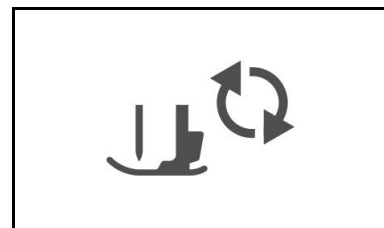
- Înainte de a introduce sau de a schimba bobina, asigurați-vă că apăsați pe pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

- 1** Apăsați o dată sau de două ori pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

- 2** Apăsați pe .

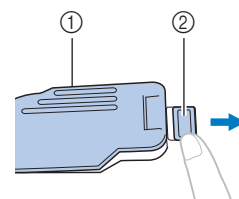
- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe pentru a continua.

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .



- 3** Ridicați pârgă piciorușului presor.

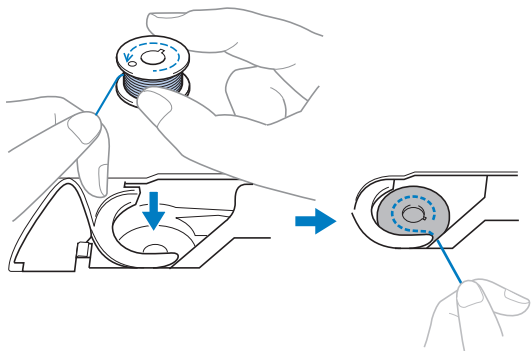
- 4** Glisați spre dreapta plăcuța de deschidere a capacului bobinei.



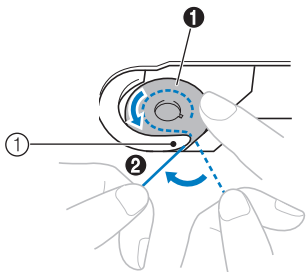
- ① Capac bobină  
② Plăcuță de deschidere

**5** Scoateți capacul bobinei.

**6** Țineți bobina cu mâna dreaptă cu derularea firului spre stânga și țineți capătul firului cu mâna stângă. Apoi, cu mâna dreaptă, puneți bobina în suveică.



**7** Apăsați ușor bobina cu mâna dreaptă (1), apoi ghidați capătul firului în jurul lamei capacului plăcii acului cu mâna stângă (2).



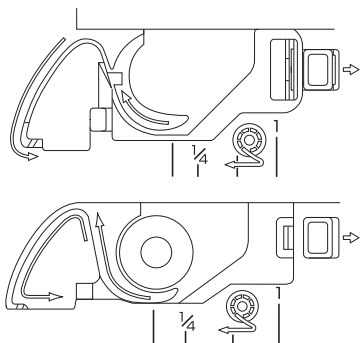
① Lamelă

## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați în jos bobina cu degetul și că desfășurați corect firul acesteia, în caz contrar firul putându-se rupe sau tensiunea acestuia fiind incorectă.

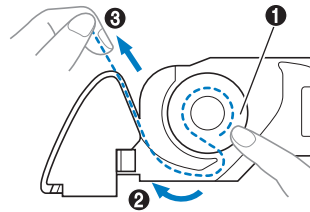
### De reținut

- Ordinea în care se trece firul bobinei prin suveică este indicată de semnele din jurul acesteia. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.

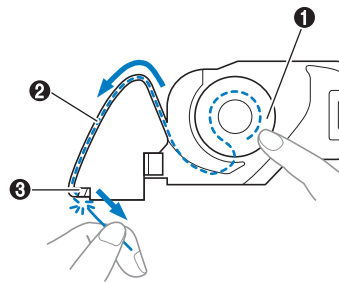


**8** În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă (1), ghidați firul prin fanta din capacul plăcii acului (2) și trageți-l ușor cu mâna stângă (3).

- Firul intră în arcul de tensiune al suveicii.

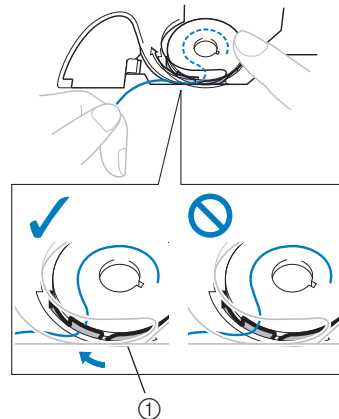


**9** În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă (1), continuați să ghidați firul prin fantă cu mâna stângă (2) Apoi, tăiați firul cu ajutorul tăietorului (3).



### Notă

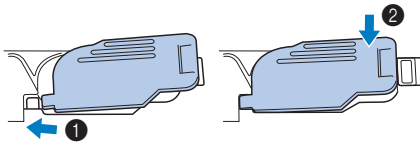
- Dacă firul nu este introdus corect în acul de reglare a tensiunii din suveică, faptul poate cauza o tensionare incorectă a firului.



① Arc de reglare a tensiunii

**10 Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.**

Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.




→ Înfilarea bobinei este finalizată.

Se trece la înfilarea firului superior. Se continuă cu procedura prezentată în secțiunea „Înfilarea firului superior” la pagina B-24.

**De reținut**

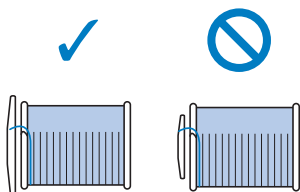
- Puteți începe cusutul fără a trage în sus firul bobinei. Dacă doriți să trageți în sus firul bobinei înainte de a începe să coaseți, trageți firul în sus conform procedurii din „Tragerea în sus a firului bobinei” la pagina B-27.

**11 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

## Înfilarea firului superior

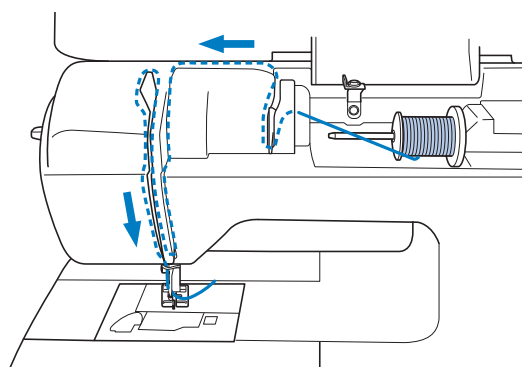
### ⚠ ATENȚIE

- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau s-ar putea rupe acul. Pentru informații suplimentare cu privire la alegerea capacelor de mosor pentru firul ales, consultați pagina B-19.



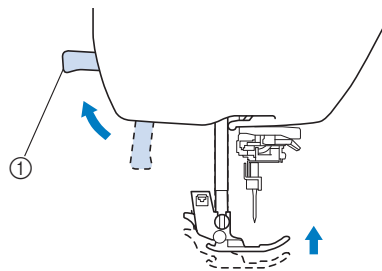
- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă înfilarea firului superior nu se realizează în mod corect, firul s-ar putea încurca, iar acul s-ar putea îndoi sau rupe.
- Nu utilizați niciodată o greutate a firului de 20 sau mai mică.
- Utilizați combinația corectă de ac și fir. Pentru detalii cu privire la combinația corectă de ace și fire, consultați „Combinații de material/fir/ac” la pagina B-30.

## Înfilarea firului superior



- 1 Porniți mașina.

- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.




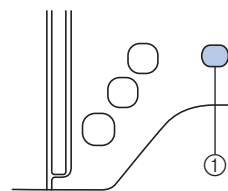
- 1 Pârghia piciorușului presor  
→ Clapeta firului superior se deschide astfel încât mașina să poată fi înfilată.




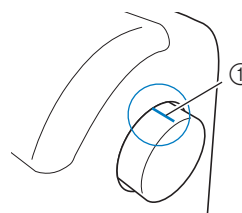
### Notă

- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfilată.

- 3 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

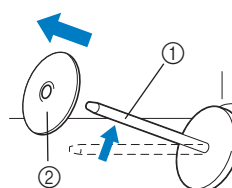


- 1 Buton de poziționare ac  
→ Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe  (butonul de poziționare a acului) până când semnul ajunge în poziția corectă.



- 1 Semn pe volant

- 4 Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.

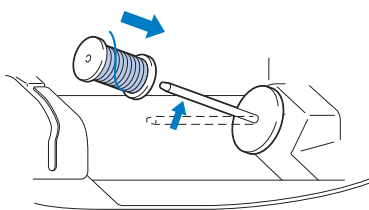


- 1 Ax mosor
- 2 Capac pentru mosor



**5** Introduceți pe ax mosorul de fir.

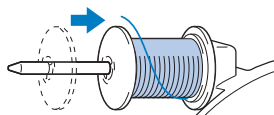
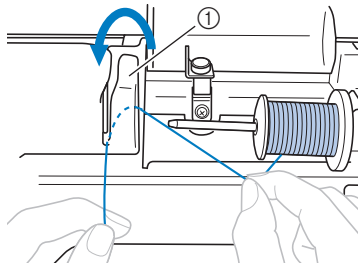
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.

**⚠ ATENȚIE**

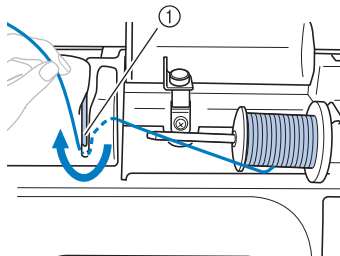
- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului sau acul se poate rupe.

**6** Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

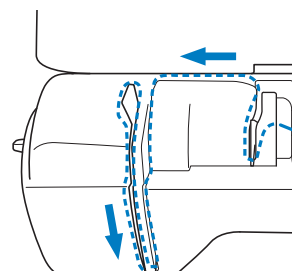
Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

**7** În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor firul, trageți firul cu mâna stângă și treceți-l prin spatele capacului conducătorului de fir și apoi spre față.

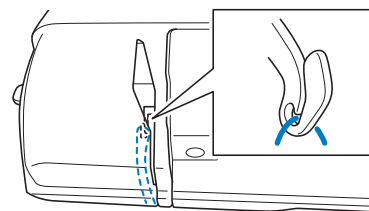
① Capac conducător de fir



**8** Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l în sus.

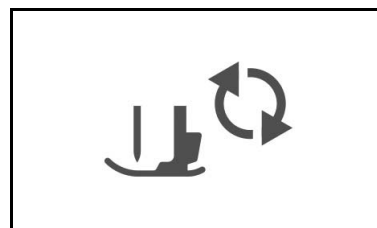
① Placă conducător de fir

**9** În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor de firul trecut pe sub placa conducătorului, treceți firul prin conducătorii de fir în ordinea indicată mai jos.**Notă**

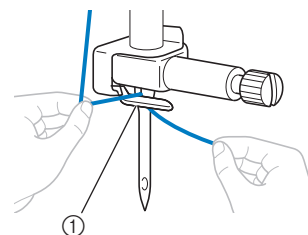
- Dacă piciorușul presor a fost coborât și clapeta este închisă, mașina nu poate fi înfilată. Asigurați-vă că piciorușul presor este ridicat și deschideți clapeta înainte de a înfila mașina. În plus, înainte de a îndepărta firul superior, aveți grijă să ridicați piciorușul presor și să deschideți clapeta.
- Această mașină este echipată cu un vizor care vă permite să verificați poziția pârgheii de ridicare a firului. Priviți prin acest vizor și asigurați-vă că firul este trecut corect prin pârghia de ridicare.

**10** Apăsați pe .

- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua. → Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția ).

**11** Glisați firul prin spatele conducătorului de fir al tijei acului.

Firul poate fi glisat cu ușurință prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului ținând firul cu mâna stângă și introducând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.



① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

**12** Ridicați pârghia piciorușului presor.

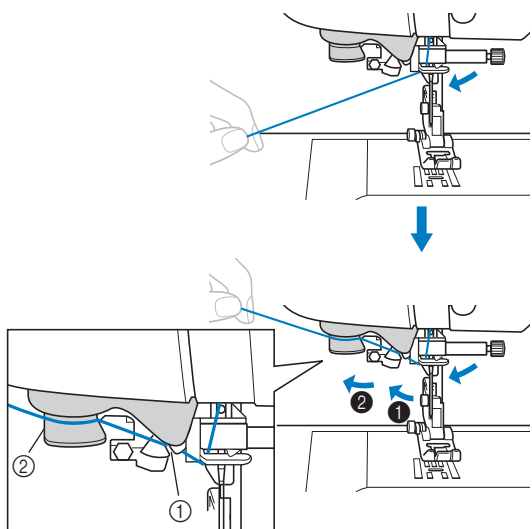
## Înfilarea acului

### De reținut

- Dispozitivul de înfilare a acului poate fi utilizat cu ace pentru mașini de la 75/11 până la 100/16.
- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat cu acul pentru ajur sau cu acul dublu.
- Când se utilizează fire transparente, monofilare din nailon sau fire speciale, nu se recomandă utilizarea dispozitivului de înfilare a acului.
- Dacă dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat, consultați secțiunea „Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)” la pagina B-27.

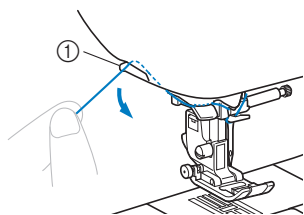
- 1** Trageți capătul firului, care a fost trecut prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, spre stânga, apoi treceți firul prin fanta plăcii conducătorului de fir ①, apoi trageți ferm firul din partea din față și introduceți-l în fanta discului conducătorului de fir marcat cu „7” până la limită ②.

- Asigurați-vă că firul trece prin fanta conducătorului de fir.



- ① Fanta conducătorului de fir
- ② Discul conducătorului de fir

- 2** Tăiați firul cu tăietorul aflat în partea stângă a mașinii.

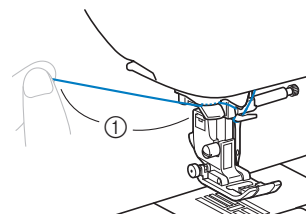


- ① Cuțit tăietor



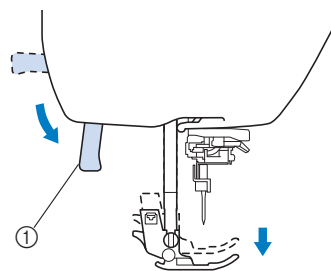
### Notă

- Dacă firul scapă și nu poate fi tăiat corect, coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât firul să fie fixat pe poziție înainte de a fi tăiat. Dacă efectuați această operațiune, treceți peste pasul ③.
- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid de pe mosor, cum ar fi un fir metalic, înfilarea acului poate fi dificilă dacă firul este tăiat. De aceea, este indicat să nu utilizați tăietorul de fir, ci să trageți în afară circa 80 mm (cca 3 inci) de fir după ce treceți firul prin discurile conducătorului de fir (marcate cu „7”).



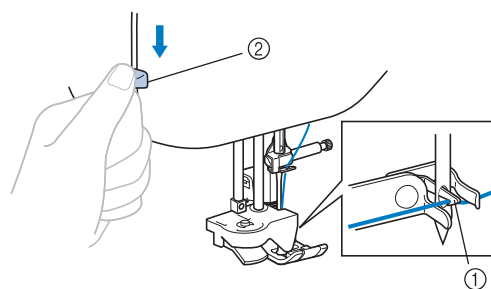
- ① 80 mm (cca 3 inci) sau mai mult

- 3** Coborâți pârghia piciorușului presor pentru a coborî piciorușul presor.



- ① Pârghia piciorușului presor

- 4** Coborâți pârghia dispozitivului de înfilare a acului de pe partea stângă a mașinii până când auziți un clic, apoi aduceți încet pârghia în poziția inițială.



- ① Cârlig
  - ② Pârghie dispozitiv de înfilare ac
- Cârligul este rotit și trece firul prin urechea acului.

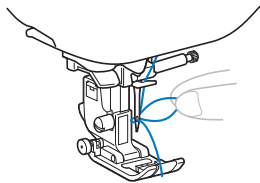


### Notă

- Dacă acul nu este ridicat în poziția sa maximă, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Rotiți volantul în sens invers acelor de ceasornic până când acul este în poziția maximă. Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat la pasul ③ de la pagina B-24.

- 5** Trageți cu atenție capătul firului care a fost trecut prin urechea acului.

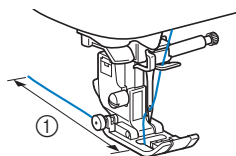
În cazul în care acul nu a fost complet înfilat, iar în urechea acului s-a format o buclă, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a trage afară capătul firului.




## ⚠ ATENȚIE

- Dacă trageți afară firul, nu trageți foarte tare; în caz contrar, acul se poate rupe sau îndoi.

- 6** Ridicați pârgchia piciorușului presor, treceți capătul firului pe sub piciorușul presor, apoi trageți în afară circa 5 cm (cca 2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.



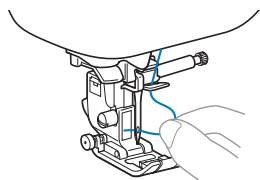
① 5 cm (cca 2 inci)


- 7** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

## Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)

Dacă se utilizează un fir special, cum ar fi un fir din nailon transparent, un ac pentru ajur sau un ac dublu care nu poate fi folosit împreună cu dispozitivul de înfilare a acului, înfilați acul conform celor de mai jos.

- 1** Înfilați mașina până la conducătorul de fir de pe tija de susținere acului.
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” la pagina B-24.
- 2** Introduceți firul prin urechea acului, din față spre spate.

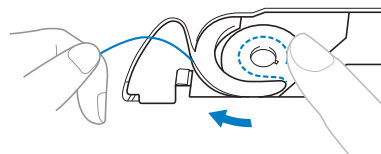



- 3** Ridicați pârgchia piciorușului presor, treceți capătul firului pe sub piciorușul presor, apoi trageți în afară circa 5 cm (cca 2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.
- 4** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

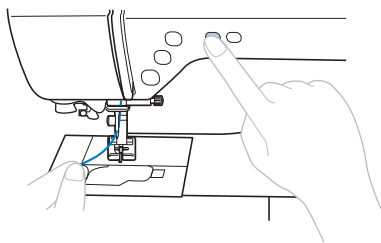
## Tragerea în sus a firului bobinei

Atunci când realizați colectări sau înainte de matlasarea cu mișcare liberă, ridicați mai întâi firul conform celor de mai jos.

- 1** Consultați „Înfilarea firului superior” (pagina B-24) pentru a înfila mașina cu firul superior și a înfila acul.
- 2** Urmați pașii de la **6** până la **9** de la „Instalarea bobinei” (pagina B-21) pentru instalarea bobinei, pentru a introduce bobina în suveică.
- 3** Treceți firul bobinei prin fantă.  
Nu tăiați firul cu ajutorul tăietorului.

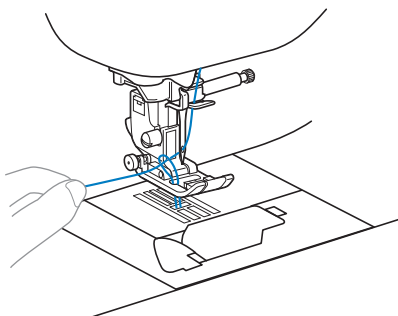


- 4** În timp ce ridicați ușor firul superior cu mâna stângă, apăsați de două ori pe  (butonul pentru poziția acului) pentru a ridica acul.

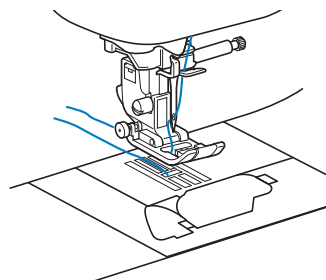


→ Firul bobinei face o buclă în jurul firului superior și poate fi tras în sus.

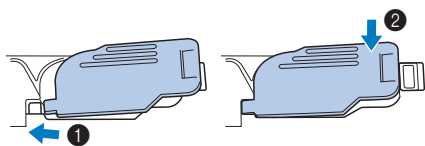
- 5** Trageți cu atenție firul superior în sus pentru a extrage capătul firului bobinei.



- 6** Trageți în sus firul bobinei, treceți-l pe sub piciorușul presor și trageți-l circa 10 cm (4 inci) către partea din spate a mașinii, aducându-l la același nivel cu firul superior.



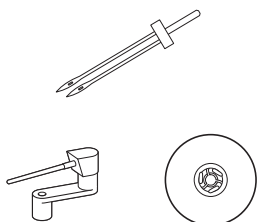
- 7** Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.
- Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



## Utilizarea acului dublu

Cu acul dublu puteți coase două linii paralele ale aceleiași cusături, cu două fire diferite. Ambele fire superioare trebuie să aibă aceeași grosime și calitate. Asigurați-vă că utilizați acul dublu, axul de mosor orizontal și capacele de mosor potrivite.

Pentru detalii cu privire la cusăturile ce pot fi realizate cu acul dublu, consultați „Tabelul pentru setările cusăturilor” care începe la pagina B-47.



### De reținut

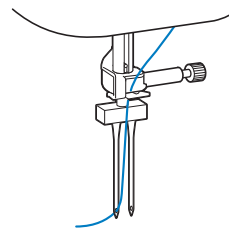
- În mod tradițional, un ac dublu este utilizat și pentru a crea nervuri. Contactați cel mai apropiat dealer autorizat Brother pentru a obține un picior opțional pentru nervuri pentru mașina dvs. (SA194, F069: XF5832-001).

## ⚠ ATENȚIE

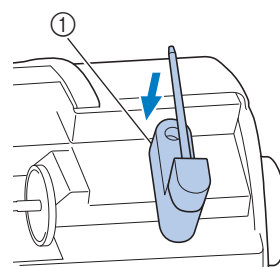
- Utilizați doar acul dublu (acul 2,0/11, cod piesă: X59296-121). Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.
- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat cu acul dublu. Dacă dispozitivul de înfilare a acului se utilizează cu acul dublu, mașina poate fi deteriorată.

- 1** Instalați acul dublu.
- Pentru detalii privind instalarea unui ac, consultați „Înlocuirea acului” la pagina B-31.
- 2** Înfilați firul superior pentru urechea acului stâng.
- Pentru detalii, consultați pașii de la **1** până la **11** din „Înfilarea firului superior” la pagina B-24.

- 3** Înfilați manual acul stâng cu firul superior.
- Treceți firul prin urechea acului, din față.

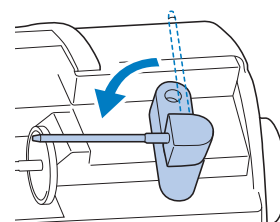


- 4** Introduceți axul orizontal al mosorului pe axul bobinatorului.
- Introduceți axul mosorului astfel încât să fie perpendicular pe axul bobinatorului.

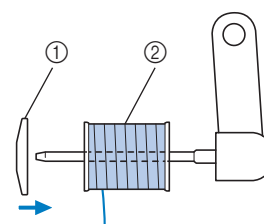


① Ax bobinator

- 5** Balansați axul mosorului spre stânga, astfel încât să fie orizontal.

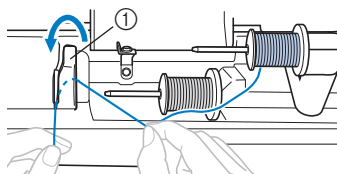


- 6** Puneți mosorul de fir superior pentru ac pe partea dreaptă pe axul mosorului și apoi fixați-l cu capacul pentru mosor.
- Firul trebuie să se deruleze din partea frontală superioară a mosorului.



① Capac pentru mosor  
② Mosor

- 7 Înfilati firul superior în același fel în care ați înfilat firul superior pentru partea stângă.

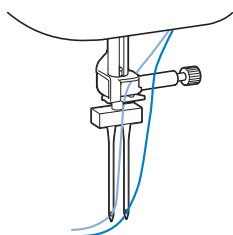


① Capac conducător de fir

- Pentru detalii, consultați pașii de la 7 până la 9 din „Înfilarea firului superior” la pagina B-24.

- 8 Fără a trece firul prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, înfilati manual acul din dreapta.

Introduceți firul prin urechea acului, din față.



- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat cu acul dublu. Dacă dispozitivul de înfilare a acului se utilizează cu acul dublu, mașina poate fi deteriorată.

- 9 Atașați piciorușul zigzag „J”.

- Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina B-33.

## ⚠ ATENȚIE

- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că atașați piciorușul zigzag „J”. De se produc cusături înghesuite, utilizați piciorușul presor „N” sau atașați un material stabilizator.

- 10 Porniți mașina și selectați o cusătură.

- Pentru selectarea cusăturii, consultați „Realizarea unei cusături” la pagina B-35.
- Consultați „Tabelul pentru setările cusăturilor” la pagina B-47 pentru cusăturile ce folosesc un ac dublu.


## ⚠ ATENȚIE

- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați o cusătură potrivită, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

- 11 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.

- 12 Setati „Ac dublu” pe „ON.”



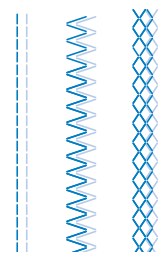
- 13 Apăsați pe .

## ⚠ ATENȚIE


- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați o setare pentru acul dublu, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

- 14 Începeți să coaseți.

- Pentru detalii privind începerea cusutului, consultați „ÎNCEPEREA COASERII” la pagina B-35.
- Două linii de cusătură sunt cusute paralel una față de cealaltă.



## 💡 Notă

- La schimbarea direcției de cusut, apăsați pe  (butonul pentru poziția acului) pentru a ridica acul de pe material, apoi ridicați pârghia piciorușului presor și întoarceți materialul.

## ⚠ ATENȚIE

- Nu încercați să întoarceți materialul în timp ce acul dublu se află încă în acesta, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

## Înlocuirea acului

Respectați următoarele măsuri de securitate privind acul. Nerespectarea acestor măsuri de securitate poate fi extrem de periculoasă, de exemplu în cazul în care acul se rupe, iar fragmentele acestuia sunt împrăștiate în jur. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos.

### ATENȚIE

- Utilizați numai ace recomandate pentru mașini de cusut de uz casnic. Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.

### Combinajii de material/fir/ac

Acul mașinii care trebuie utilizat depinde de material și de grosimea firului. Consultați tabelul următor atunci când alegeți un fir și un ac potrivite pentru materialul pe care doriți să-l coaseți.

Tip material/Aplicație		Fir		Dimensiune ac
		Tip	Dimensiune	
Materiale cu greutate medie	Stofă de lână moale și deasă	Fir de bumbac	60–90	75/11–90/14
	Tafta	Fir sintetic		
	Flanel, gabardină	Fir de mătase	50	
Materiale subțiri	Batist	Fir de bumbac	60–90	65/9–75/11
	Crep Georgette	Fir sintetic		
	Challis, satin	Fir de mătase	50	
Materiale groase	Denim	Fir de bumbac	30	100/16
			50	
	Material reiat	Fir sintetic	50–60	90/14–100/16
Tweed	Fir de mătase			
Materiale elastice	Jerseu	Fir pentru tricotațe	50–60	Ac cu vârf cu bilă 75/11–90/14 (auriu)
	Tricot			
Materiale care se destramă ușor		Fir de bumbac	50–90	65/9–90/14
		Fir sintetic		
		Fir de mătase	50	
Pentru tighelire		Fir sintetic	30	100/16
		Fir de mătase	50–90	90/11–90/14



#### Notă

- Nu utilizați niciodată fir cu greutate de 20 sau mai mică. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

#### ■ Numărul firului și al acului

Cu cât numărul firului este mai mic, cu atât firul este mai greu; cu cât numărul acului este mai mare, cu atât mai mare este acul.

#### ■ Ac cu vârf cu bilă (auriu)

Pentru a evita punctele de cusătură lipsă utilizați ace cu vârf cu bilă (75/11–90/14) împreună cu materialele elastice.

#### ■ Fir transparent din nailon

Utilizați un ac de la 90/14 la 100/16, indiferent de material sau fir.

#### ■ Ace de brodat

Utilizați un ac 75/11 pentru mașini de uz casnic. Dacă brodați pe materiale mai grele cum ar fi țesăturile tip denim, utilizați un ac 90/14 sau 100/16 pentru mașini de uz casnic.

### ATENȚIE

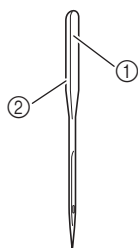
- **Combinajii potrivite de material, fir și ac sunt prezentate în tabelul de mai sus. În cazul în care combinația dintre material, fir și ac nu este corectă, în special la coaserea materialelor grele (cum ar fi denimul) cu ace subțiri (cum ar fi de la 65/9 până la 75/11), acul se poate îndoii sau rupe. În plus, cusătura poate fi neuniformă sau încrețită ori pot exista puncte de cusătură lipsă.**



## Verificarea acului

Utilizarea unui ac îndoit pentru coasere este extrem de periculoasă, deoarece acul s-ar putea rupe în timpul funcționării mașinii.

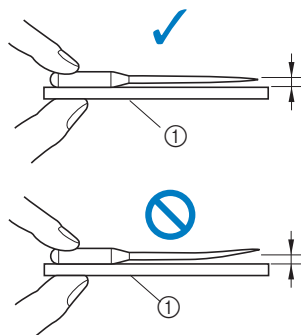
Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală.



- ① Parte plată  
② Marcaj pentru tipul de ac

### ⚠ ATENȚIE

- În cazul în care distanța dintre ac și suprafața plană nu este egală, acul este îndoit. Nu utilizați un ac îndoit.



- ① Suprafață plană

## Înlocuirea acului

Utilizați șurubelnița și un ac drept, verificat conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului”.

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Așezați o bucată de material textil sau hârtie sub piciorușul presor pentru a acoperi orificiul din placa acului.

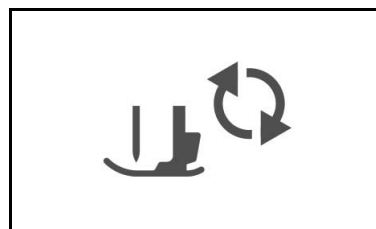
### ☀ Notă

- Înainte de a înlocui acul, acoperiți orificiul din placa acului cu o bucată de material textil sau hârtie, pentru a împiedica o eventuală cădere a acului în interiorul mașinii.

- 3 Apăsați pe .

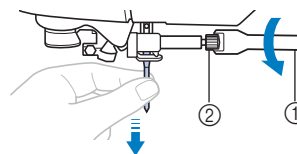
- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe pentru a continua.

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția ).



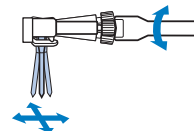
- 4 Țineți acul cu mâna stângă și utilizați o șurubelniță pentru a răsuci spre dumneavoastră șurubul de fixare a acului (în sens invers acelor de ceasornic) în vederea scoaterii acului.

- Șurubul de fixare a acului poate fi desfăcut sau strâns cu ajutorul șurubelniței în formă de L (sau de disc).

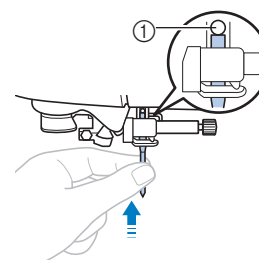


- ① Șurubelniță  
② Șurub de fixare ac

- Nu aplicați prea multă presiune la slăbirea sau la strângerea șurubului de fixare a acului; în caz contrar, anumite componente ale mașinii ar putea fi deteriorate.

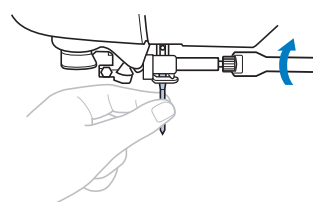


- 5 Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul până când acesta atinge opritorul.




- ① Opritor ac

- 6 În timp ce țineți acul cu mâna stângă, utilizați șurubelnița pentru a strânge șurubul de fixare a acului prin rotirea acestuia în sens orar.



## ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul a fost introdus până la opritor și, cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți bine șurubul de fixare a acului; în caz contrar, acul se poate rupe sau pot apărea alte defecțiuni.

**7** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.







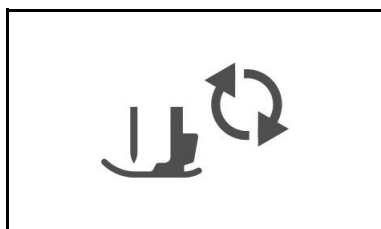
## Înlocuirea piciorușului presor

### ⚠ ATENȚIE

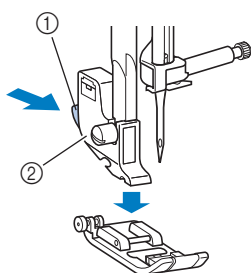
- Utilizați piciorușul presor adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți s-o realizați, în caz contrar acul se poate lovi de piciorușul presor, provocând îndoirea sau ruperea acului.
- Utilizați numai piciorușul presor conceput special pentru această mașină. Utilizarea oricărui alt picioruș presor poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.

### Înlocuirea piciorușului presor

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Apăsați pe .
  - Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.
  - Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția ).

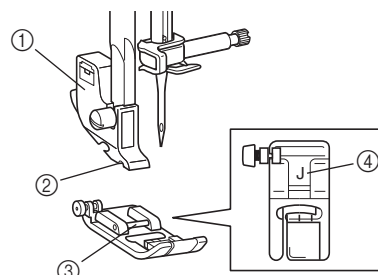


- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.
- 4 Apăsați butonul negru de pe spatele suportului piciorușului presor pentru a demonta piciorușul presor.



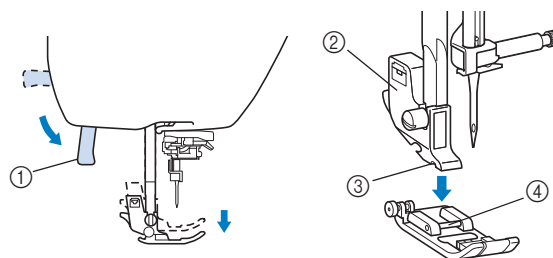
- 1 Buton negru
- 2 Suport picioruș presor

- 5 Puneți un alt picioruș presor sub suport, astfel încât axul piciorușului presor să fie aliniat cu fanta din suport.



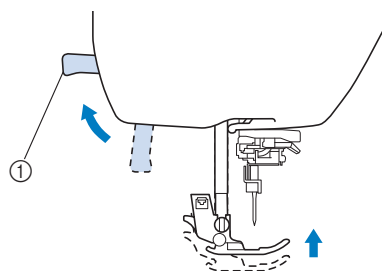
- 1 Suport picioruș presor
- 2 Fantă
- 3 Ax
- 4 Tip picioruș presor

- 6 Coborâți ușor pârghia piciorușului presor astfel încât axul acestuia să anclanșeze în fanta din suportul piciorușului presor.




- 1 Pârghia piciorușului presor
  - 2 Suport picioruș presor
  - 3 Fantă
  - 4 Ax
- Piciorușul presor este atașat.

- 7 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a verifica dacă acesta este atașat bine.



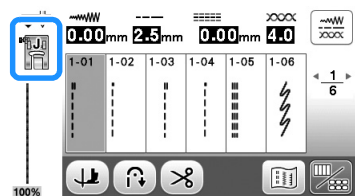
- 1 Pârghia piciorușului presor

- 8 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.



### Notă

- După ce ați selectat o cusătură, pictograma piciorușului presor care trebuie utilizat este afișată pe ecran. Asigurați-vă că este atașat piciorușul presor corect înainte de a începe să coaseți. Dacă este instalat piciorușul presor greșit, opriți mașina, atașați piciorușul presor corect, reporniți mașina și selectați apoi din nou cusătura dorită.



Piciorușul zigzag „J”



Piciorușul pentru monograme „N”



Piciorușul de surfilare „G”



Piciorușul pentru butonieră „A”



Piciorușul pentru cusătură invizibilă „R”



Piciorușul pentru coasere nasturi „M”



Tăietor lateral „S”

- Pentru detalii privind piciorușul presor care trebuie utilizat împreună cu cusătura selectată, consultați „Tabelul pentru setările cusăturilor” care începe la pagina B-47.

## Demontarea și atașarea suportului piciorușului presor

Demontați suportul piciorușului presor atunci când curățați mașina sau când instalați un picioruș presor care nu folosește suportul dedicat, cum ar fi piciorușul de deplasare și piciorușul de matlasat. Utilizați șurubelnița pentru a demonta suportul piciorușului presor.

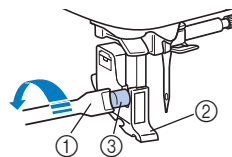
### 1 Demontați piciorușul presor.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina B-33.

### 2 Utilizați șurubelnița pentru a desface șurubul suportului piciorușului presor.

Rotiți șurubul către partea din spate a mașinii (în sens invers acelor de ceasornic).

- Șurubul suportului piciorușului presor poate fi desfăcut sau strâns cu ajutorul șurubelniței în formă de L (sau de disc).

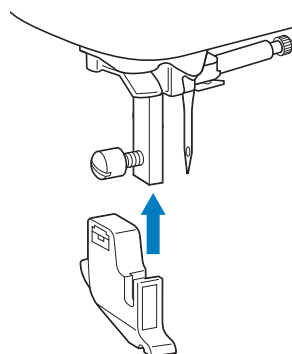


- ① Șurubelniță
- ② Suport picioruș presor
- ③ Șurub suport picioruș presor

## ■ Atașarea suportului piciorușului presor

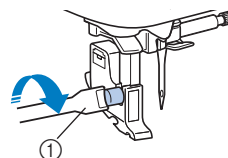
### 1 Ridicați pârgchia piciorușului presor.

### 2 Aliniați suportul piciorușului presor cu partea stângă inferioară a tije de presare.



### 3 Mențineți suportul piciorușului presor în poziție cu mâna dreaptă, apoi strângeți șurubul cu ajutorul șurubelniței din mâna stângă.

Rotiți șurubul către dvs. (în sensul acelor de ceasornic).



- ① Șurubelniță

## ⚠ ATENȚIE

- Aveți grijă să strângeți bine șurubul suportului piciorușului presor, în caz contrar acesta putând cădea și intra în coliziune cu acul, provocând îndoirea sau ruperea acului.



### Notă

- Dacă suportul piciorușului presor nu este corect instalat, tensiunea firului va fi incorectă.

# Capitolul 2 ÎNCEPEREA COASERII

B

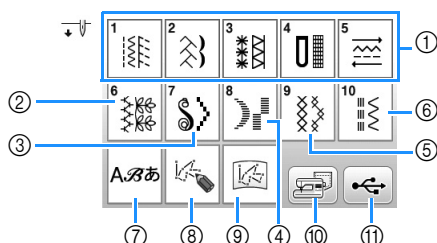
ÎNCEPEREA COASERII

## Cusutul

### ⚠ ATENȚIE

- În timp ce mașina este în funcțiune, acordați o atenție deosebită locației acului. Suplimentar, țineți mâinile la distanță de toate componentele mobile, cum ar fi acul și volantul, în caz contrar putându-se produce vătămări corporale.
- Nu trageți și nu împingeți prea tare materialul în timpul cusutului, în caz contrar putându-se produce vătămări corporale sau acul se poate rupe.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.
- Asigurați-vă că acul nu se lovește de știfturile de însăilat, în caz contrar acul putându-se îndoii sau rupe.

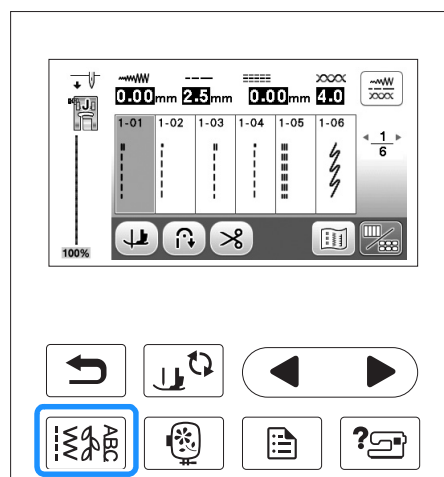
## Tipuri de cusături



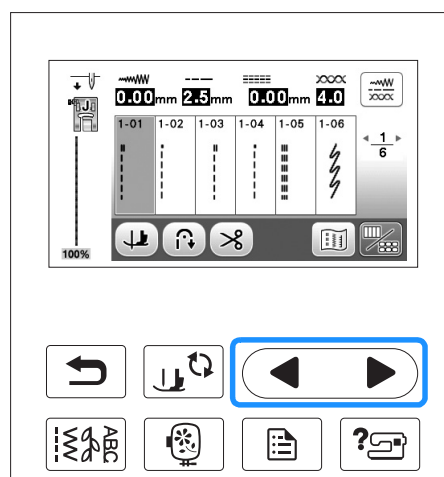
- ① Cusături utilitare  
Puteți selecta dintre cusăturile utilitare, inclusiv cusătura în linie dreaptă, cusăturile de surfilare, de butoniere și decorative de bază.  
Pentru detalii privind diferitele cusături, consultați „Tabelul pentru setările cusăturilor” care începe la pagina B-47.
- ② Cusături decorative
- ③ Cusături netede
- ④ Cusături netede de 7 mm
- ⑤ Cusături încrucișate
- ⑥ Cusături utilitare decorative
- ⑦ Cusături caractere
- ⑧ MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ)  
Puteți crea cusături originale.
- ⑨ MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) stocate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USBPot fi cusute MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) apelate din memoria mașinii sau de pe o unitate de memorie flash USB.
- ⑩ Modele stocate în memoria mașinii  
Pot fi cusute modele apelate din memoria mașinii.
- ⑪ Modele stocate pe unitatea de memorie USB  
Pot fi cusute modele apelate de pe unitate de memorie flash USB.

## Realizarea unei cusături

- 1 Cuplați alimentarea de la rețea și apăsați pe (butonul pentru poziția acului) pentru a ridica acul.  
→ Ecranul este afișat. Dacă doriți să realizați orice cusătură din categoria , treceți la pasul 4.
- 2 Apăsați pe de pe panoul de control.



- 3 Selectați tipul de cusătură.
- 4 Apăsați pe selecția cusăturii.  
◀ afișează ecranul anterior, iar ▶ afișează ecranul următor.
  - Pentru detalii privind funcțiile tastelor, consultați secțiunea „Vizualizarea ecranului LCD” la pagina B-11.



**5** Dacă este cazul, specificați setarea pentru cusătura automată de inversare/de întărire și ajustați lungimea cusăturii etc.

- Pentru detalii privind ajustarea lățimii și lungimii cusăturii, consultați secțiunile „Setarea lățimii cusăturii” la pagina B-40 și „Setarea lungimii cusăturii” la pagina B-40.



**Notă**

- După ce ați selectat o cusătură, pictograma piciorușului presor care trebuie utilizat este afișată pe ecran. Asigurați-vă că este atașat piciorușul presor corect înainte de a începe să coaseți. Dacă este instalat piciorușul presor greșit, opriți mașina, atașați piciorușul presor corect, reporniți mașina și selectați apoi din nou cusătura dorită.

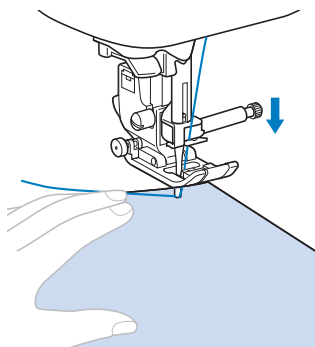
**6** Instalați piciorușul presor.

- Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina B-33.

**⚠ ATENȚIE**

- Utilizați întotdeauna piciorușul presor corect. Dacă utilizați un alt picioruș presor, acul se poate lovi de acesta și se poate rupe sau îndoi, având drept consecință posibile vătămări corporale. Consultați pagina B-47 pentru recomandări legate de piciorușul presor.

**7** Puneți materialul sub piciorușul presor. Țineți materialul și firul cu mâna stângă și rotiți volantul în sens invers acelor de ceasornic sau apăsați pe (butonul pentru poziția acului) pentru a seta acul în poziția de pornire pentru cusut.



**De reținut**

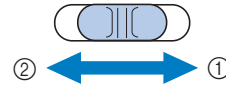
- Butonul negru de pe partea stângă a piciorușului presor „J” trebuie să fie apăsat numai dacă materialul nu avansează sau când cusătura pare groasă.

**8** Coborâți piciorușul presor.

Nu trebuie să trageți în sus firul bobinei.

**9** Reglați viteza de cusut cu ajutorul controlerului vitezei de cusut.

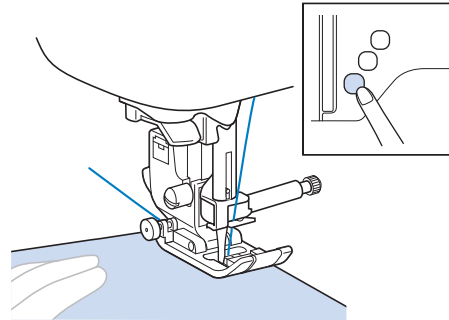
Puteți utiliza acest controler pentru a regla viteza în timpul cusutului.



- ① Rapid
- ② Lent

**10** Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni coaserea.

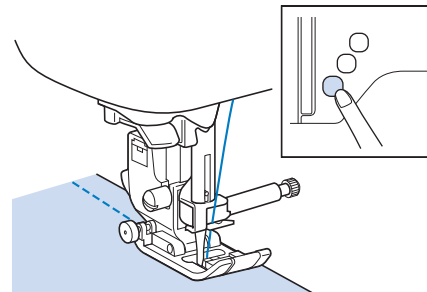
Ghidați ușor materialul cu mâna.



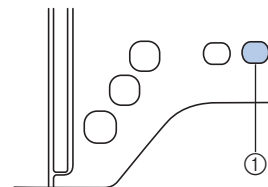
**De reținut**

- Dacă este utilizată pedala de control, nu puteți începe cusutul prin apăsarea butonului „Start/Stop”.

**11** Apăsați butonul „Start/Stop” din nou pentru a opri coaserea.





**12** Apăsați pe (buton tăietor de fir) pentru a tăia firele superior și inferior.



- ① Buton tăietor de fir  
→ Acum va reveni automat la poziția superioară.

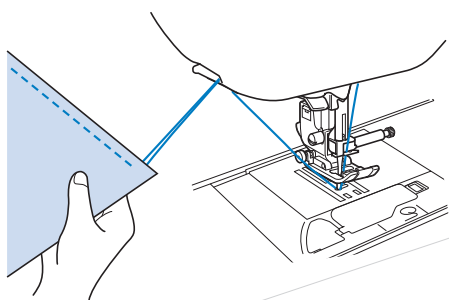
## ⚠ ATENȚIE

- Nu apăsați pe  (buton tăietor fir) după ce firele au fost tăiate. Acest lucru ar putea provoca încurcarea firului sau ruperea acului și deteriorarea mașinii.
- Nu apăsați pe  (buton tăietor fir) dacă în mașină nu este introdus material sau în timpul funcționării mașinii. Firul se poate încurca, ceea ce poate provoca deteriorări.



### Notă

- La tăierea unor fire cum ar fi cele monofilare de nailon sau a altor fire decorative, utilizați tăietorul din laterala mașinii.



- 13** Când acul a încetat să se mai miște, ridicați piciorușul presor și scoateți materialul.



### De reținut

- Această mașină este echipată cu un senzor pentru firul bobinei, care vă avertizează când firul de pe bobină este pe cale să se termine. Când firul bobinei aproape că s-a terminat, mașina se oprește automat. Totuși, dacă butonul „Start/Stop” este apăsat, pot fi realizate câteva cusături. Când avertismentul dispare, înlocuiți-l imediat cu o bobină înfilată.

### ■ Utilizarea pedalei de control

Puteți utiliza și pedala de control pentru a porni și a opri cusutul.

## ⚠ ATENȚIE

- Nu permiteți adunarea de bucăți de material și praf în pedala de control. Acest lucru poate provoca un incendiu sau electrocutarea.

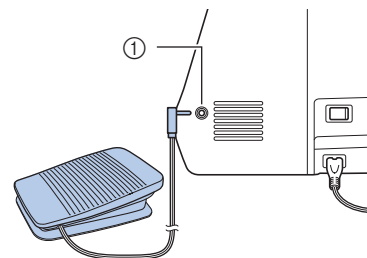


### De reținut

- Dacă este utilizată pedala de control, nu puteți începe cusutul prin apăsarea butonului „Start/Stop”.
- Bobinarea poate fi pornită și oprită cu ajutorul pedalei de control.
- Pedala de control nu poate fi utilizată în timpul brodării.

- 1** Opriți mașina.

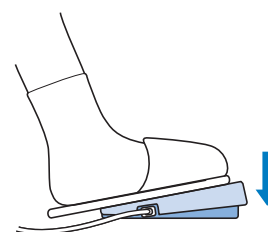
- 2** Introduceți conectorul pedalei de control în mufa dedicată de pe mașină.



- ① Mufă pedală de control

- 3** Porniți mașina.

- 4** Apăsați lent pedala de control pentru a începe să coaseți.





### De reținut

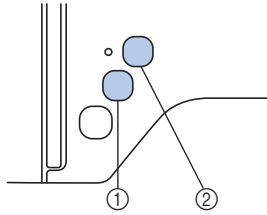
- Viteza setată cu ajutorul controlerului vitezei de cusut va fi viteza maximă de cusut a pedalei de control.

- 5** Eliberați pedala de control pentru a opri mașina.



## Realizarea cusăturilor de întărire

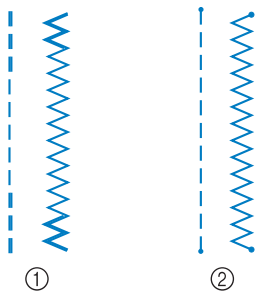
Cusăturile de inversare/întărire sunt necesare în general la începutul și sfârșitul cusutului. Puteți utiliza  (butonul cusăturii de inversare) pentru a realiza cusături de inversare/întărire. Consultați „Tabelul pentru setările cusăturilor” din coloana pentru „Cusătura de inversare/întărire” de la pagina B-47.

În timp ce apăsați pe  (butonul pentru cusătura de întărire), mașina va realiza între 3 și 5 cusături de întărire la acel punct și apoi se va opri.



- ① Butonul pentru cusătura de inversare
- ② Butonul pentru cusătura de întărire



Dacă pe ecran este selectată cusătura automată de întărire, cusăturile de inversare (sau de întărire) vor fi realizate automat la începutul cusutului atunci când este apăsat butonul „Start/Stop”. Apăsați pe  (butonul pentru cusătura de inversare) sau pe  (butonul pentru cusătura de întărire) pentru a realiza cusături de inversare sau de întărire automat la sfârșitul cusutului.



- ① Cusătură de inversare
- ② Cusătură de întărire


Operația executată la apăsarea butonului diferă în funcție de modelul selectat. Consultați tabelul din „Realizarea automată a cusăturii de întărire” la pagina B-38.

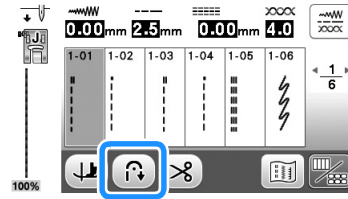
### De reținut


- În timp ce apăsați pe  (butonul pentru cusătura de întărire) când realizați modele de cusături de caractere/decorative, puteți termina coaserea cu un model complet în loc de a-l avea la punctul central al unui model de cusut.
- Indicatorul luminos verde din dreptul  (butonul pentru cusătura de întărire) se aprinde în timp ce mașina coase un model complet și se stinge automat la oprirea coaserii.

## Realizarea automată a cusăturii de întărire


După coaserea unui model, activați funcția de realizare automată a cusăturii de întărire înainte de a coase, iar mașina va realiza automat cusăturile de întărire (sau de inversare, în funcție de modelul cusăturii) la începutul și la sfârșitul cusutului. Consultați tabelul de la pagina B-39.

- 1 **Selecționați un model de cusătură.**
- 2 **Apăsați pe  pentru a seta funcția automată de realizare a cusăturii de întărire.**

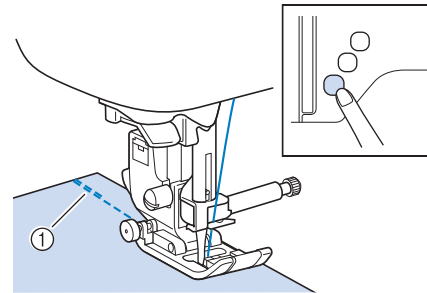


→ Tasta va fi afișată ca .

### De reținut

- Unele cusături, cum ar fi butonierele și seriile concentrate de puncte necesită cusături de întărire la începerea coaserii. Dacă selecționați una dintre aceste cusături, mașina va activa automat această funcție (tasta apare ca  atunci când este selectată cusătura).

- 3 **Așezați materialul în poziția de pornire și începeți să coaseți.**



- ① Cusături de inversare (sau cusături de întărire)  
→ Aparatul va realiza automat cusăturile de inversare (sau cusăturile de întărire) și va continua apoi să coasă.



### De reținut

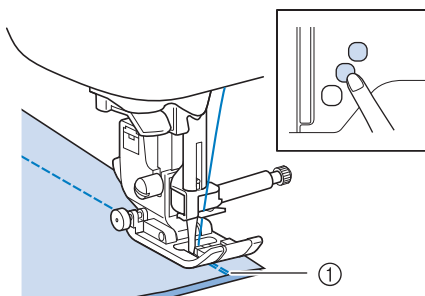
- Când selecționați cusăturile de mai jos, mașina va realiza automat cusături de inversare la începutul coaserii.



- Dacă apăsați butonul „Start/Stop” pentru a întrerupe cusutul, apăsați-l din nou pentru a continua. Aparatul nu va realiza din nou cusăturile de inversare/întărire.





**4** Apăsați pe  (butonul pentru cusătura de inversare) sau  (butonul pentru cusătura de întărire).









- ① Cusături de inversare (sau cusături de întărire)  
→ Mașina va realiza cusăturile de inversare (sau cusăturile de întărire) și se oprește.

### De reținut

- Pentru a dezactiva funcția pentru realizarea cusăturilor de întărire, apăsați din nou pe , astfel încât să apară ca .


Operația executată la apăsarea butonului diferă în funcție de modelul selectat. Consultați tabelul următor pentru detalii privind operațiunea care este executată atunci când butonul este apăsat.

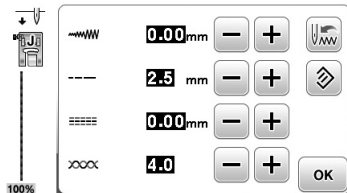
	Butonul pentru cusătura de inversare 	Butonul pentru cusătura de întărire 
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire nu este activă în timpul selectării cusăturilor utilitare, conform exemplelor afișate mai jos 	Mașina începe să realizeze cusăturile și le realizează pe cele de inversare numai cât timp este menținut apăsat butonul pentru cusătura de inversare.	Mașina începe să realizeze cusăturile și realizează 3 - 5 cusături de întărire cât timp este menținut apăsat butonul pentru cusătura de întărire.
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire nu este activă în timpul selectării cusăturilor utilitare, conform exemplelor afișate mai jos 	Mașina începe să realizeze cusăturile și le realizează pe cele de inversare numai cât timp este menținut apăsat butonul pentru cusătura de inversare.*	Mașina începe să realizeze cusăturile și realizează 3 - 5 cusături de întărire cât timp este menținut apăsat butonul pentru cusătura de întărire.
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire este activă în timpul selectării cusăturilor utilitare, conform exemplelor afișate mai jos 	Mașina realizează cusăturile de inversare la începutul și sfârșitul cusutului.	Mașina realizează cusăturile de inversare la începutul și cusăturile de întărire la sfârșitul cusutului.


	Butonul pentru cusătura de inversare 	Butonul pentru cusătura de întărire 
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire este activă în timpul selectării cusăturilor utilitare, conform exemplelor afișate mai jos 	Mașina realizează cusăturile de întărire la începutul și cusăturile de inversare la sfârșitul cusutului.*	Mașina realizează cusăturile de întărire la începutul și sfârșitul cusutului.
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire nu este activă în timpul selectării cusăturilor de caractere/decorative	Mașina începe să coasă și realizează apoi cusăturile de întărire în timp ce este menținut apăsat butonul pentru cusătura de inversare.	Mașina începe să coasă la început, apoi termină modelul și realizează cusăturile de întărire la sfârșitul cusutului.
Dacă funcția de realizare automată a cusăturii de întărire este activă în timpul selectării cusăturilor de caractere/decorative	Mașina realizează cusăturile de întărire la început și realizează cusături de întărire atunci când butonul pentru cusătura de inversare este apăsat.	Mașina realizează cusăturile de întărire la început, apoi termină modelul și realizează cusăturile de întărire la sfârșitul cusutului.

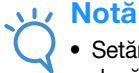
\* Dacă „Prioritate întărire” din pagina 3 a ecranului de setări este setată pe „ON”, cusăturile de întărire sunt realizate în locul cusăturilor de inversare.

## Setarea cusăturii

Această mașină este presetată cu setările implicite pentru lățimea, lungimea cusăturii, „Deplasare S/D” și tensionarea firului superior pentru fiecare cusătură. Totuși, puteți modifica oricare dintre aceste setări prin apăsarea pe  din ecranul pentru cusături utilitare, urmând apoi procedura descrisă în această secțiune.



După modificarea setării, apăsați pe  pentru a reveni în ecranul pentru cusături utilitare.

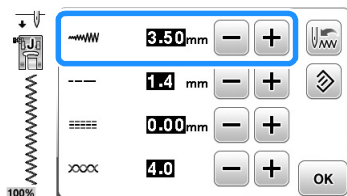



### Notă

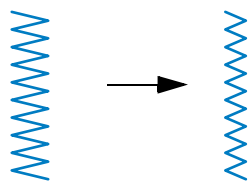
- Setările pentru cusături revin la valorile implicite dacă sunt modificate, atunci când mașina este oprită sau dacă este selectată o altă cusătură înainte ca setarea pentru cusătură să fi fost salvată; consultați „Salvarea setărilor pentru cusături” la pagina B-42.


## Setarea lățimii cusăturii

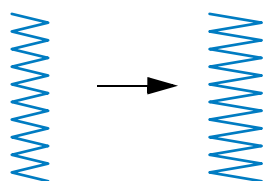
Lățimea cusăturii (lățimea zigzagului) poate fi ajustată pentru a face cusătura mai lată sau mai îngustă.





Fiecare apăsare a  face cusătura în zigzag mai îngustă.



Fiecare apăsare a  face cusătura în zigzag mai lată.



### De reținut

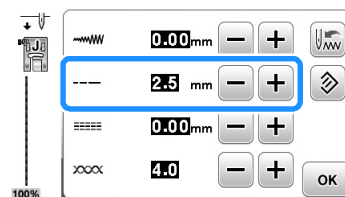
- Apăsați pe  pentru a readuce setarea la valoarea sa implicită.
- Dacă a fost selectată cusătura dreaptă (poziție la stânga a acului sau cusătura triplă), modificarea lățimii cusăturii schimbă poziția acului. Mărirea lățimii deplasează acul către dreapta; reducerea lățimii deplasează acul spre stânga.
-  înseamnă că setarea nu poate fi ajustată.


## ATENȚIE

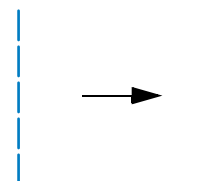
- După ajustarea lățimii cusăturii, rotiți lent volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și aveți grijă ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul se lovește de piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

## Setarea lungimii cusăturii

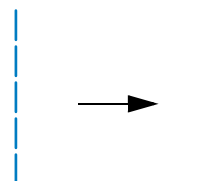
Lungimea cusăturii poate fi ajustată pentru a face cusătura mai brută (mai lungă) sau mai fină (mai scurtă).





Fiecare apăsare a  face cusătura mai fină (mai scurtă).



Fiecare apăsare a  face cusătura mai brută (mai lungă).



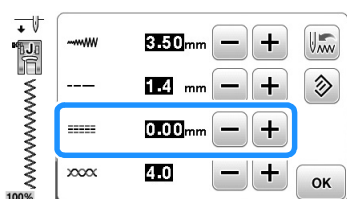
### De reținut

- Apăsați pe  pentru a readuce setarea la valoarea sa implicită.
-  înseamnă că setarea nu poate fi ajustată.

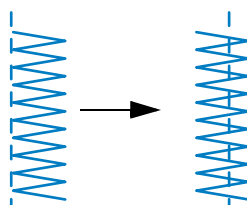


## Setarea „Deplasare S/D”

Urmați pașii de mai jos atunci când doriți să modificați plasarea modelului cusăturii în zigzag prin deplasarea acestuia spre stânga sau spre dreapta.

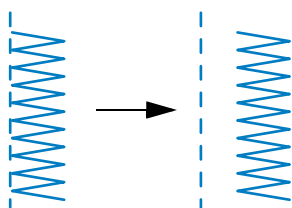


Apăsați pe **-** pentru a deplasa modelul spre stânga.



→ Valoarea de pe ecran apare cu un semn minus.

Apăsați pe **+** pentru a deplasa modelul spre partea dreaptă față de poziția stângă a acului.



→ Valoarea de pe ecran apare cu un semn plus.



### De reținut

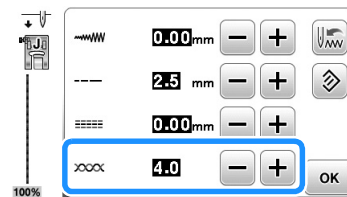
- Apăsați pe **↺** pentru a readuce setarea la valoarea sa implicită.
- **⚠** înseamnă că setarea nu poate fi ajustată.

## ⚠ ATENȚIE

- După ajustarea „Deplasare S/D”, rotiți lent volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și aveți grijă ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul se lovește de piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.
- În cazul în care cusăturile sunt înghesuite, măriți lungimea cusăturii. În cazul în care continuați să realizați cusăturile înghesuite, rezultatul poate fi îndoirea sau ruperea acului.

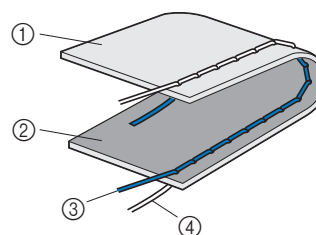
## Setarea tensiunii firului

Este posibil să aveți nevoie să modificați tensiunea firului, în funcție de materialul și de firul utilizate.



### ■ Tensiunea corectă a firului

Firul superior și firul bobinei trebuie să se întretaie în apropierea centrului materialului. Numai firul superior trebuie să fie vizibil de pe fața materialului, iar de pe spatele acestuia trebuie să fie vizibil numai firul bobinei.



- ① Spatele materialului
- ② Fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fir pentru bobină

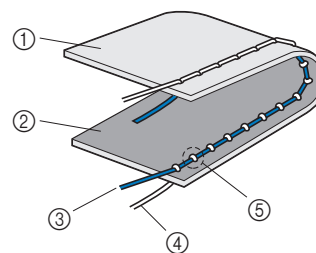
### ■ Firul superior este prea întins

Dacă firul bobinei este vizibil de pe fața materialului, firul superior este prea întins.



### Notă

- Dacă firul bobinei a fost înfilat incorect, firul superior poate fi prea întins. În acest caz, consultați „Instalarea bobinei” la pagina B-21 și reînfilati firul bobinei.



- ① Spatele materialului
- ② Fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fir pentru bobină
- ⑤ Firul bobinei este vizibil de pe fața materialului.

Fiecare apăsare a **-** slăbește tensiunea firului.

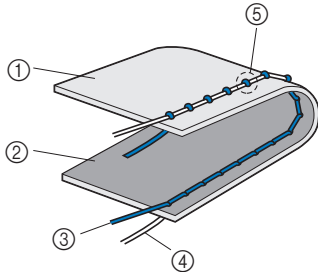
### ■ Firul superior nu este bine întins

Dacă firul superior este vizibil de pe spatele materialului, firul superior este prea puțin întins.



#### Notă

- Dacă firul superior a fost înfilat incorect, firul superior poate fi prea puțin întins. În acest caz, consultați „Înfilarea firului superior” la pagina B-24 și reînfilati firul superior.



- ① Spatele materialului
- ② Fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fir pentru bobină
- ⑤ Firul superior este vizibil de pe spatele materialului.


Fiecare apăsare a **+** mărește tensiunea firului.



#### Notă

- Dacă firul superior nu este înfilat corect sau dacă bobina nu este instalată corect, poate să nu fie posibilă setarea tensiunii corecte a firului. Dacă tensiunea corectă a firului nu poate fi atinsă, reînfilati firul superior și introduceți bobina corect.

## Salvarea setărilor pentru cusături

Dacă doriți să salvați setări specifice pentru o cusătură, astfel încât să le puteți utiliza mai târziu, apăsați pe  după ce ați modificat setările pentru a salva noile setări împreună cu cusătura selectată.

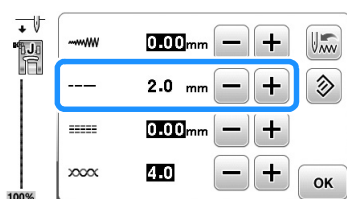
Această caracteristică poate fi utilizată numai cu cusăturile utilitare.

- Pentru a utiliza o lungime a cusăturii de 2,0 mm pentru cusătura dreaptă



### 1 Selectați o cusătură dreaptă.

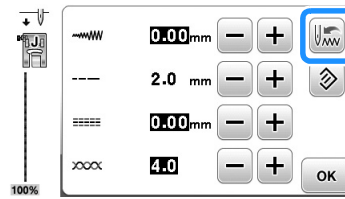
### 2 Apăsați pe .

### 3 Setati lungimea cusăturii pe 2,0 mm.



### 4 Apăsați pe .

- Pentru a reseta modelul de cusătură selectat la setările sale implicite, apăsați pe , iar apoi apăsați pe .






### 5 Apăsați pe .

→ Este afișat ecranul inițial.



#### Notă

- La următoarea selectare a aceleiași cusături drepte, lungimea cusăturii este setată la 2,0 mm.
- Sunt salvate toate setările pentru cusătură (lățimea cusăturii (lățimea zigzagului), lungimea cusăturii, deplasarea S/D, tensiunea firului), nu numai setările care au fost modificate. Dacă este selectat același model de cusătură, ultimele setări salvate sunt afișate chiar dacă mașina a fost oprită. Dacă setările sunt modificate din nou sau dacă apăsați pe  pentru a reseta setările la valorile implicite, noile setări nu sunt salvate decât dacă apăsați încă o dată pe . Chiar dacă ați apăsat pe , setările pentru tăierea programată a firului și realizarea cusăturilor automate de inversare/întărire nu pot fi resetate.

## Funcții utile

### Tăierea automată a firului

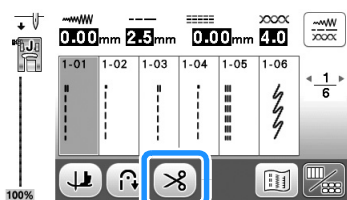
Mașina poate fi setată pentru a tăia automat firul la sfârșitul cusutului. Această operație se numește „tăiere programată a firului”. Dacă este setată tăierea programată a firului, realizarea automată a cusăturii de inversare/întărire este de asemenea setată.



#### 1 Porniți mașina.


#### 2 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați „Realizarea unei cusături” la pagina B-35.

#### 3 Apăsați pe de pe ecran.



→ Obțineți  , iar mașina este setată pentru tăierea programată a firului și realizarea automată a cusăturii de inversare/întărire.

- Pentru a dezactiva tăierea programată a firului, apăsați pe .

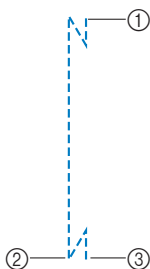
#### 4 Așezați materialul în poziție și apăsați o dată pe butonul „Start/Stop”.



→ Coaserea va începe după ce au fost realizate cusăturile de inversare sau de întărire.

#### 5 Odată ce ați atins sfârșitul unei cusături, apăsați o dată pe (butonul pentru cusătura de inversare) sau (butonul pentru cusătura de întărire).



Dacă s-a selectat o cusătură cum ar fi cea pentru butoniere sau serii concentrate de puncte, care include și cusătura de întărire, această operație nu este necesară.

→ După ce cusătura de inversare sau de întărire a fost realizată, mașina se oprește și firul este tăiat.



- 1 Punctul în care butonul „Start/Stop” a fost apăsat.
- 2 Punctul unde s-a apăsat pe  (butonul pentru cusătura de inversare) sau  (butonul pentru cusătura de întărire).
- 3 Firul este tăiat aici.

### De reținut

- Tăierea programată a firului nu va fi executată dacă butonul „Start/Stop” este apăsat în timpul cusutului. Apăsați pe  (butonul pentru cusătura de inversare) sau  (butonul pentru cusătura de întărire) la sfârșitul cusăturii.
- Dacă alimentarea electrică este decuplată, tăierea programată a firului va fi dezactivată.

### Cusături în oglindă

Puteți coase imaginea în oglindă a unei cusături, pe orizontală (stânga și dreapta).


#### 1 Porniți mașina.

#### 2 Selectați o cusătură.

- Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați „Realizarea unei cusături” la pagina B-35.

#### 3 Apăsați pe , iar apoi pe de pe ecran.



→ Acesta devine , iar modelul afișat în partea superioară a ecranului este oglindit.

- Pentru a dezactiva cusătura în oglindă, apăsați pe .

### De reținut

- Oglindirea nu este posibilă dacă pictograma de oglindire este afișată cu gri în ecranul de editare. Pentru anumite cusături, precum cele pentru butoniere etc., oglindirea nu este posibilă.
- Dacă mașina este oprită, setarea pentru oglindire este anulată.

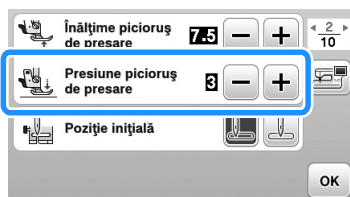
### Reglarea presiunii piciorușului presor

Puteți regla presiunea piciorușului presor (nivelul presiunii aplicată pe material de către piciorușul presor) în ecranul de setări. Cu cât numărul este mai mare, cu atât mai mare va fi presiunea. Reglați presiunea la „3” pentru cusut normal.

#### 1 Apăsați pe pentru a afișa ecranul de setări.

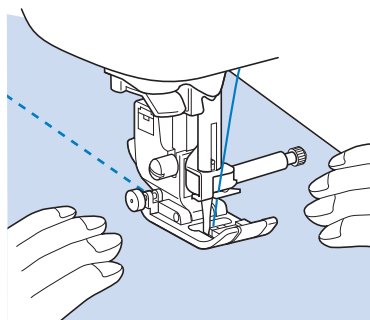
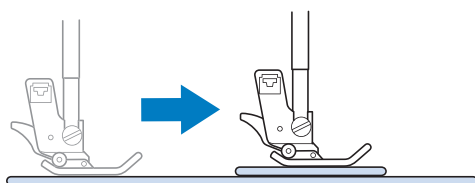
#### 2 Afișați pagina 2.

- 3 Reglați „Presiune picioruș de presare” prin apăsarea pe / .



### Sistem automat de detectare a țesăturii (Presiune automată a piciorușului presor)

Grosimea materialului este detectată automat, iar presiunea piciorușului presor este reglată automat cu ajutorul unui senzor intern în timpul cusutului, pentru a vă asigura că materialul avansează lin. Sistemul de senzori pentru material funcționează continuu în timpul cusutului. Această funcție este utilă pentru cusutul peste cusături groase sau la matlasat.



- 1 Apăsați pe pentru a afișa ecranul de setări.
- 2 Afișați pagina 3.
- 3 Setați „Autodetect. țesătură” pe „ON”.



- 4 Apăsați pe pentru a reveni la ecranul inițial.

### Pivotarea

Dacă este selectată tasta de pivotare, mașina se oprește cu acul coborât (în material), iar piciorușul presor este ridicat automat la o înălțime adecvată în momentul în care butonul „Start/Stop” este apăsat. Dacă butonul „Start/Stop” este apăsat din nou, piciorușul presor este coborât automat, iar cusutul continuă. Această funcție este utilă pentru oprirea mașinii în scopul rotirii materialului.

## ⚠ ATENȚIE

- Dacă este selectată tasta de pivotare, mașina va începe coaserea în momentul în care este apăsat butonul „Start/Stop” sau când este apăsată pedala de control, chiar dacă piciorușul presor a fost ridicat apăsând pe (butonul de ridicare a piciorușului presor). Asigurați-vă că vă țineți mâinile și alte elemente departe de ac, în caz contrar putându-se produce vătămări corporale.

### De reținut


- Dacă este selectată tasta de pivotare, înălțimea piciorușului presor la momentul opririi coaserii poate fi modificată în conformitate cu tipul de material care este cusut. Apăsați pe pentru a afișa „Înălțime de pivotare” în ecranul de setări. Apăsați pe sau pe pentru a selecta una dintre cele trei înălțimi (3,2 mm, 5,0 mm sau 7,5 mm). În general, 3,2 mm este setarea preferată.

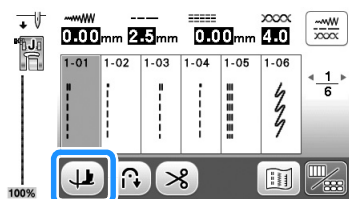


### Notă

- „Poziție ac Sus / Jos” din ecranul de setări trebuie setată la poziția inferioară pentru ca funcția de pivotare să poată fi utilizată. Dacă „Poziție ac Sus / Jos” este setată în poziția ridicată, se afișează cu gri deschis și nu se poate utiliza.
- Funcția de pivotare poate fi utilizată numai cu cusăturile pentru care piciorușul presor J sau N este indicat în colțul din stânga sus al ecranului. Dacă este selectată orice altă cusătură, se afișează cu gri deschis și nu se poate utiliza.
- Utilizați (butonul pentru ridicarea piciorușului presor) pentru a vă asigura că piciorușul presor este coborât, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua cusutul.
- Dacă tasta de pivotare este selectată, și din dreapta „Înălțime picioruș de presare” din ecranul de setări nu sunt disponibile, iar setarea nu poate fi modificată.

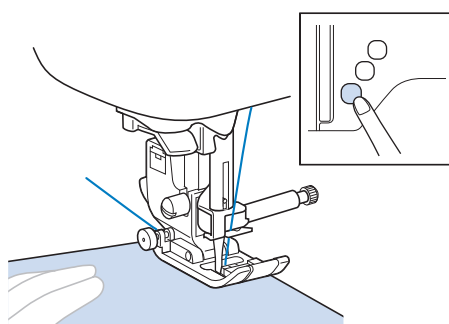
1 **Selectați o cusătură.**

2 Apăsați pe  pentru a selecta funcția de pivotare.



→ Tasta este afișată ca .

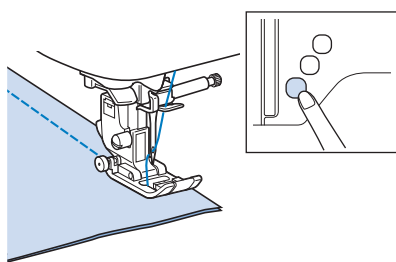
3 Așezați materialul sub piciorușul presor, cu acul în punctul de pornire al cusăturii, coborâți piciorușul presor și apoi apăsați butonul „Start/Stop”. Mașina va începe să coasă.



### De reținut

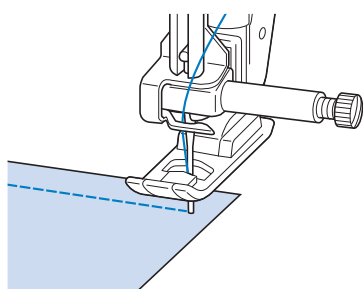
- Dacă apăsați butonul „Start/Stop” pentru a întrerupe cusutul, apăsați-l din nou pentru a continua; cusăturile de inversare (sau de întărire) nu vor fi realizate.

4 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina în punctul în care direcția de cusut se schimbă.



→ Mașina se oprește cu acul în material, iar piciorușul presor este ridicat.

5 Rotiți materialul și apoi apăsați butonul „Start/Stop”.



→ Piciorușul presor este coborât automat, iar cusutul continuă.

## Cusutul în modul cu mișcare liberă

În modul cu mișcare liberă, piciorușul presor este ridicat la înălțimea necesară pentru cusutul cu mișcare liberă. Atunci când începeți să coaseți, senzorul intern detectează grosimea materialului, iar piciorușul pentru matlasat este ridicat la înălțimea specificată în ecranul de setări al mașinii.

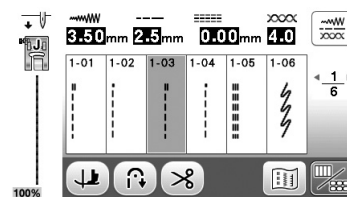
În acest mod, coborâți ghearele de înaintare (cu ajutorul comutatorului de poziție a ghearelor de înaintare), astfel încât materialul să poate fi deplasat liber în orice direcție.


### ⚠ ATENȚIE


- La matlasarea cu mișcare liberă, controlați viteza de avans a materialului astfel încât aceasta să se potrivească cu viteza de cusut. Dacă materialul este deplasat mai rapid decât viteza de cusut, acul se poate rupe sau se pot produce alte deteriorări.

### ■ Reglarea înălțimii piciorușului presor pentru mișcare liberă


1 **Selectați o cusătură.**



2 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de editare.

3 Apăsați pe .



→ Tasta este afișată ca .

4 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.

- 5 Afișați pagina 3.
- 6 Reglați „Înălțime picioruș în mișcare liberă” printr-o apăsare pe **-/+** pentru a selecta înălțimea la care piciorușul pentru matlasat este ridicat deasupra materialului.

- Măriți setarea prin apăsarea pe **+**, de exemplu atunci când coaseți materiale foarte elastice, astfel încât acestea să fie mai ușor de cusut.



### De reținut

- Pentru a coase cu o tensiune echilibrată, poate fi necesară reglarea tensiunii firului superior. Pentru detalii, consultați secțiunea „Setarea tensiunii firului” la pagina B-41. Testați cu o mostră de material de matlasat.

## Ridicarea fără mâini a piciorușului presor

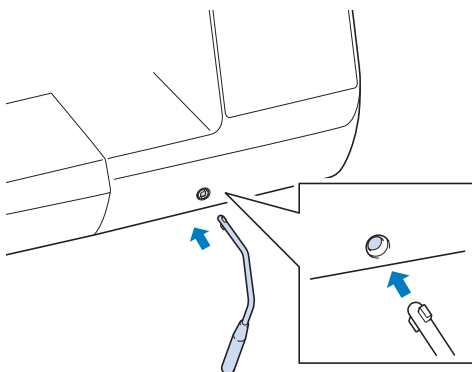
Cu ajutorul dispozitivului de ridicare cu genunchiul, puteți ridica și coborî piciorușul presor folosindu-vă de genunchi, lăsând ambele mâini libere să manevreze materialul.



### Instalarea dispozitivului de ridicare cu genunchiul

- 1 Opriți mașina.
- 2 Introduceți dispozitivul de ridicare cu genunchiul în slotul de fixare de pe partea frontală a mașinii, în colțul din dreapta jos.

Aliniați lamelele dispozitivului de ridicare cu genunchiul cu fantele din slotul de fixare, apoi introduceți dispozitivul cât de mult este posibil.

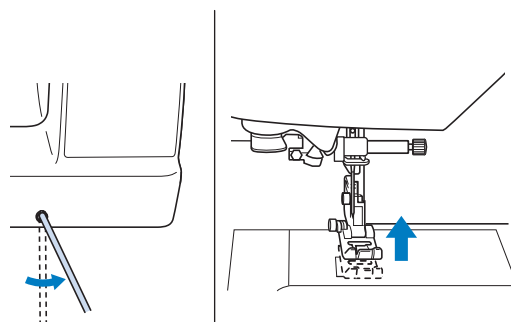


### Notă

- Dacă dispozitivul de ridicare cu genunchiul nu este complet introdus în slotul de fixare, acesta poate cădea în timpul funcționării mașinii.

### Utilizarea dispozitivului de ridicare cu genunchiul

- 1 Opriți mașina.
  - Nu utilizați dispozitivul de ridicare cu genunchiul în timp ce mașina funcționează.
- 2 Cu genunchiul, împingeți dispozitivul către dreapta. Mențineți dispozitivul de ridicare cu genunchiul împins către dreapta.



→ Piciorușul presor este ridicat.

- 3 Eliberați dispozitivul de ridicare cu genunchiul.

→ Piciorușul presor este coborât.

## ATENȚIE

- În timpul cusutului, țineți genunchiul departe de dispozitivul de ridicare cu genunchiul. Dacă dispozitivul de ridicare cu genunchiul este acționat în timp ce mașina funcționează, acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.



## Tabelul pentru setările cusăturilor

Aplicațiile, lungimile și lățimile cusăturilor, precum și posibilitatea sau imposibilitatea utilizării acului dublu sunt listate pentru cusăturile utilitare din tabelul următor.



### De reținut

- Cusăturile indicate în tabelul de mai jos pot diferi ușor de modelele de cusături afișate pe ecranul LCD.

- \*1 Pentru matlasarea cu mișcare liberă utilizați piciorușul dublu pentru matlasat cu mișcare liberă „O”.
- \*2 Pentru matlasarea cu mișcare liberă utilizați piciorușul de matlasat cu mișcare liberă „C” (vândut separat pentru anumite modele) sau piciorușul dublu pentru matlasat cu mișcare liberă „O”.
- \*3 Când este activată tasta de inversare/întărire automată, coaserea va începe prin cusătura de întărire. Dacă „Prioritate întărire” de la pagina 3 din ecranul de setări este setată, de asemenea, la „ON”, mașina va realiza cusături de întărire la sfârșitul coaserii și apoi se va opri.

Cusătură	Număr cusătură	Nume cusătură	Picioruș presor	Aplicații	Lățime cusătură [mm (inci)]	Lungime cusătură [mm (inci)]	Ac dublu	Cusătură de inversare/întărire	Picioruș de deplasare
					Auto. Manual	Auto. Manual			
	1-01	<b>Cusătură dreaptă (stânga)</b>	J*1	Cusut general, colectare, nervuri etc.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare	NU
	1-02	<b>Cusătură dreaptă (stânga)</b>	J*1	Cusut general, colectare, nervuri etc.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	OK
	1-03	<b>Cusătură dreaptă (centru)</b>	J*1	Cusut general, colectare, nervuri etc.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare	NU
	1-04	<b>Cusătură dreaptă (centru)</b>	J*1	Cusut general, colectare, nervuri etc.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-05	<b>Cusătură triplă</b>	J*1	Cusut general pentru tighelire de întărire și decorativă	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-06	<b>Cusătură coadă</b>	J*1	Cusătură de întărire, aplicații de cusut și decorative	<b>1,0 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-07	<b>Cusătură decorativă</b>	N*1	Cusut decorativ, tighelire	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-08	<b>Cusătură de însăilare</b>	J*1	Însăilat	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>20 (3/4)</b> 5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	NU	Întărire	NU
	1-09	<b>Cusătură în zigzag</b>	J*1	Pentru cusături de surfilare, de cârpit.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Inversare	NU
	1-10	<b>Cusătură în zigzag</b>	J*1	Pentru cusături de surfilare, de cârpit.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	NU
	1-11	<b>Cusătură în zigzag (dreapta)</b>	J*1	Începere de la poziția dreaptă a acului, coasere în zigzag spre stânga.	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	OK
	1-12	<b>Cusătură în zigzag (stânga)</b>	J*1	Începere de la poziția stângă a acului, coasere în zigzag spre dreapta.	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	NU
	1-13	<b>Cusătură în zigzag elastică, în 2 pași</b>	J*1	Surfilare (materiale de greutate medie și elastice), bandă și elastic	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	OK
	1-14	<b>Cusătură în zigzag elastică, în 3 pași</b>	J*1	Surfilare (materiale de greutate medie, mare și elastice), bandă și elastic	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Inversare*3	NU
	1-15	<b>Cusătură de surfilare</b>	G	Întărirea materialelor ușoare și de greutate medie	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-16	<b>Cusătură de surfilare</b>	G	Întărirea materialelor cu greutate mare	<b>5,0 (3/16)</b> 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU

Tabelul pentru setările cusăturilor

Cusătură	Număr cusătură	Nume cusătură	Picioș presor	Aplicații	Lățime cusătură [mm (inci)]	Lungime cusătură [mm (inci)]	Ac dublu	Cusătură de inversare/întărire	Picioș de deplasare
					Auto. Manual	Auto. Manual			
	1-17	Cusătură de surfilare	G	Întărirea materialelor de greutate medie, mare și care se destramă ușor sau cusături decorative.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-18	Cusătură de surfilare	J*1	Cusături de întărire pe material elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-19	Cusătură de surfilare	J*1	Întărirea materialelor cu elasticitate medie și a materialelor grele, cusături decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-20	Cusătură de surfilare	J*1	Întărirea materialelor elastice sau cusături decorative	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-21	Cusătură de surfilare	J*1	Cusătură tip tricotaaj elastică	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-22	Cusătură de surfilare tip diamant, simplă	J*1	Întărirea și coaserea materialelor elastice	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-23	Cusătură de surfilare tip diamant, simplă	J*1	Întărirea materialelor elastice	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	1-24	Cu tăietor lateral	S	Cusătură dreaptă în timpul tăierii materialelor	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-25	Cu tăietor lateral	S	Cusătură în zigzag în timpul tăierii materialelor	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-26	Cu tăietor lateral	S	Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-27	Cu tăietor lateral	S	Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-28	Cu tăietor lateral	S	Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-29	Cusături de asamblare (dreapta)	J*1	Asamblare bucăți de material/patchwork, spațiu cusătură dreapta 6,5 mm (aprox. 1/4 inci)	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-30	Cusătură de asamblare (centru)	J*2	Asamblare bucăți de material/patchwork	—	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-31	Cusătură de asamblare (stânga)	J*1	Asamblare bucăți de material/patchwork, spațiu cusătură stânga 6,5 mm (aprox. 1/4 inci)	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	OK
	1-32	Cusătură de matlasat cu aspect de cusătură manuală	J*1	Cusătură de matlasat făcută să arate ca o cusătură de matlasat realizată manual	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-33	Cusătură de matlasat, în zigzag, aplice	J*1	Cusătură în zigzag pentru matlasat și cusut pe bucăți de material matlasat aplice	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NU	Întărire	OK
	1-34	Cusătură de matlasat, aplice	J*1	Cusătură de matlasat pentru aplice invizibile sau atașarea legăturilor	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	1-35	Cusătură de matlasat punctată	J*1	Matlasare pe dos	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	2-01	Cusătură oarbă tiv	R	Tivirea materialelor țesute	00 3← -- →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	2-02	Cusătură oarbă tiv elastic	R	Tivirea materialelor elastice	00 3← -- →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	2-03	Cusătură pătură	J	Cusături aplice, decorative pături	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU



Cusătură	Număr cusătură	Nume cusătură	Picioș presor	Aplicații	Lățime cusătură [mm (inci)]	Lungime cusătură [mm (inci)]	Ac dublu	Cusătură de inversare/întărire	Picioș de deplasare
					Auto. Manual	Auto. Manual			
	2-04	Cusătură pe margine	J* <sup>1</sup>	Finisaj prin cusătură pe marginea materialelor	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-05	Cusătură de surfilat netedă	N* <sup>1</sup>	Decorarea gulerelor bluzelor, marginilor batistelor	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-06	Cusătură de surfilare	N* <sup>1</sup>	Decorarea gulerelor bluzelor, marginilor batistelor	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	2-07	Cusătură de îmbinare patchwork	J* <sup>1</sup>	Cusături tip patchwork, cusături decorative	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-08	Cusătură overloc dublă patchwork	J* <sup>1</sup>	Cusături tip patchwork, cusături decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-09	Cusătură de consolidare	J* <sup>1</sup>	Cusături decorative, de atașare cordoane și consolidare	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-10	Cusătură smocking	J* <sup>1</sup>	Cusături smocking, decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-11	Cusătură pană	J* <sup>1</sup>	Cusătură tip fagoting, decorativă	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-12	Cusătură tip fagoting încrucișată	J* <sup>1</sup>	Cusătură tip fagoting, de aplicat peste defecte și decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-13	Cusătură de atașare bandă	J* <sup>1</sup>	Atașarea benzii de cusut pe materiale elastice	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-14	Cusătură scară	J* <sup>1</sup>	Cusătură decorativă	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	2-15	Cusătură ric-rac	J* <sup>1</sup>	Cusătură decorativă de țighele	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-16	Cusătură decorativă	J* <sup>1</sup>	Cusătură decorativă	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-17	Cusătură serpentină	N* <sup>1</sup>	Cusături decorative și atașare elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-18	Cusătură decorativă	N* <sup>1</sup>	Cusături decorative și aplice	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	2-19	Cusătură de întărire a matlasării, decorativă	N* <sup>1</sup>	Cusătură decorativă	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-01	Tivire	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative, triple, drepte la stânga	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-02	Tivire	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative, triple, drepte pe centru	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-03	Tivire în zigzag	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative, țighele	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-04	Tivire	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative, cusături punctate pentru atașare mătase	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-05	Tivire	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative	3,0 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-06	Tivire	N* <sup>1</sup>	Tivuri decorative, cusătură în cascadă	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU

Tabelul pentru setările cusăturilor

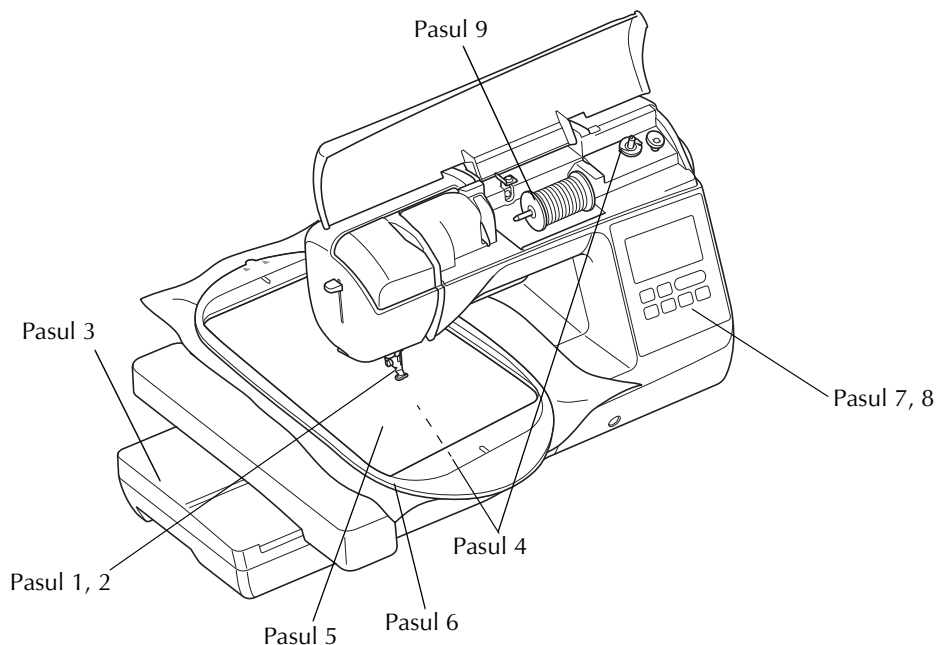
Cusătură	Număr cusătură	Nume cusătură	Picioș presor	Aplicații	Lățime cusătură [mm (inci)]	Lungime cusătură [mm (inci)]	Ac dublu	Cusătură de inversare/întărire	Picioș de deplasare
					Auto. Manual	Auto. Manual			
	3-07	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-08	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-09	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-10	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-11	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-12	<b>Cusătură fagure</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-13	<b>Cusătură fagure</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-14	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-15	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-16	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-17	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-18	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri speciale, decorative	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-19	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri decorative și cusături de aplicat peste defecte	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-20	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri decorative. Cusături tip fagoting, atașare panglici	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Întărire	NU
	3-21	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri decorative, smocking	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	3-22	<b>Tivire</b>	N*1	Tivuri decorative, smocking	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire	NU
	4-01	<b>Cusătură butonieră rotunjită, îngustă</b>	A	Butonieră pe materiale cu greutate de la ușoară la medie	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-02	<b>Cusătură butonieră cu capăt rotunjit și țesit</b>	A	Butoniere țesire și întărite	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-03	<b>Cusătură butonieră cu capăt rotunjit</b>	A	Butoniere cu serii concentrate de puncte verticale în materiale cu greutate mare	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-04	<b>Cusătură butonieră pătratică, îngustă</b>	A	Butoniere pentru materiale cu greutate de la ușoară la medie	<b>5,0 (3/16)</b> 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-05	<b>Cusătură butonieră elastică</b>	A	Butoniere pentru materiale elastice sau țesute	<b>6,0 (15/64)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU

Cusătură	Număr cusătură	Nume cusătură	Picioș presor	Aplicații	Lățime cusătură [mm (inci)]	Lungime cusătură [mm (inci)]	Ac dublu	Cusătură de inversare/întărire	Picioș de deplasare
					Auto. Manual	Auto. Manual			
	4-06	<b>Cusătură butonieră specială</b>	A	Butoniere pentru materiale speciale și elastice	<b>6,0 (15/64)</b> 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	<b>1,5 (1/16)</b> 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NU	Întărire automată	NU
	4-07	<b>Cusătură butonieră legată</b>	A	Primul pas în realizarea butonierelor legate	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-08	<b>Cusătură butonieră tip gaura cheii</b>	A	Butoniere în materiale cu greutate mare și groase, pentru nasturi mari, plăți	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-09	<b>Cusătură butonieră teșită, tip gaura cheii</b>	A	Butoniere în materiale cu greutate de la medie până la mare, pentru nasturi mari, plăți	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-10	<b>Cusătură butonieră tip gaura cheii</b>	A	Butoniere cu serii concentrate de puncte verticale pentru întărire în materiale cu greutate mare sau groase	<b>7,0 (1/4)</b> 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-11	<b>Cusătură de stopat</b>	A	Stoparea materialelor cu greutate medie	<b>7,0 (1/4)</b> 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NU	Întărire automată	NU
	4-12	<b>Cusătură de stopat</b>	A	Stoparea materialelor cu greutate mare	<b>7,0 (1/4)</b> 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NU	Întărire automată	NU
	4-13	<b>Cusătură tip serie concentrată de puncte</b>	A	Întărire la deschiderea unui buzunar etc.	<b>2,0 (1/16)</b> 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	<b>0,4 (1/64)</b> 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NU	Întărire automată	NU
	4-14	<b>Cusătură pentru montare nasturi</b>	M	Atașarea nasturilor	<b>3,5 (1/8)</b> 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	NU	Întărire automată	NU
	4-15	<b>Cusătură pentru montare capse</b>	N	Pentru realizarea de ochiuri, găuri în curele etc.	<b>7,0 (1/4)</b> 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	<b>7,0 (1/4)</b> 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NU	Întărire automată	NU
	5-01	<b>Inversare (cusătură dreaptă)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material și îmbinare colțuri	—	—	NU	Întărire	NU
	5-02	<b>Lateral la stânga (cusătură dreaptă)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material	—	—	NU	Întărire	NU
	5-03	<b>Lateral la dreapta (cusătură dreaptă)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material	—	—	NU	Întărire	NU
	5-04	<b>Înainte (cusătură dreaptă)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material și îmbinare colțuri	—	—	NU	Întărire	NU
	5-05	<b>Lateral la stânga (cusătură în zigzag)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material	—	—	NU	Întărire	NU
	5-06	<b>Lateral la dreapta (cusătură în zigzag)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material	—	—	NU	Întărire	NU
	5-07	<b>Înainte (cusătură în zigzag)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material și îmbinare colțuri	—	—	NU	Întărire	NU
	5-08	<b>Înapoi (cusătură în zigzag)</b>	N	Pentru atașarea de aplice pe bucăți tubulare de material și îmbinare colțuri	—	—	NU	Întărire	NU

# Capitolul 3 ÎNCEPEREA BRODĂRII

## Să învățăm să brodăm

Urmați pașii de mai jos pentru a pregăti mașina pentru brodare.




Pasul #	Scop	Acțiune	Pagina
1	Atașarea piciorușului presor	Atașați piciorușul pentru brodat „U”.	B-53
2	Verificarea acului	Utilizați acul 75/11 pentru brodare. *	B-30
3	Atașarea unității de brodat	Atașați unitatea de brodare.	B-54
4	Configurarea firului bobinei	Pentru înfilarea bobinei, înfășurați ață de brodat pentru suveică și introduceți bobina în locația corespunzătoare.	B-21
5	Pregătirea materialului	Atașați un material stabilizator la materialul textil, apoi fixați-l în gherghef.	B-57
6	Atașarea gherghefului	Atașați ghergheful la unitatea de brodare.	B-63
7	Selectarea modelului	Cuplați alimentarea electrică și selectați modelul de brodare.	B-62
8	Verificarea dispunerii	Verificați și ajustați dimensiunile și poziția broderiei.	B-63
9	Configurarea firului de brodat	Pregătiți firul de brodat în funcție de modelul selectat.	B-56


\* Se recomandă utilizarea unui ac 90/14 la brodarea pe materiale cu greutate mare sau cu produse de stabilizare (de exemplu denim, spumă pufoasă etc.). Acul cu vârf cu bilă (auriu) 90/14 nu este recomandat pentru brodat.



## Atașarea piciorușului pentru brodat

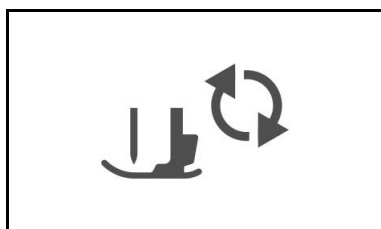
**⚠ ATENȚIE**

- Asigurați-vă că utilizați piciorușul pentru brodat atunci când brodați. Utilizarea unui alt picioruș presor poate cauza lovirea acului de piciorușul presor, ceea ce cauzează îndoirea sau ruperea acului, putând duce la vătămări corporale.

1 Apăsați pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

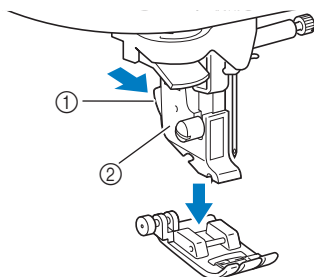
2 Apăsați pe .

- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.
- Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .



3 Ridicați pârghia piciorușului presor.

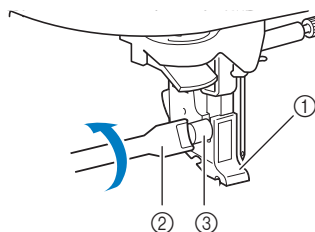
4 Apăsați butonul negru de pe suportul piciorușului presor pentru a demonta piciorușul presor.



- ① Buton negru
- ② Suport picioruș presor

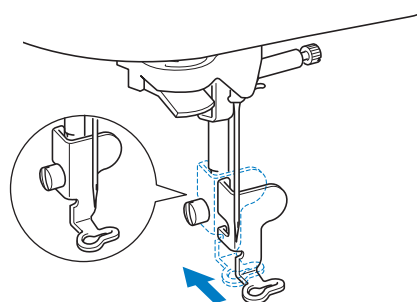
5 Utilizați șurubelnița inclusă pentru a desface șurubul suportului piciorușului presor, apoi demontați suportul piciorușului presor.

- Șurubul suportului piciorușului presor poate fi desfăcut sau strâns cu ajutorul șurubelniței în formă de L (sau de disc).



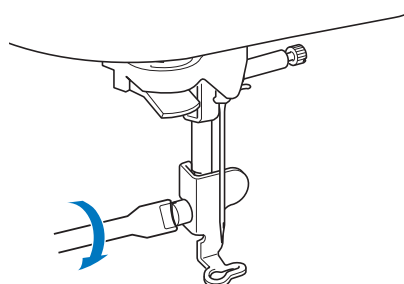
- ① Șurubelniță
- ② Suport picioruș presor
- ③ Șurub suport picioruș presor

6 Atașați piciorușul pentru brodat „U” astfel încât șurubul suportului piciorușului presor să se potrivească în fanta din picioruș.




- Asigurați-vă că piciorul pentru brodat „U” este vertical atunci când este instalat.

7 Mențineți piciorușul pentru brodat în poziție cu mâna dreaptă, apoi utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge șurubul suportului piciorușului presor.

**⚠ ATENȚIE**

- Utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul piciorușului pentru brodat. Dacă șurubul este slăbit, acul poate lovi piciorușul presor, putând cauza vătămări corporale.

8 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

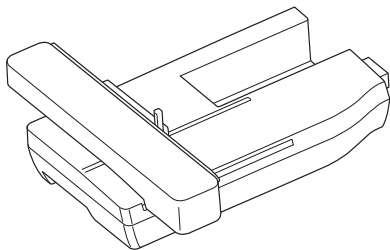
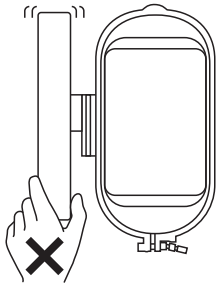
## Atașarea unității de brodat

### ⚠ ATENȚIE

- Nu deplasați mașina cu unitatea de brodat atașată. Unitatea de brodat poate cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu țineți mâinile și alte obiecte în apropierea transportorului sau a gherghefului. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.

### 💡 Notă

- Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. În caz contrar, conectorul poate fi deteriorat, ceea ce ar putea crea probleme de funcționare.
- Nu ridicați mașina ținând-o de transportorul pentru brodat și nu îl deplasați forțat. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

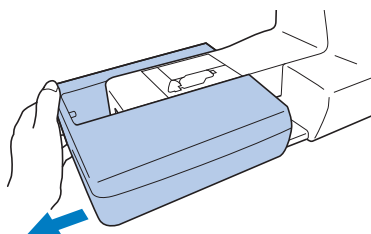


### 1 Opriți mașina.

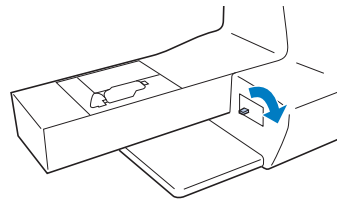
### ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a atașa unitatea de brodat, asigurați-vă că opriți mașina. În caz contrar se pot produce vătămări corporale dacă butoanele de control sunt apăstate accidental, iar mașina începe să coasă.

### 2 Trageți de atașamentul plat către stânga.



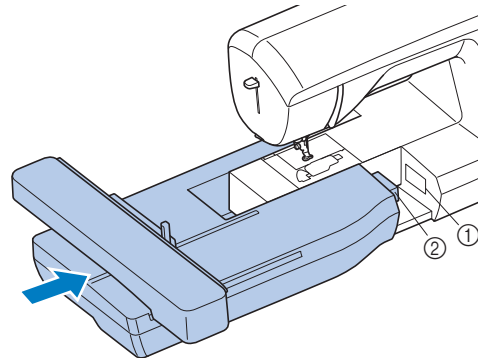
### 3 Glisați lamela de pe capacul portului de conexiune în direcția indicată de săgeată pentru a deschide capacul.



### 💡 Notă

- Asigurați-vă că închideți capacul portului de conexiune atunci când unitatea de brodat nu este utilizată.

### 4 Introduceți conectorul unității de brodat în portul de conexiune, apoi împingeți-l ușor în unitatea de brodat până când anclanșează în poziție.



- ① Port de conexiune
- ② Conector unitate de brodat

### 💡 Notă

- Asigurați-vă că nu există joc între unitatea de brodat și mașină, în caz contrar modelul broderiei nefiind cusut corect. Asigurați-vă că introduceți complet conectorul în portul de conexiune.
- Nu împingeți transportorul atunci când atașați unitatea de brodat în mașină, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul unității de brodat.

### 5 Porniți mașina.

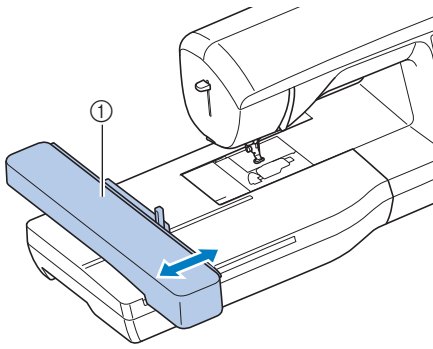
→ Pe ecran este afișat un mesaj.

### 6 Asigurați-vă că nici mâinile dumneavoastră și nici un obiect nu se află în apropierea unității de brodat și apoi apăsați pe **OK**.



→ Transportorul revine la poziția sa inițială.





① Transportor

## ⚠ ATENȚIE

- Păstrați-vă mâinile și obiectele străine la distanță de transportorul pentru brodat și gherghef în timp ce mașina brodează. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.



### Notă

- Dacă mașina nu este inițializată corect, ecranul de pornire poate să nu fie afișat. Acest lucru nu indică o defecțiune. Dacă se întâmplă, opriți mașina și reporniți-o apoi.
- Este afișat un mesaj de confirmare pentru coborârea pârghiei de fixare a gherghefului după ce transportorul se deplasează la poziția sa inițială. Continuați cu selectarea modelului și nu uitați să coborâți pârghia de fixare a gherghefului atunci când ghergheful este atașat.

→ Este afișat ecranul pentru selectarea tipului de model de broderie.



- Pentru detalii referitoare la modelele de broderie, consultați secțiunea „Selectarea modelelor de broderie” la pagina B-62.



### De reținut

- Cusăturile utilitare nu pot fi selectate atunci când este atașată unitatea de brodat.

## ■ Scoaterea unității de brodat

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

### 1 Scoateți ghergheful.

- Pentru detalii referitoare la scoaterea gherghefului, consultați secțiunea „Fixarea gherghefului” la pagina B-61.

### 2 Apăsați pe și apoi pe .



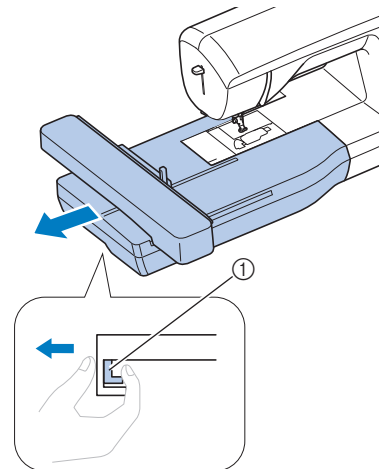
→ Transportorul se deplasează într-o poziție în care poate fi depozitat.

### 3 Opriți mașina.

## ⚠ ATENȚIE

- Opriți întotdeauna mașina înainte de a îndepărta unitatea de brodat. Îndepărtarea unității de brodat în timpul funcționării mașinii poate provoca probleme de funcționare.

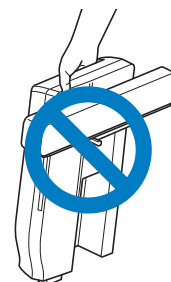
### 4 Țineți apăsat butonul de deblocare aflat în partea de jos, în stânga unității de brodat și trageți încet unitatea de brodat spre stânga.



① Buton de deblocare

## ⚠ ATENȚIE

- Nu transportați unitatea de brodat ținând-o de compartimentul butonului de deblocare.



## Brodarea unor finisaje elegante

Frumusețea unei broderii depinde de mai mulți factori. Utilizarea stabilizatorului corect (pagina B-57) și întinderea materialului textil pe gherghef (pagina B-58) reprezintă doi factori importanți, care au fost menționați anterior. Alte aspecte importante sunt utilizarea unui ac și a unui fir potrivit. Vă rugăm să citiți mai jos explicațiile referitoare la fire.

### ■ Fir

<b>Fir superior</b>	Utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină. Este posibil ca utilizarea altor tipuri de fire de brodat să nu ofere rezultate optime.
<b>Fir pentru bobină</b>	Pentru bobină, utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină.

### Notă

- Înainte de a începe brodarea, asigurați-vă că există suficient fir pe bobină. Dacă începeți să coaseți proiectul de brodat fără fir suficient pe bobină, va trebui să înfilați bobina în mijlocul modelului de brodat.

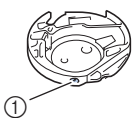
### De reținut

- Dacă utilizați alte fire decât cele specificate mai sus, este posibil ca broderia să nu fie realizată corect.

### ■ Suveică

Această mașină este echipată cu două tipuri de suveici. Atunci când brodați, utilizați suveica potrivită în funcție de firul bobinei care va fi utilizat. Consultați explicațiile de mai jos privind tipurile de suveici.

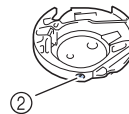
**Suveica standard (recomandată pentru cusut și brodat cu firul de bobină cu greutatea 60 inclus)**



- ① Suveică standard  
(marcaj verde pe șurub)

Suveica standard montată inițial pe mașină are un marcaj verde pe șurubul de reglare a tensiunii. Vă recomandăm să utilizați ața de brodat pentru suveică inclusă cu această suveică. Nu reglați șurubul de tensiune de pe această suveică cu șurubul marcat cu verde.

**Suveica alternativă (pentru fire preînfilate sau alte fire de bobină de brodat)**



- ② Suveică alternativă  
(nicio culoare pe șurub)

Suveica alternativă, fără nicio culoare pe șurubul de reglare a tensiunii, este setată cu tensiune ridicată pentru brodarea cu fire de bobină de greutate diferite și o varietate de tehnici de brodat. Această suveică este identificată printr-un marcaj de culoare închisă în interiorul cavității pentru bobină. Șurubul de tensiune de pe această suveică poate fi reglat dacă este cazul.

- Consultați „Curățarea suportului suveicii” din secțiunea „Anexă” pentru modul de scoatere a suveicii.

## ⚠ ATENȚIE

- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea de brodat nu se poate mișca liber, iar ghergheful se poate lovi de ac, provocând îndoirea sau ruperea acului și eventuale vătămări corporale. Amplasați materialul astfel încât să nu atârne de pe masă sau țineți-l pentru a împiedica alunecarea acestuia.

### Notă

- Nu lăsați obiecte în zona de mișcare a gherghefului. Ghergheful s-ar putea lovi de acestea și ar putea determina o finisare de slabă calitate a modelului de broderie.
- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea pentru brodat nu se va putea mișca liber și este posibil ca broderia rezultată să nu corespundă așteptărilor.






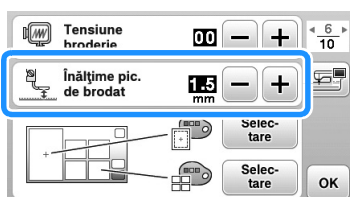
## Pregătirea materialului textil

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 3 mm (aprox. 1/8 inci). Utilizarea de materiale mai groase de 3 mm (aprox. 1/8 inci) poate provoca ruperea acului.
- Atunci când utilizați straturi cu țesătură deasă etc., puteți coase broderii mai atrăgătoare prin reglarea înălțimii piciorușului presor pentru brodat în ecranul de setări pentru brodat (vezi mai jos).
- În cazul prosoapelor groase din tricot plușat vă recomandăm să puneți o bucată de material stabilizator solubil în apă pe fața prosopului. Acest lucru va ajuta la reducerea flaușării prosopului, rezultatul fiind o broderie mai atrăgătoare.

### ☀ Notă

- Apăsați pe . În afișajul „Înălțime pic. de brodat”, utilizați  și  în ecranul de setări. Reglați înălțimea piciorușului presor pentru materiale groase sau pufoase.



- Pentru a mări spațiul dintre piciorușul presor și placa acului, setați înălțimea piciorușului pentru brodat pe un număr mai mare, setarea de 1,5 mm fiind utilizată pentru majoritatea broderiilor.

### Atașarea stabilizatoarelor termocolante (de susținere) pe material

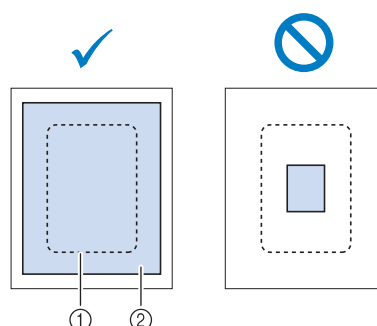
Pentru rezultate optime ale proiectelor dvs. de brodat, utilizați întotdeauna materiale stabilizatoare pentru broderie. Urmați instrucțiunile de pe ambalajul stabilizatorului utilizat.

Atunci când utilizați materiale care nu pot fi călcate (cum ar fi materialele din tricot plușat, care au bucle ce se extind atunci când sunt călcate) sau în locuri în care călcatul este dificil, poziționați materialul stabilizator sub material fără a-l lipi sub influența căldurii, apoi puneți materialul și stabilizatorul în gherghel sau contactați dealerul autorizat Brother pentru un material stabilizator potrivit.

### ⚠ ATENȚIE

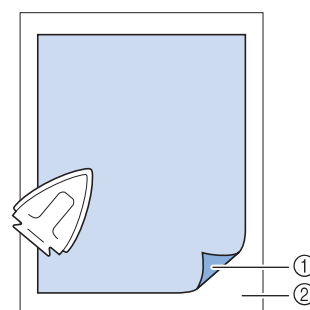
- Utilizați întotdeauna material stabilizator pentru brodarea pe materiale elastice, cu greutate mică, cu țesătură grosieră sau care provoacă strângerea modelului. În caz contrar, acul se poate rupe și cauza vătămări corporale. Lipsa unui material stabilizator poate avea drept rezultat un finisaj de slabă calitate a proiectului.

- 1 Utilizați o bucată de stabilizator mai mare decât gherghelul utilizat.



- 1 Mărimea gherghelului
- 2 Stabilizator termocolant (de susținere)

- 2 Călcați cu fierul de călcat materialul stabilizator pe spatele materialului.



- 1 Partea fuzibilă a stabilizatorului
- 2 Material textil (spate)

### 📖 De reținut

- Atunci când brodați pe materiale subțiri, cum ar fi organza sau batist, precum și pe materiale flaușate, cum ar fi tricotul plușat sau reiatul, utilizați stabilizatoare solubile în apă (comercializate separat) pentru rezultate optime. Materialul solubil în apă se va dizolva complet în apă, conferind proiectului un finisaj și mai atrăgător.

## Întinderea materialului textil pe gherghef

### Tipuri de gherghefuri

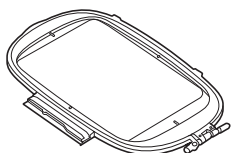
Tipurile și numerele gherghefurilor livrate diferă în funcție de modelul mașinii.

#### Foarte mare

Suprafață de brodat 26 cm × 16 cm

(10 - 1/4 inci × 6 - 1/4 inci)

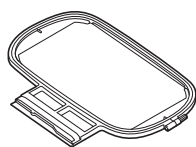
Utilizați-l atunci când brodați caractere sau modele interconectate sau combinate ori atunci când brodați modele mari.



#### Mare (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci)

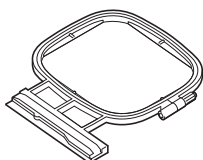
Utilizați-l atunci când brodați modele cuprinse între 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci) și 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci).



#### Mediu (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci)

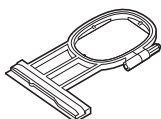
Utilizați-l atunci când brodați modele mai mici de 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci).



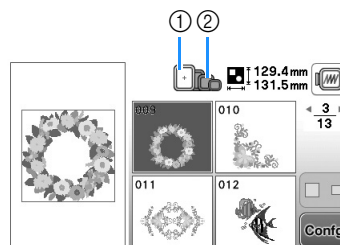
#### Mic (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 2 cm × 6 cm (1 inci × 2 - 1/2 inci)

Utilizați-l atunci când brodați modele de dimensiuni mici, cum ar fi ecusoane nominale.



Pot fi utilizate și alte gherghefuri opționale. Dacă optați pentru gherghefuri care nu sunt afișate pe ecran, aveți grijă să verificați dimensiunea proiectată pentru suprafața de brodat a gherghefului opțional. Consultați-vă cu dealerul autorizat Brother în ceea ce privește compatibilitatea gherghefurilor. Selectați un gherghef ușor mai mare decât modelul. Opțiunile de gherghefuri incluse sunt afișate pe ecran.



- ① Evidențiat: Se poate utiliza
- ② Umbrat: Nu se poate utiliza

## ATENȚIE

- Dacă utilizați un gherghef prea mic, piciorușul presor se poate lovi de gherghef în timpul cusutului și poate provoca vătămări corporale sau deteriorarea mașinii.

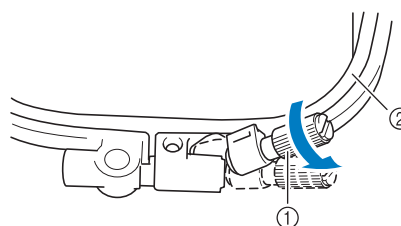
### Introducerea materialului textil



#### Notă

- Dacă materialul textil nu este bine fixat în gherghef, modelul broderiei va fi realizat nesatisfăcător. Introduceți materialul textil pe o suprafață plană și întindeți cu atenție materialul în gherghef. Urmați pașii de mai jos pentru a introduce corect materialul textil.

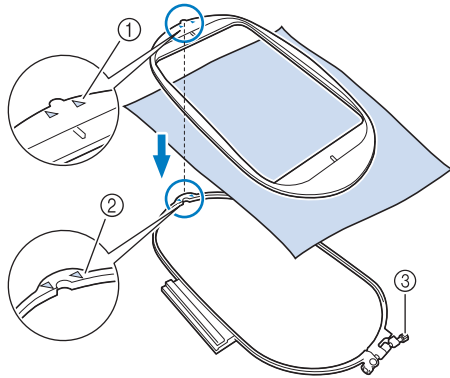
- 1 Ridicați și desfaceți șurubul de reglare a gherghefului, apoi scoateți cadrul interior.



- ① Șurub de reglare a gherghefului
- ② Cadru interior

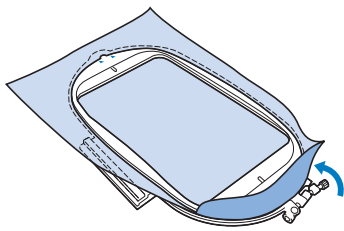
**2 Puneți materialul textil cu fața în sus pe partea superioară a cadrului exterior.**

Reintroduceți cadrul interior asigurându-vă că aliniați marcajul  $\triangle$  al cadrului interior cu marcajul  $\nabla$  al cadrului exterior.



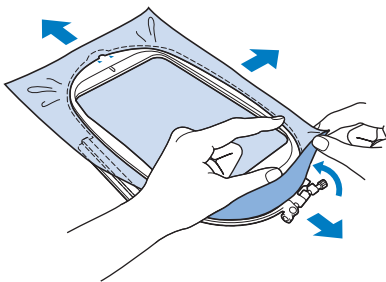
- ① Marcaj  $\triangle$  cadru interior
- ② Marcaj  $\nabla$  cadru exterior
- ③ Șurub de reglare a gherghefului

**3 Strângeți ușor șurubul de reglare a gherghefului, apoi întindeți bine materialul prin tragerea acestuia de pe margini și din colțuri. Nu slăbiți șurubul.**

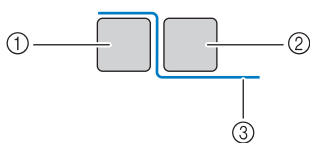


**4 Întindeți bine, dar cu atenție materialul și strângeți șurubul de reglare a gherghefului pentru a împiedica materialul să se lase după ce a fost întins.**

- După ce ați tras de material, asigurați-vă că acesta este bine întins.



- Asigurați-vă că, înainte de a începe să brodați, cadrele interior și exterior sunt uniforme.

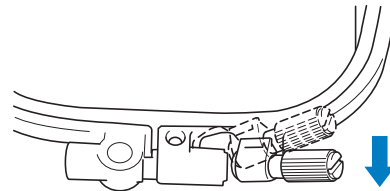


- ① Cadru exterior
- ② Cadru interior
- ③ Material textil

**De reținut**

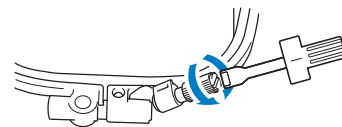
- După ce ați întins materialul, lovirea ușoară a acestuia trebuie să scoată un sunet ca de tobă.
- Întindeți materialul din toate cele patru colțuri și de pe toate patru marginile. În timp ce întindeți materialul, strângeți șurubul de reglare a gherghefului.

**5 Reduceți șurubul de reglare a cadrului în poziția sa inițială.**



**De reținut**

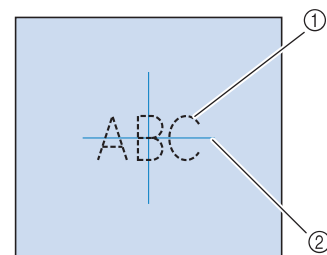
- Puteți utiliza șurubelnița inclusă atunci când desfaceți sau strângeți șurubul de reglare a gherghefului.



**■ Utilizarea foii de brodat**

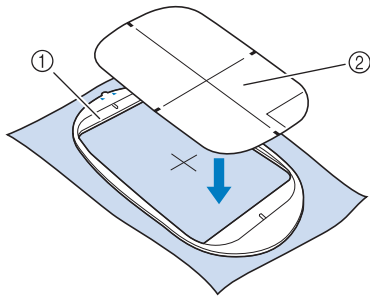
Dacă doriți să brodați un model într-un loc special, folosiți foaia de brodat împreună cu ghergheful.

**1 Cu ajutorul creței, marcați zona de material unde doriți să brodați.**



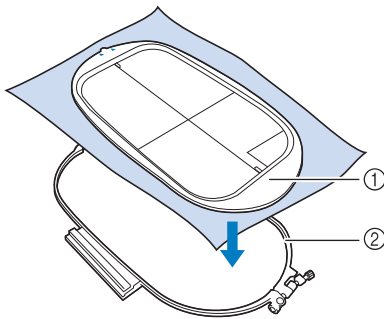
- ① Model de broderie
- ② Semn

- 2** Așezați foaia de brodat pe cadrul interior. Aliniați liniile de ghidare de pe foaia de brodat cu marcajul pe care l-ați trasat pe material.



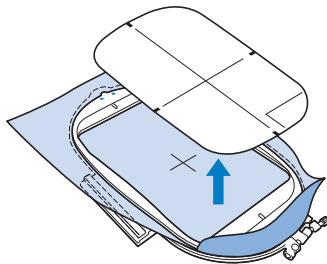
- ① Cadru interior  
② Linie de ghidare

- 3** Întindeți cu atenție materialul astfel încât să nu existe pliuri sau încrêțituri și apăsați cadrul interior în cadrul exterior.



- ① Cadru interior  
② Cadru exterior

- 4** Îndepărtați foaia de brodat.

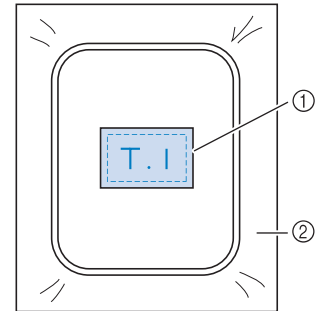


## Brodarea materialelor de mici dimensiuni sau pe marginile materialului

Utilizați un stabilizator de brodat pentru un plus de susținere. După brodare, îndepărtați stabilizatorul cu atenție. Atașați stabilizatorul așa cum se arată în exemplele următoare. Recomandăm utilizarea unui stabilizator pentru brodare.

### ■ Brodarea pe materiale de mici dimensiuni

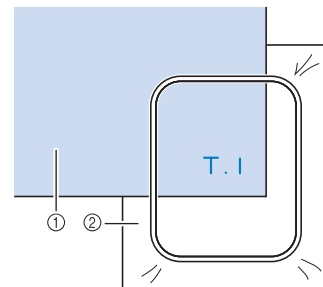
Utilizați un spray cu adeziv temporar pentru a lipi bucata mică de material pe bucata mai mare din gherghef. Dacă nu doriți să folosiți spray adeziv temporar, fixați materialul stabilizator cu o cusătură de înșăilare.



- ① Material textil  
② Stabilizator

### ■ Brodarea marginilor sau colțurilor

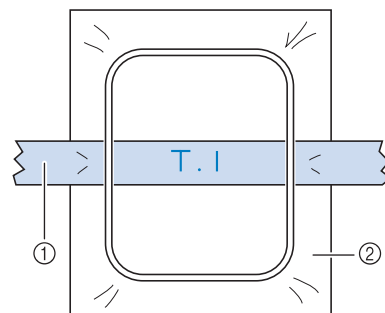
Utilizați un spray cu adeziv temporar pentru a lipi bucata mică de material pe bucata mai mare din gherghef. Dacă nu doriți să folosiți spray adeziv temporar, fixați materialul stabilizator cu o cusătură de înșăilare.



- ① Material textil  
② Stabilizator

### ■ Brodarea panglicilor sau a benzii

Fixați cu o bandă dublu-adezivă sau cu spray adeziv temporar.



- ① Panglică sau bandă  
② Stabilizator

## Fixarea gherghefului

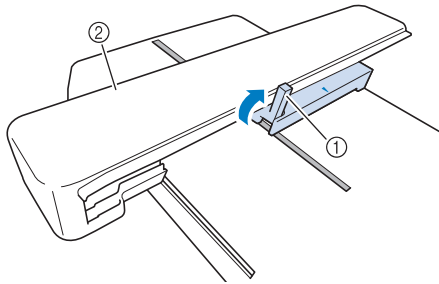


### Notă

- Înfilați și introduceți bobina înainte de a atașa ghergheful, asigurându-vă că utilizați firul de bobină recomandat.

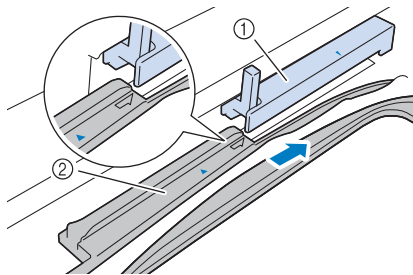
1 Apăsați pe (butonul de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.

2 Ridicați pârghia de asigurare a gherghefului.



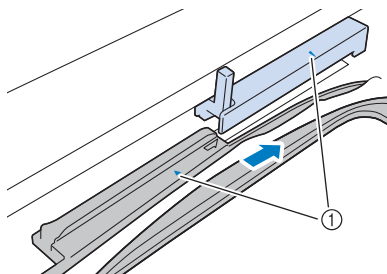
- ① Pârghie de asigurare a gherghefului  
② Transportor

3 Aliniați ghidajul de pe gherghel cu marginea dreaptă a suportului pentru gherghel.



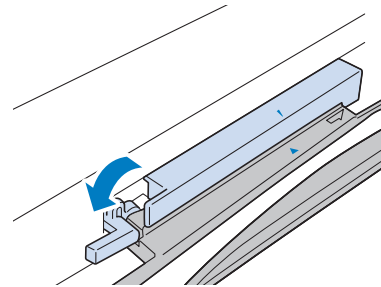
- ① Suport de gherghel  
② Ghidaj gherghel

4 Glisați ghergheful în suport, asigurându-vă că aliniați săgeata de pe gherghel cu cea de pe suport.



- ① Săgeata

5 Coborâți pârghia de asigurare a gherghefului astfel încât să fie la același nivel cu cadrul, pentru a fixa ghergheful în suportul dedicat acestuia.



## ⚠ ATENȚIE

- Dacă pârghia de asigurare a gherghefului nu este coborâtă, este afișat mesajul următor. Nu puteți începe să coaseți până când nu coborâți pârghia de asigurare a cadrului.

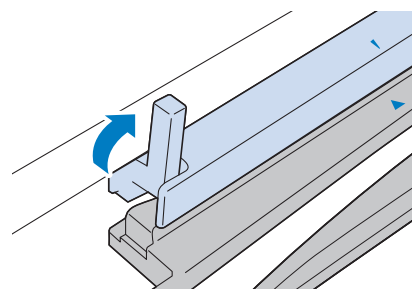
Asigurați-vă că ghergheful este deplasat cât mai în spate posibil.  
BLOCAȚI PÂRGHIA DE FIXARE A GHERGHEFULUI.

OK

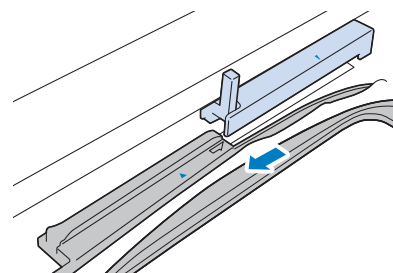
### ■ Scoaterea gherghefului

1 Apăsați pe (butonul de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.

2 Ridicați pârghia de asigurare a gherghefului.



3 Trageți ghergheful către dvs.



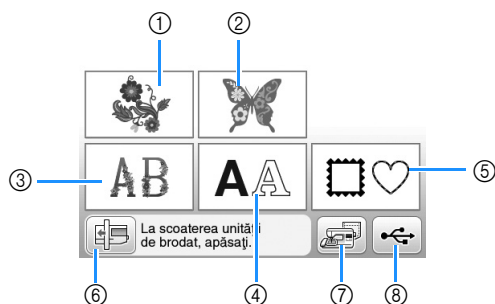
## Selectarea modelelor de broderie

### Informații privind drepturile de autor

Modelele stocate în memoria mașinii sunt exclusiv pentru uz propriu. Orice utilizare în cadru public sau în scop comercial a modelelor protejate de drepturile de autor constituie o încălcare a legii drepturilor de autor și este strict interzisă.

### Tipurile de modele de broderie

Există numeroase modele de broderii cu caractere și decorative stocate în memoria aparatului (consultați „Catalog cu modele de broderii” pentru o colecție completă de modele din memoria aparatului). Puteți utiliza și modele de pe unitatea de memorie flash USB (comercializate separat).



- ① Modele de broderie
- ② Modele „Exclusiviste” Brother
- ③ Modele alfabeticale florale
- ④ Modele de caractere
- ⑤ Modele de chenar
- ⑥ Apăsăți această tastă pentru a poziționa unitatea de broderie pentru stocare
- ⑦ Modele salvate în memoria mașinii
- ⑧ Modele salvate pe unitatea de memorie flash USB

### Selectarea unui model de broderie

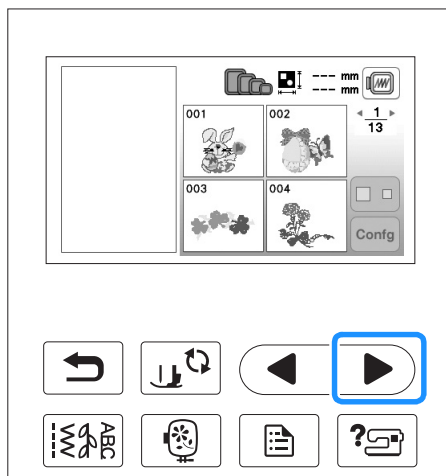
Selectați un model simplu integrat în mașină și brodați în scopuri de testare.

**1** Apăsăți pe din ecranul de selectare a tipului de model.

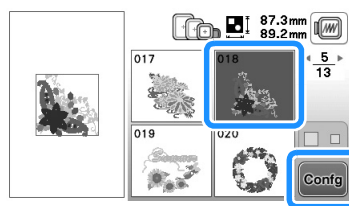
- Odată ce mașina a terminat inițializarea și transportorul s-a deplasat în poziția de pornire, va fi afișat ecranul de selectare a tipului de model. Dacă este afișat un alt ecran, apăsați pe pentru a afișa ecranul de mai jos.



**2** Apăsăți pe sau pe pentru a afișa modelul dorit pe ecran. Apăsăți de 4 ori pe în această procedură.

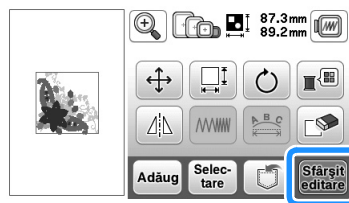


**3** Apăsăți pe și apoi pe .



→ Este afișat ecranul de editare a modelelor.

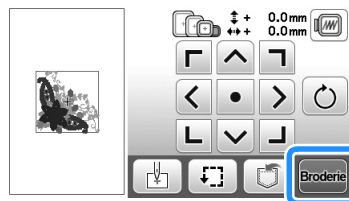
**4** Apăsăți pe .



→ Este afișat ecranul de setări pentru broderie.

**5** Apăsăți pe .

- Confirmați poziția modelului de cusut, consultând „Confirmarea poziției modelului” la pagina B-63.



→ Este afișat ecranul de broderie.



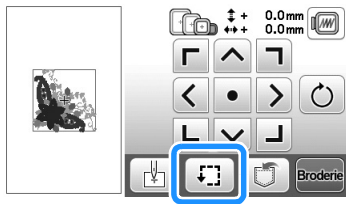
## Confirmarea poziției modelului


În mod normal, modelul este poziționat în centrul gherghefului. Dacă modelul trebuie repositionat pentru o mai bună așezare pe articolul de îmbrăcăminte, puteți verifica disponerea înainte de a începe să brodați.

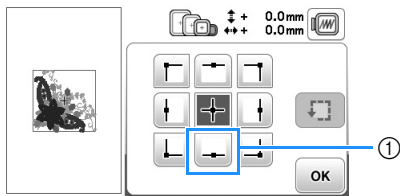
### Verificarea poziției modelului

Ghergheful se deplasează și afișează poziția modelului. Observați cu atenție ghergheful, pentru a vă asigura că modelul va fi cusut în locul potrivit.

1 Apăsați pe  din ecranul de setări pentru brodere.




2 Din , apăsați tasta pentru poziția pe care doriți s-o verificați.

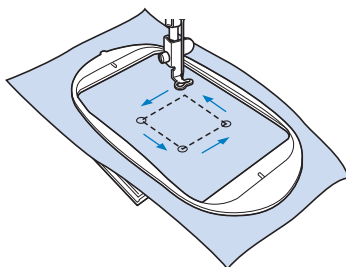


① Poziție selectată

→ Acul se va deplasa până la poziția selectată de pe model.

### De reținut

- Pentru a vedea întreaga zonă de brodere, apăsați pe . Ghergheful se deplasează și afișează poziția zonei de brodere.




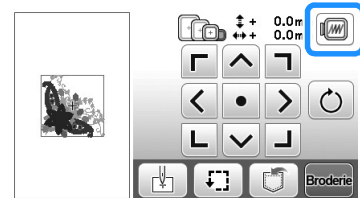
## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul este sus în timp ce ghergheful se mișcă. Dacă acul este coborât, acesta se poate rupe și cauza vătămări corporale.

3 Apăsați pe .


### Previzualizarea modelului selectat

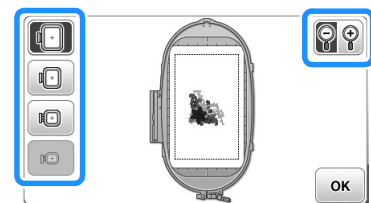
1 Apăsați pe .







→ Este afișată o imagine a modelului, așa cum va fi acesta brodat.


2 Apăsați pe  pentru a selecta ghergheful utilizat în previzualizare.

- Ghergheturile afișate cu gri deschis nu pot fi selectate.
- Apăsați pe  pentru a mări imaginea modelului.
- Modelul poate fi cusut așa cum apare în afișajul următor.



### ■ Dimensiunile de ghergheturi afișate pe ecran

Afișaj	Tip gherghet și zonă de brodere
	<b>Gherghet foarte mare</b> 26 cm × 16 cm (10-1/4 inci × 6-1/4 inci)
	<b>Gherghet mare (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci)
	<b>Gherghet mediu (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci)
	<b>Gherghet mic (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 2 cm × 6 cm (1 inci × 2-1/2 inci)

3 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul inițial.

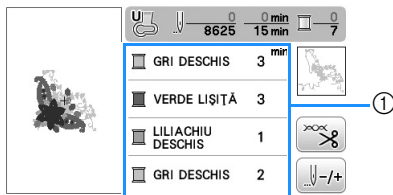
## Brodarea

După finalizarea operațiunilor preliminare, puteți începe să brodați. Această secțiune descrie etapele ce trebuie urmate pentru brodată și adăugarea aplicațiilor.


### Brodarea unui model

Modelele de broderie sunt executate cu schimbarea firului după fiecare culoare.

#### 1 Pregătiți firul de brodat în culoarea afișată pe ecran.



① Ordinea culorilor la brodată

- Setul de numere de culori de fir afișat pentru culorile de fir poate fi modificat. Apăsați pe , apoi modificați setarea din ecranul de setări. Pentru detalii, consultați secțiunea „Schimbarea afișării culorii firului” la pagina B-65.

#### 2 Setăți firul pentru brodată și înfilați acul.

- Consultați secțiunile „Înfilarea firului superior” la pagina B-24 și „Înfilarea acului” la pagina B-26.

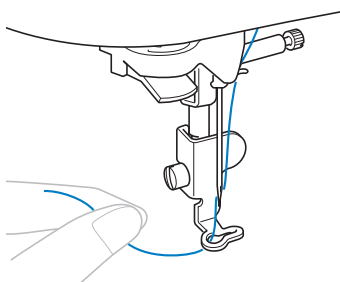


#### Notă

- Înainte de a utiliza dispozitivul de înfilare a acului, nu uitați să coborâți piciorușul presor.

#### 3 Treceți firul prin orificiul piciorușului pentru brodat și țineți-l bine în mâna stângă.

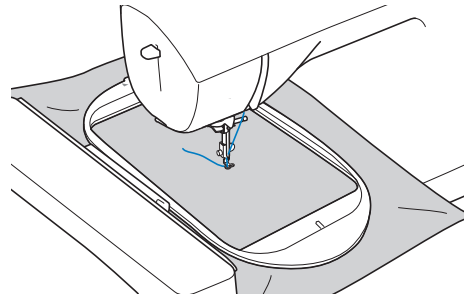
Nu întindeți firul prea tare, ci lăsați-l puțin slăbit.



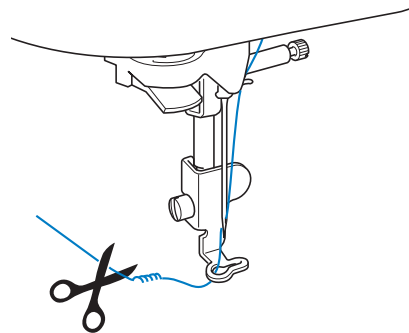
### ⚠ ATENȚIE

- Dacă firul este întins prea tare, este posibil ca acul să se rupă sau să se îndoie.
- În timpul cusutului, aveți grijă să nu loviți transportorul cu mâinile sau cu alte obiecte. Modelul s-ar putea alinia incorect.

#### 4 Coborâți piciorușul presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați. După 5-6 puncte de cusătură, apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.



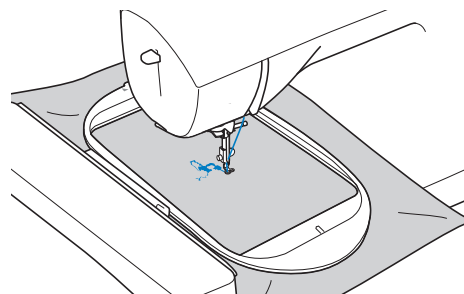
#### 5 Tăiați excesul de fir de la capătul cusăturii. În cazul în care capătul cusăturii se află sub piciorușul presor, ridicați-l pe acesta din urmă, după care tăiați excesul de fir.



- Dacă firul este lăsat netăiat la începutul cusăturii, acesta se poate prinde în cusătură pe măsură ce continuați brodată modelului, fapt ce ar face foarte dificilă tăierea firului după finalizarea modelului. Tăiați firul la început.

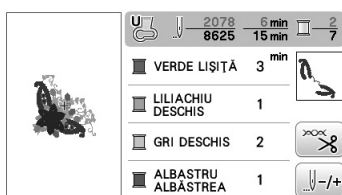
#### 6 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.

→ Coaserea se oprește automat cu întărire după ce s-a terminat una dintre culori. Dacă a fost setată tăierea automată a firului, acesta este tăiat.





- 7 Scoateți firul pentru prima culoare din mașină. Înfilaiți mașina cu culoarea următoare.
- 8 Repetați aceiași pași pentru brodarea culorilor rămase.



→ După ce și ultima culoare este cusută, pe ecran va fi afișat un mesaj care informează că brodarea s-a terminat. Apăsați pe **OK** și afișajul va reveni la ecranul inițial.

- 9 Tăiați firul în exces pentru culoarea adecvată.

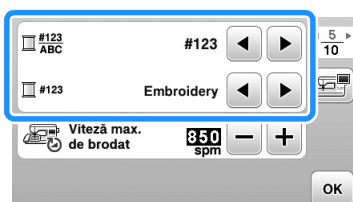
## Schimbarea afișării culorii firului



Puteți afișa numele culorilor firului sau numărul firului pentru brodat.

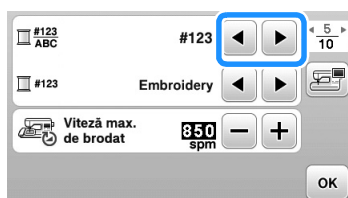
### De reținut

- Culoarele de pe ecran pot diferi ușor față de culorile efective ale mosoarelor.

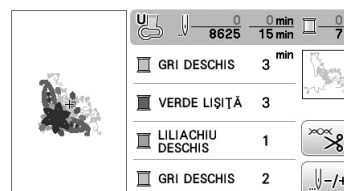
- 1 Apăsați pe .
- 2 Utilizați  sau  de pe panoul de control pentru a afișa selecțiile de culoare a firelor.



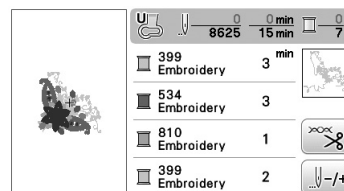
- 3 Utilizați  sau  pentru a selecta numele culorilor firelor sau numărul firului pentru brodat.





## Nume culoare fir



## Număr fir



- 4 Dacă este afișat numărul de fir „#123”, utilizați  sau  pentru a selecta dintre cele șase mărci de fire pentru brodat ilustrate mai jos.



### Embroidery (fir de poliester)

- # 399 Embroidery
- # 534 Embroidery
- # 810 Embroidery
- # 399 Embroidery

### Country (fir de bumbac)\*

- # 706 Country
- # 483 Country
- # 133 Country
- # 706 Country

### Madeira Poly (fir de poliester)

- # 1980 Madeira Poly
- # 1879 Madeira Poly
- # 1911 Madeira Poly
- # 1980 Madeira Poly

### Madeira Rayon

- # 1085 Madeira Rayon
- # 1298 Madeira Rayon
- # 1031 Madeira Rayon
- # 1085 Madeira Rayon

### Sulky

- # 1218 Sulky
- # 1503 Sulky
- # 1121 Sulky
- # 1218 Sulky

### Robison-Anton (fir de poliester)

- # 9126 R-A Poly
- # 5751 R-A Poly
- # 9016 R-A Poly
- # 9126 R-A Poly

\* În funcție de țară sau de zonă, se comercializează un fir de poliester care imită bumbacul.

- 5 Apăsați pe **OK**.





# AneXă

Această secțiune oferă informații importante pentru utilizarea acestei mașini. Vă rugăm să citiți această secțiune pentru a găsi sfaturi de depanare, precum și modalitățile de a păstra mașina în perfectă stare de funcționare.

În această secțiune, numerele de pagini încep cu litera „A”.

## **Capitolul1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE.....A-2**

---

# Capitolul 1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE

## Îngrijire și întreținere

### Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator.

Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică.

Dacă survin probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea volantului sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Precauții legate de depozitarea mașinii

Nu depozitați mașina în niciuna dintre locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- Expusă la variații extreme de temperatură
- Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- În apropierea unei flăcări, unui încălzitor sau unui aparat de aer condiționat
- În aer liber sau expusă la lumina solară directă
- Expusă la medii extrem de prăfoase sau uleioase



#### Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a acestei mașini, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

### Curățarea ecranului LCD

Dacă ecranul este murdar, ștergeți-l ușor cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați solvenți organici sau detergenți.



#### Notă

- Nu ștergeți ecranul LCD cu o lavetă umedă.



#### De reținut

- Ocazional, pe ecranul LCD se poate forma condens sau acesta se poate aburi; acest lucru nu reprezintă totuși o defecțiune. După un timp, aburirea va dispărea.

### Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii este murdară, umeziți puțin o lavetă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți cu ea suprafața mașinii. După ce ați curățat o dată suprafața mașinii cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare electrică; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

### Curățarea suportului suveicii

Dacă se adună scame și praf în suveică, vor fi afectate performanțele de cusut; din acest motiv, suveica trebuie curățată în mod regulat.

- 1 Apăsați pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Opriți mașina.
- 3 Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.

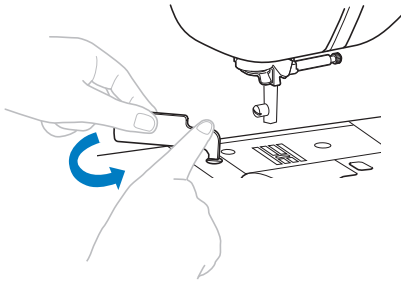
## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare electrică; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

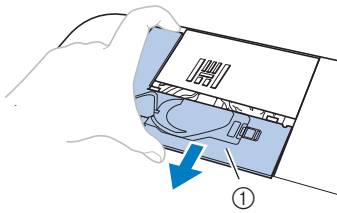
- 4 Ridicați piciorușul presor pentru a scoate acul, piciorușul presor și suportul piciorușului presor.
  - Pentru detalii, consultați „Înlocuirea acului” și „Înlocuirea piciorușului presor” din secțiunea „Operațiuni de bază”.
- 5 Demontați accesoriul plat sau unitatea de brodere, dacă vreuna dintre acestea este atașată.
- 6 Demontați capacul plăcii acului.

■ Dacă există un șurub în capacul plăcii acului

- 1 Utilizați șurubelnița în formă de L (sau de disc) pentru a scoate șurubul din capacul plăcii acului.



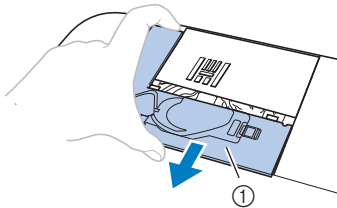
- 2 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

■ Dacă nu există un șurub în capacul plăcii acului

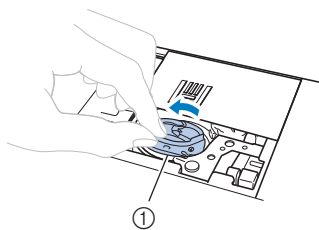
- 1 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

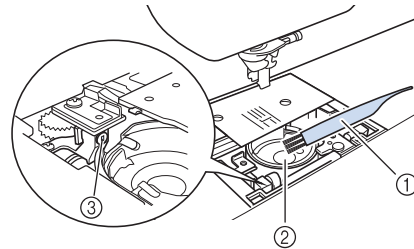
7 Scoateți suveica.

- 1 Prindeți suveica și scoateți-o în afară.



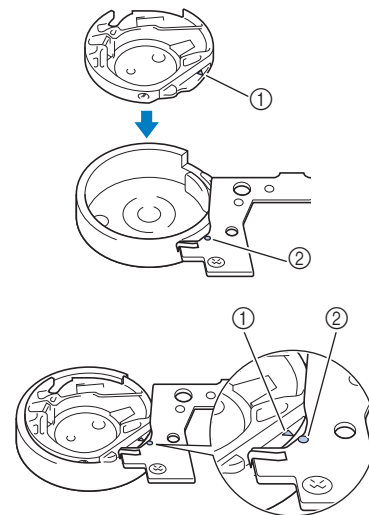
① Suveică

- 8 Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii sau de pe senzorul de rupere a firului bobinei și din jur.

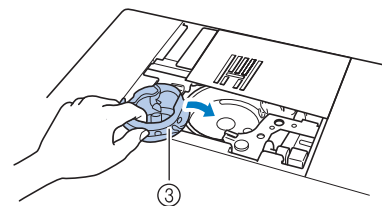


- ① Perie pentru curățat
  - ② Suport suveică
  - ③ Senzor de rupere fir bobină
- Nu lubrifiați suveica.

- 9 Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe aceasta să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



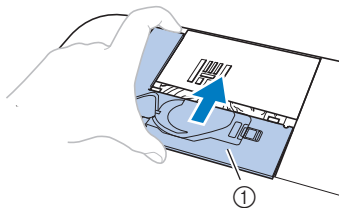
- Aliniați marcajele ▲ și ●.



- ① marcajul ▲
- ② marcajul ●
- ③ Suveică

- Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

- 10** Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său.

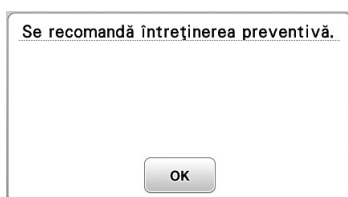


① Capacul plăcii acului

## ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de cusut. Pentru o suveică nouă, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe.

## Despre mesajul de întreținere



Odată ce acest mesaj este afișat, se recomandă să duceți mașina la un dealer autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Deși mesajul va dispărea, iar mașina va continua să funcționeze odată ce apăsați pe **OK**, mesajul va mai fi afișat de câteva ori până la efectuarea operației de întreținere corespunzătoare.

Vă rugăm să vă faceți timp pentru a dispune efectuarea întreținerii de care mașina are nevoie odată cu afișarea acestui mesaj. Acești pași ajută în a vă asigura că beneficiați de ore de funcționare a mașinii continuu, neîntrerupt pe viitor.

## Ecranul tactil funcționează defectuos

Dacă ecranul nu răspunde corect atunci când atingeți o tastă (aparatul nu execută operația sau execută o altă operație), urmați pașii de mai jos pentru a face reglajele corespunzătoare.

- 1** Ținând degetul pe ecran, rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



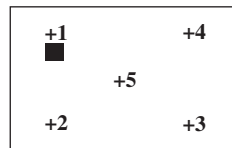
→ Este afișat ecranul de reglare a ecranului tactil.

- 2** Atingeți ușor centrul fiecărui +, în ordine, de la 1 la 5.



### Notă

- Nu apăsați prea tare pe ecran. În caz contrar se pot produce deteriorări.



- 3** Rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



### Notă

- Dacă ați terminat cu reglarea ecranului și acesta tot nu răspunde sau dacă nu puteți efectua reglajele, contactați dealerul autorizat Brother.

## Semnale sonore de funcționare

De fiecare dată când apăsați o tastă, veți auzi un semnal sonor. Dacă efectuați o operațiune greșită, veți auzi două sau patru semnale sonore.

### ■ Dacă apăsați o tastă (operațiune corectă)

Se aude un semnal sonor.

### ■ Dacă efectuați o operațiune greșită


Se aud două sau patru semnale sonore.

### ■ Dacă mașina se blochează, de exemplu deoarece firul este încurcat

Mașina emite semnale sonore timp de patru secunde și apoi se oprește automat.

Înainte de a continua să coaseți, nu uitați să verificați cauza erorii și să o remediați.

## ■ Dezactivarea semnalelor sonore

- 1** Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.
- 2** Afișați pagina 8.
- 3** Setați „Alarmă” pe „OFF.”



## Depanarea

Dacă mașina nu mai funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos.

Puteți rezolva personal majoritatea problemelor. Dacă aveți nevoie de ajutor suplimentar, Brother Solutions Center vă oferă cele mai recente răspunsuri la întrebări frecvente și sfaturi de depanare. Vizitați-ne la „ <http://support.brother.com/> ”.

Dacă problema persistă, contactați dealerul Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Subiecte de depanare frecvente

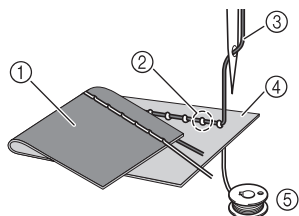
În cele de urmează sunt descrise cauzele și soluțiile la cele mai uzuale subiecte de depanare. Consultați-le înainte de a ne contacta.

<b>Firul superior este strâns</b>	pagina A-5
<b>Fir încurcat pe spatele materialului</b>	pagina A-6
<b>Tensiune incorectă a firului</b>	pagina A-7
<b>Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos</b>	pagina A-8
<b>Când firul se încurcă sub suportul bobinatorului</b>	pagina A-11

### Firul superior este strâns

#### ■ Mod de manifestare

- Firul superior apare ca o singură linie continuă.
- Firul inferior este vizibil de pe fața materialului. (Consultați ilustrația de mai jos.)
- Firul superior s-a strâns și iese dacă trageți de el.
- Firul superior s-a strâns și pe material apar încrețituri.
- Tensiunea firului superior este mare, iar rezultatele nu se schimbă după ce tensiunea firului este reglată.



- ① Spatele materialului
- ② Firul bobinei este vizibil de pe fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fața materialului
- ⑤ Fir pentru bobină


#### ■ Cauză

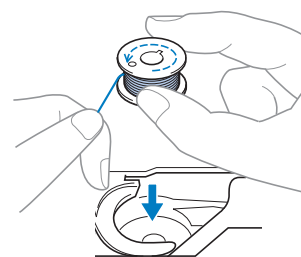
##### Înfilare incorectă a bobinei

Dacă firul bobinei este înfilat incorect, în loc să se aplice tensiunea corectă pe acesta, firul bobinei este tras prin material atunci când firul superior este ridicat. Din acest motiv, firul este vizibil pe fața materialului.

#### ■ Detalii privind soluționarea/verificarea

Instalați corect firul bobinei.

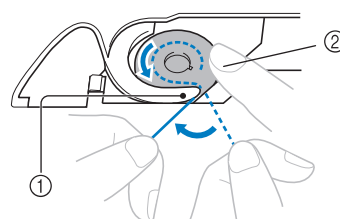
- 1 Apăsați pe  și ridicați pârghia piciorușului presor.
- 2 Scoateți bobina din suveică.
- 3 Puneți bobina în suveică astfel încât firul să se deruleze în sensul corect.
  - Țineți bobina cu mâna dreaptă cu derularea firului spre stânga și țineți capătul firului cu mâna stângă. Apoi, cu mâna dreaptă, puneți bobina în suveică.



Dacă bobina este introdusă cu derularea firului în sensul greșit, coaserea se va executa cu o tensiune incorectă a firului.

- 4 În timp ce mențineți bobina în poziție cu ajutorul degetului, treceți firul prin fanta din capacul plăcii acului.

- Țineți apăsată bobina cu mâna dreaptă, apoi trageți cu stânga capătul firului în jurul lamelei.



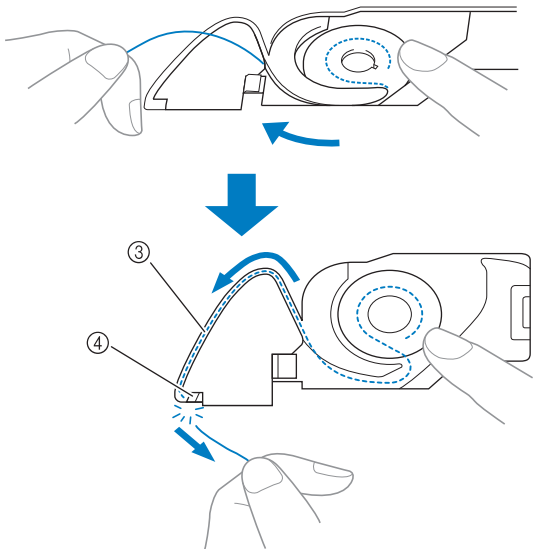
- ① Lamelă
- ② Țineți bobina apăsată cu mâna dreaptă.

A

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE




Trageți de fir pentru a-l trece prin fanta capacului plăcii acului, apoi tăiați-l cu cuțitul tăietor.



- ③ Fantă
- ④ Cuțit tăietor

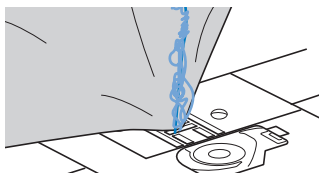
Coaserea cu tensiunea corectă a firului este posibilă după ce bobina a fost montată corect în suveică.

- 5 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

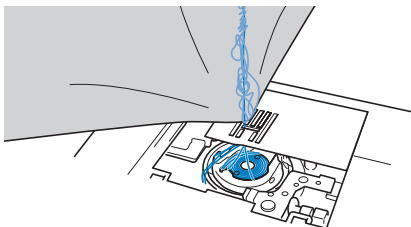
## Fir încurcat pe spatele materialului

### Mod de manifestare

- Firul se încurcă pe spatele materialului.



- După începerea cusutului, se aude un zgomot sacadat și coaserea nu poate fi continuată.
- Privind sub material, în suveică firul este încurcat.



### Cauză

#### Înfilare superioară incorectă

Dacă firul superior este înfilat incorect, firul superior trecut prin material nu poate fi tras ferm, încurcându-se în suveică și generând un zgomot sacadat.

### Detalii privind soluționarea/verificarea

Îndepărtați firul încurcat și corectați înfilarea superioară.

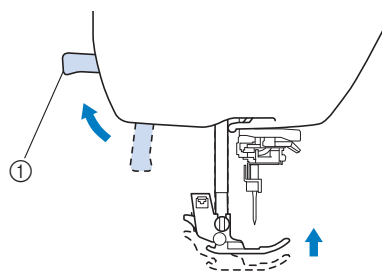
- 1 Îndepărtați firul încurcat. Dacă nu poate fi îndepărtat, tăiați firul cu foarfecele.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Curățarea suportului suveicii” la pagina A-2.

- 2 Scoateți firul superior din mașină.

- Dacă bobina a fost scoasă din suveică, consultați „Instalarea bobinei” din secțiunea „Operațiuni de bază” și „Detalii privind soluționarea/verificarea” din secțiunea „Firul superior este strâns” la pagina A-5 pentru a monta corect bobina.


- 3 Consultați pașii următori pentru a corecta înfilarea superioară. Ridicați piciorușul presor cu ajutorul pârghiei acestuia.




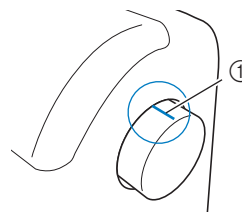
- ① Pârghia piciorușului presor

→ Clapeta firului superior se deschide astfel încât mașina să poată fi înfilată.

- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfilată corect.

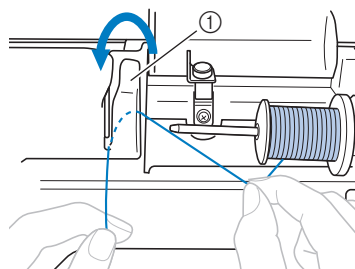
- 4 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

→ Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe  (butonul de poziționare a acului) până când semnul ajunge în poziția corectă.



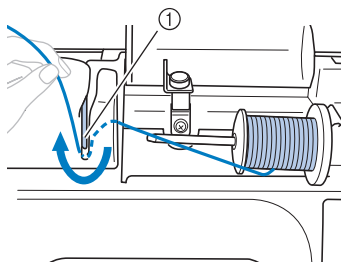
- ① Semn pe volant

- 5 În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor firul, trageți firul cu mâna stângă și treceți-l prin spatele capacului conducătorului de fir și apoi spre față.



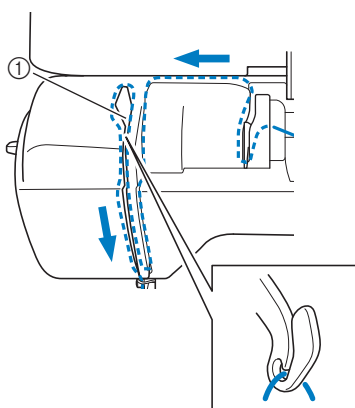
- ① Capac conducător de fir

- 6** Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l în sus.




① Placă conducător de fir

- 7** În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor de firul trecut pe sub placa conducătorului, treceți firul prin conducătorii de fir în ordinea indicată mai jos.

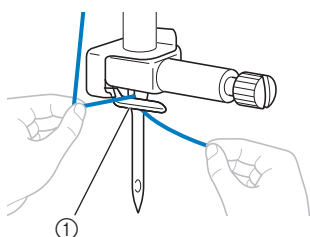


① Clapetă

- 8** Apăsați pe .

- 9** Glisați firul prin spatele conducătorului de fir al tijeii acului.

Firul poate fi trecut cu ușurință prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului ținând firul cu mâna stângă și introducând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.



① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

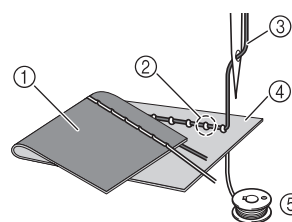
- 10** Apoi, utilizați dispozitivul de înfilare a acului pentru a înfila acul. Continuați cu procedura din „Înfilarea acului” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

## Tensiune incorectă a firului

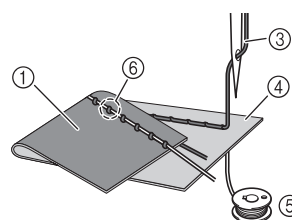
### ■ Moduri de manifestare

- Mod de manifestare 1: Firul bobinei este vizibil pe fața materialului. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Mod de manifestare 2: Firul superior apare ca o linie dreaptă pe fața materialului.
- Mod de manifestare 3: Firul superior este vizibil de pe spatele materialului. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Mod de manifestare 4: Firul bobinei apare ca o linie dreaptă pe spatele materialului.
- Mod de manifestare 5: Cusătura de pe spatele materialului este slabă sau insuficient tensionată.

#### □ Mod de manifestare 1



#### □ Mod de manifestare 3



- ① Spatele materialului
- ② Firul bobinei este vizibil de pe fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fața materialului
- ⑤ Fir pentru bobină
- ⑥ Fir superior vizibil de pe spatele materialului

### ■ Detalii privind cauza/soluționarea/verificarea

#### □ Cauza 1

##### Mașina nu este înfilată corect.

<Cu modurile de manifestare 1 și 2 descrise mai sus>  
Înfilarea bobinei este incorectă.

Reduceți tensiunea firului superior la setarea standard, apoi consultați „Firul superior este strâns” la pagina A-5 pentru a corecta înfilarea.

<Cu modurile de manifestare 3 și 5 descrise mai sus>  
Înfilarea superioară este incorectă.

Reduceți tensiunea firului superior la setarea standard, apoi consultați „Fir încurcat pe spatele materialului” la pagina A-6 pentru a corecta înfilarea superioară.

□ Cauza 2

**Nu se folosesc acul și firul potrivite pentru material.**

Acul mașinii care trebuie utilizat depinde de tipul de material cusut și de grosimea firului.

Dacă nu se folosesc un ac și un fir potrivite pentru material, tensiunea firului nu va fi reglată corect, ceea ce cauzează încrețituri în material sau puncte de cusătură lipsă.

- Consultați „Combinatii de material/fir/ac” din secțiunea „Operațiuni de bază” pentru a verifica dacă sunt folosite acul și firul potrivite pentru material.

□ Cauza 3

**Nu este selectată o tensiune superioară adecvată.**

Setarea selectată pentru tensiunea firului superior nu este adecvată.

Consultați „Setarea tensiunii firului” din secțiunea „Operațiuni de bază” pentru a selecta tensiunea adecvată a firului.

Tensiunea adecvată a firului diferă în funcție de tipul de material și de firul folosite.

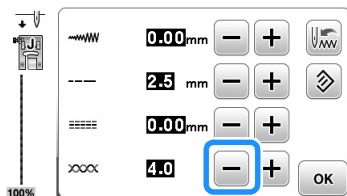
- \* Reglați tensiunea firului în timpul unui test de cusut pe o bucăciță de material identică celei utilizate în proiect.



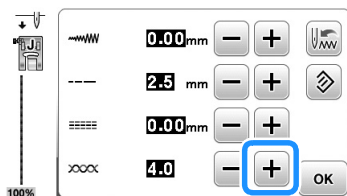
**Notă**

- Dacă înfilarea superioară și înfilarea bobinei sunt incorecte, tensiunea firului nu poate fi reglată corect. Verificați mai întâi înfilarea superioară și înfilarea bobinei și apoi reglați tensiunea firului.

- Dacă firul bobinei este vizibil de pe fața materialului Apăsați pe **-** din ecranul de reglare manuală pentru a reduce tensiunea firului superior.



- Dacă firul superior este vizibil de pe spatele materialului Apăsați pe **+** din ecranul de reglare manuală pentru a mări tensiunea firului superior.



**Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos**

Dacă materialul este prins în mașină și nu poate fi scos, este posibil ca firul să se fi încurcat sub placa acului. Urmați procedura descrisă mai jos pentru a scoate materialul din mașină. Dacă operația nu poate fi executată conform procedurii, în loc de a încerca s-o executați cu forța, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

■ Scoaterea materialului din mașină

1 Opriți imediat mașina.

2 Opriți mașina.

3 Scoateți acul.

Dacă acul este coborât în material, rotiți volantul dinspre dvs. (în sensul acelor de ceasornic) pentru a ridica acul din material, apoi scoateți acul.

- Consultați „Înlocuirea acului” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

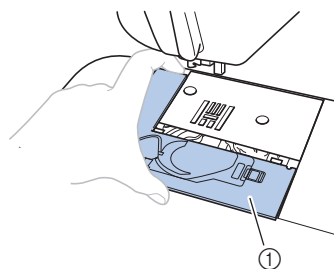
4 Demontați piciorușul presor și suportul piciorușului presor.

- Consultați „Înlocuirea piciorușului presor” și „Demontarea și atașarea suportului piciorușului presor” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

5 Ridicați materialul și tăiați firele de sub el.

Dacă materialul poate fi scos, faceți acest lucru. Continuați cu pașii următori pentru a curăța suportul suveicii.

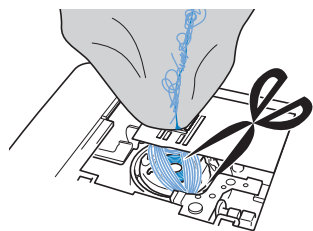
6 Demontați capacul plăcii acului.



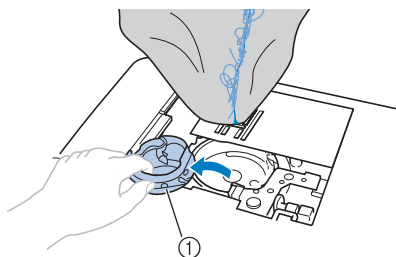
① Capacul plăcii acului

- Consultați „Curățarea suportului suveicii” la pagina A-2.

7 Tăiați firele încurcate, apoi scoateți bobina.

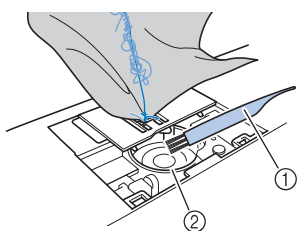


- 8 Scoateți suveica.**  
Dacă rămân fire în suveică, îndepărtați-le.



① Suveică

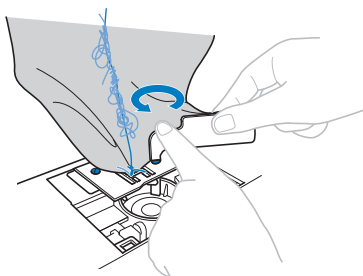
- 9 Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii și din jurul acesteia.**



① Perie pentru curățat  
② Suport suveică

Dacă materialul a putut fi scos.	Continuați cu pasul <b>16</b> .
Dacă materialul nu a putut fi scos.	Continuați cu pasul <b>10</b> .

- 10 Utilizați șurubelnița în formă de L (sau de disc) inclusă pentru a desface cele două șuruburi de pe placa acului.**

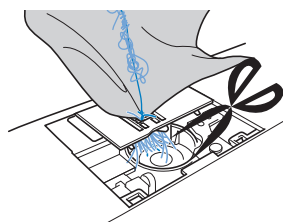


**Notă**

- Aveți grijă să nu scăpați în mașină șuruburile demontate.

- 11 Ridicați ușor placa acului, tăiați eventualele fire încurcate, apoi scoateți placa acului.**

Scoateți materialul și firele din placa acului.



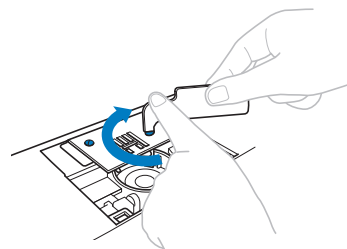
Dacă nu puteți scoate materialul nici după ce ați efectuat acești pași, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

- 12 Îndepărtați eventualele fire din suportul suveicii și din jurul ghearelor de înaintare.**

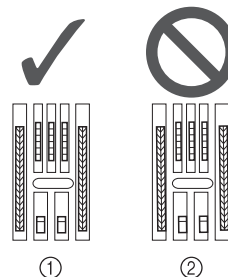
- 13 Rotiți volantul pentru a ridica ghearele de înaintare.**

- 14 Aliniați cele două orificii pentru șuruburi din placa acului cu cele două orificii de pe baza de fixare a plăcii acului, apoi fixați placa acului pe mașină.**

- 15 Strângeți ușor cu degetele șurubul de pe partea dreaptă a plăcii acului. Utilizați apoi șurubelnița în formă de L (sau de disc) pentru a strânge bine șurubul de pe partea stângă. La final, strângeți bine șurubul de pe partea dreaptă.**



Rotiți volantul pentru a verifica dacă ghearele de înaintare se deplasează lin și nu intră în contact cu marginile sloturilor din placa acului.



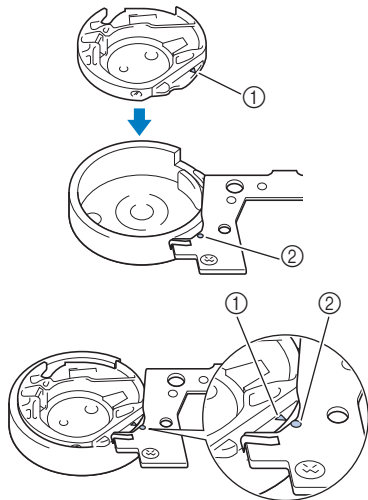
① Poziție corectă a ghearelor de înaintare  
② Poziție incorectă a ghearelor de înaintare



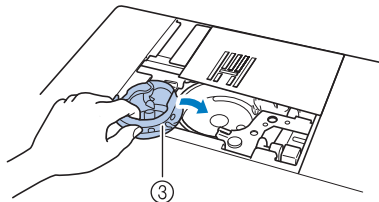
**Notă**

- Aveți grijă să nu scăpați în mașină șuruburile demontate.

- 16** Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe aceasta să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



- Aliniați marcasele ▲ și ●.



- ① marcajul ▲
- ② marcajul ●
- ③ Suveică

- Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

## ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de cusut.
- Asigurați-vă că montați corect suveica; în caz contrar acul se poate rupe.

- 17** Atașați capacul plăcii acului conform pasului 10 din „Curățarea suportului suveicii” la pagina A-2.

- 18** Verificați starea acului, apoi montați-l.

Dacă acul este în stare necorespunzătoare, de exemplu dacă este îndoit, asigurați-vă că montați un ac nou.

- Consultați „Verificarea acului” și „Înlocuirea acului” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

## ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.



### Notă

- După ce ați finalizat această procedură, continuați cu următoarea din „Verificarea operațiunilor mașinii”, pentru a vă asigura că mașina funcționează corect.



### De reținut

- Dat fiind faptul că acul poate să se fi deteriorat atunci când materialul a fost prins în mașină, vă recomandăm să-l înlocuiți cu unul nou.

## ■ Verificarea operațiunilor mașinii

Dacă placa acului a fost demontată, verificați operațiunile mașinii pentru a confirma faptul că instalarea a fost efectuată corect.

- 1** Porniți mașina.

- 2** Selectați cusătura .

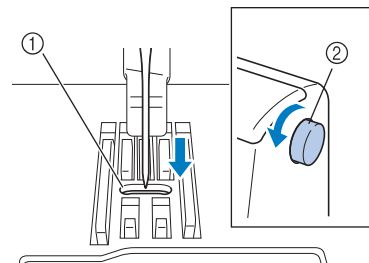


### Notă


- Nu instalați încă piciorușul presor și firul.

- 3** Rotiți lent volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și priviți din toate părțile, pentru a vă asigura că acul calcă pe centrul fantei din placa acului.

Dacă acul intră în contact cu placa acului, demontați-o pe aceasta din urmă și apoi montați-o la loc, începând cu pasul 13 din „Scoaterea materialului din mașină” la pagina A-8.



- ① Fanta din placa acului
- ② Volant

- 4** Selectați cusătura . În acest moment, măriți lungimea și lățimea cusăturii la setările maxime ale acestora.

- Pentru detalii privind schimbarea setărilor consultați „Setarea lățimii cusăturii” și „Setarea lungimii cusăturii” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

- 5** Rotiți ușor volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și asigurați-vă că tija acului și ghearele de înaintare funcționează corect.

Dacă acul sau ghearele de înaintare intră în contact cu placa acului, mașina poate să funcționeze defectuos; în consecință, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

**6 Opriți mașina și apoi instalați bobina și piciorușul presor.**

- Consultați „Instalarea bobinei” și „Înlocuirea piciorușului presor” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

**7 Înfilați corect mașina.**

- Pentru detalii privind înfilarea mașinii, consultați „Înfilarea firului superior” din secțiunea „Operațiuni de bază”.

**De reținut**

- Este posibil ca firul să se fi încurcat ca urmare a înfilării superioare incorecte. Asigurați-vă că mașina este înfilată corect.

**8 Coaseți de probă pe un material din bumbac.**

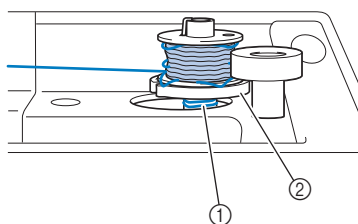
**Notă**

- Coaserea incorectă poate fi rezultatul înfilării superioare incorecte sau a coaserii materialelor subțiri. Dacă proba de cusut are rezultate slabe, verificați înfilarea superioară sau tipul de material utilizat.

**Când firul s-a încurcat sub suportul bobinatorului**

Dacă derularea bobinei începe când firul nu este trecut corect pe sub discul de pretensionare al conducătorului de fir pentru bobinare, firul se poate încurca sub suportul bobinatorului.

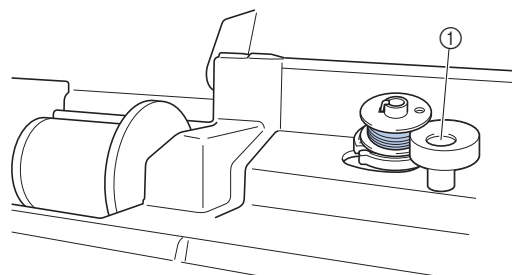
Într-o astfel de situație, derulați firul conform procedurii următoare.



- ① Fir
- ② Suport bobinator

**ATENȚIE**

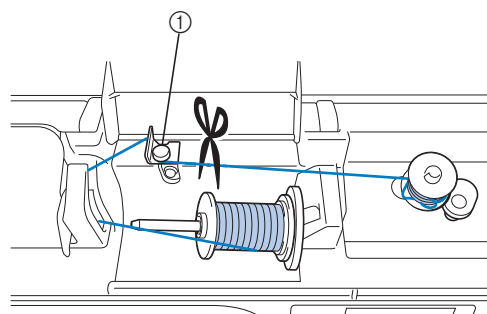
- Nu demontați suportul bobinatorului chiar dacă firul se încurcă sub acesta. Se pot produce vătămări corporale.
- Nu scoateți șurubul de pe tija de ghidare a bobinatorului, în caz contrar mașina putând fi deteriorată; nu puteți derula firul prin scoaterea șurubului.



① Șurubul tijei de ghidare a bobinatorului

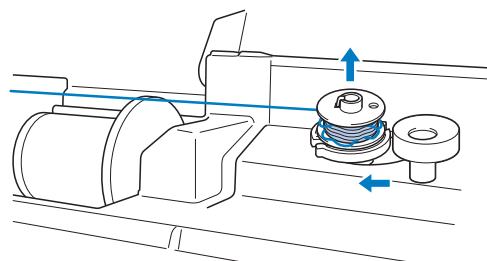
- 1 Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului, apăsați o dată butonul „Start/Stop” pentru a opri derularea bobinei. Când pedala de control este conectată, luați piciorul de pe pedala de control.

- 2 Tăiați firul cu foarfecele lângă conducătorul de fir pentru bobinare.

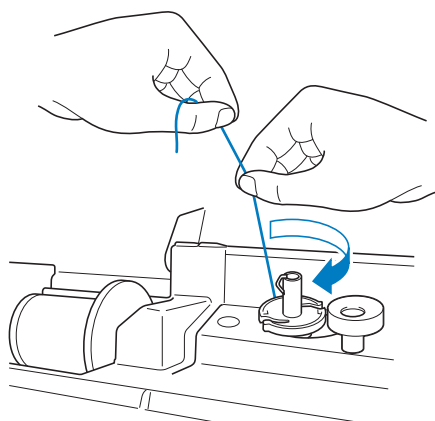


① Conducător de fir pentru bobinare

- 3 Glisați axul bobinatorului spre stânga, apoi scoateți bobina de pe ax și tăiați firul care duce la bobină pentru a putea scoate complet bobina de pe ax.



- 4** Țineți capătul firului cu mâna stângă și derulați firul în sensul acelor de ceasornic cu mâna dreapta, așa cum este ilustrat mai jos.



- 5** Derulați din nou bobina.



**Notă**

- Asigurați-vă că firul trece corect pe sub discul de pretensionare al conducătorului de fir pentru bobinare.



## Lista modurilor de manifestare

### ■ Pregătirea

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Acul nu poate fi înfilat.</b>	Acul nu este în poziția corectă.	Apăsați butonul „Poziționare ac” pentru a ridica acul.	B-4
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-31
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-24
	Cârligul dispozitivului de înfilare a acului este îndoit și nu trece prin urechea acului.	Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
	Pârghia dispozitivului de înfilare a acului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția sa inițială.	Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
	Se utilizează un ac de mărimea 65/9.	Acul nu este compatibil cu dispozitivul de înfilare a acului. Treceți manual firul prin urechea acului.	B-27
<b>Piciorușul presor nu poate fi coborât cu ajutorul pârghiei dedicate.</b>	Piciorușul presor a fost ridicat cu ajutorul butonului „Ridicare picioruș presor”.	Apăsați butonul „Ridicare picioruș presor” pentru a coborî piciorușul presor.	B-4
<b>Firul bobinei nu se înfășoară corect pe bobină.</b>	Firul nu este trecut corect prin conducătorul de fir pentru bobinare.	Treceți corect firul prin conducătorul de fir pentru bobinare.	B-18
	Bobina se învârtă lent.	Deplasați controlerul pentru viteza de cusut spre dreapta pentru mărirea vitezei.	B-18
	Firul derulat nu a fost înfășurat corect pe bobină.	Înfășurați firul derulat de 5 sau 6 ori pe bobină, în sensul acelor de ceasornic.	B-18
	Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	Așezați bobina goală pe ax și rotiți-o lent până când o auziți că anclanșează în poziție.	B-18
<b>În timpul rotirii bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul bobinatorului.</b>	Nu ați înfășurat corespunzător firul pe bobină. La înfășurarea inițială a firului pe bobină, acesta nu este introdus corespunzător în elementele conducătoare.	După ce îndepărtați firul înfășurat sub suportul bobinatorului, înfășurați corect firul pe bobină. Urmăriți imaginile desenate pe partea superioară a mașinii pentru ajutor la înfilarea mașinii pentru bobinare.	B-18, A-11
<b>Firul bobinei nu poate fi tras în sus.</b>	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-21
<b>Nu se afișează nimic pe ecranul LCD.</b>	Înterupătorul principal nu este pornit.	PORNIȚI comutatorul principal.	B-10
	Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică.	B-10
<b>Ecranul LCD este aburit.</b>	Pe ecranul LCD s-a format condens.	După un timp, aburirea va dispărea.	–
<b>Tastele de operare nu răspund la comenzi.</b>	Tastele sunt apăsată cu mânuși pe mâini. Tastele sunt apăsată cu unghia. S-a utilizat un stilou tactil non-electrostatic.	Atingeți tastele de operare direct, cu degetele.	B-16
<b>Tastele de operare nu răspund sau sensibilitatea este prea mare.</b>	Sensibilitatea tastelor de operare nu este setată pentru utilizator.	Reglați sensibilitatea tastelor de operare.	B-16

A

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Lampa de cusut nu se aprinde.	Lampa de cusut este deteriorată.	Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
	„Luminozitate” este setat pe „OFF” în ecranul de setări.	Modificați setarea pe „ON”.	B-15
Unitatea de brodată nu funcționează.	Unitatea de brodată nu este atașată corect.	Reatașați corect unitatea de brodată.	B-54
	Gherghiful a fost atașat înainte ca unitatea să fi fost inițializată.	Demontați gherghiful și efectuați apoi corect procesul de inițializare.	B-55

## ■ În timpul cusutului

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Mașina nu funcționează.	Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	Apăsați butonul „Start/Stop”.	B-35
	Axul bobinatorului este împins spre dreapta.	Deplasați spre stânga axul bobinatorului.	B-18
	Nu este selectat niciun model.	Selectați un model.	B-35
	Piciorușul presor nu a fost coborât.	Coborâți piciorușul presor.	B-2
	Butonul „Start/Stop” a fost apăsat cu pedala de control atașată.	Îndepărtați pedala de control sau utilizați-o pentru a opera mașina.	B-37
	Butonul „Start/Stop” a fost apăsat în timp ce mașina a fost setată astfel încât controlerul vitezei de cusut să controleze lățimea cusăturii în zigzag.	Utilizați pedala de control în loc de butonul „Start/Stop” pentru a opera mașina sau setați „Control lățime” pe „OFF” în ecranul de setări.	B-13
Acul se rupe.	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-31
	Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	Strângeți șurubul de fixare a acului.	B-31
	Acul este întors sau îndoit.	Înlocuiți acul.	B-31
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combinății de material/fir/ac”.	B-30
	A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	Utilizați piciorușul presor recomandat.	B-34
	Firul superior este prea tensionat.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Materialul este tras în timpul cusutului.	Nu trageți materialul în timpul cusutului.	–
	Capacul pentru mosor este așezat incorect.	Consultați metoda de atașare a capacului pentru mosor, apoi reatașați capacul pentru mosor.	B-18
	Există zgârieturi în jurul fantei din placa acului.	Înlocuiți placa acului sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	Înlocuiți piciorușul presor sau consultați dealerul autorizat Brother.	B-33
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Acul este defect.	Înlocuiți acul.	B-31
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-18
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-24
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-21
	Piciorușul presor este atașat incorect.	Atașați corect piciorușul presor.	B-33
	Șurubul piciorușului presor este slăbit.	Strângeți bine șurubul piciorușului presor.	B-34
	Materialul este prea gros.	Utilizați un material pe care acul îl poate perfora atunci când volantul este rotit.	B-30

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Acul se rupe.</b>	Materialul este împins forțat în timpul coaserii materialelor groase sau în cazul cusăturilor groase.	Lăsați materialul să treacă lejer, fără a-l împinge forțat.	–
	Lungimea cusăturii este prea mică.	Reglați lungimea cusăturii.	B-40
	Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	Atașați stabilizatorul.	B-57
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-56
<b>Firul superior se rupe.</b>	Mașina nu este înfilată corect (se utilizează capacul nepotrivit pentru mosor, capacul pentru mosor este slăbit, firul nu prinde în conducătorul de fir al tijei acului etc.)	Reînfilati corect mașina.	B-24
	Se utilizează un fir înodat sau încurcat.	Desfaceți nodurile și descurcați firul.	–
	Acul selectat nu este potrivit pentru firul utilizat.	Selectați un ac potrivit pentru tipul de fir utilizat.	B-30
	Firul superior este prea tensionat.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul încurcat și scoateți-l din suportul suveicii etc.	A-6
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-31
	Există zgârieturi în jurul fantei plăcii acului.	Înlocuiți placa acului sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	Înlocuiți piciorușul presor sau consultați dealerul autorizat Brother.	B-33
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combinatii de material/fir/ac”.	B-30
	În timpul cusutului, firul s-a înodat sau s-a încurcat.	Reînfilati firele superior și inferior.	B-21, B-24
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-18
<b>Firul este încurcat pe spatele materialului.</b>	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina. Asigurați-vă că piciorușul presor se află în poziția ridicată atunci când înfilati mașina, astfel încât firul superior să capete tensiunea corectă.	B-24
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combinatii de material/fir/ac”.	B-30
<b>Firul superior este prea tensionat.</b>	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	B-21
<b>Firul bobinei se rupe.</b>	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-21
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-18
	Există zgârieturi pe bobină sau aceasta nu se rotește corect.	Înlocuiți bobina.	B-21
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul încurcat și scoateți-l din suportul suveicii etc.	A-8
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-18

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Materialul se încrețește.</b>	Firul superior sau bobina este înfilată greșit.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati-o corect.	B-24
	Capacul pentru mosor este așezat incorect.	Consultați metoda de atașare a capacului pentru mosor, apoi reatașați capacul pentru mosor.	B-24
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combi-nații de material/fir/ac”.	B-30
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Cusăturile sunt prea lungi la coaserea materialelor subțiri.	Scurtați lungimea cusăturii.	B-40
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Picioruș presor greșit.	Utilizați piciorușul presor corect.	B-34
<b>Cusătura nu este realizată corect.</b>	Piciorușul presor utilizat nu este adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți s-o realizați.	Atașați piciorușul presor adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți s-o realizați.	B-34
	Tensiunea firului este incorectă.	Ajustați tensiunea firului superior.	B-41, A-7
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	A-8
	Ghearele de înaintare sunt reglate în poziția inferioară.	Glisați comutatorul pentru poziționarea ghearelor de înaintare către dreapta (▲▲▲).	B-2
<b>Puncte de cusătură lipsă</b>	Mașina este înfilată incorect.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati-o corect.	B-24
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combi-nații de material/fir/ac”.	B-30
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-31
	Acul este defect.	Înlocuiți acul.	B-31
	Sub placa acului s-au acumulat praf sau scame.	Îndepărtați praful sau scamele cu ajutorul periei.	A-2
	Se cos materiale subțiri sau elastice.	Coaseți cu o coală subțire de hârtie sub material.	-
<b>Nu există nicio cusătură</b>	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-21
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-24
<b>Sunet ascuțit în timpul cusutului</b>	În ghearele de înaintare s-au acumulat praf sau scame.	Îndepărtați praful sau scamele.	A-2
	În suportul suveicii s-au prins bucăți de fir.	Curățați suportul suveicii.	A-2
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-24
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-18
	Există găuri de ac sau urme de fricțiune în suportul suveicii.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
<b>Materialul nu trece prin mașină.</b>	Ghearele de înaintare sunt reglate în poziția inferioară.	Glisați comutatorul pentru poziționarea ghearelor de înaintare către dreapta (▲▲▲).	B-2
	Cusăturile sunt prea apropiate una de alta.	Măriți setarea pentru lungimea cusăturii.	B-40
	A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	Utilizați piciorușul presor corect.	B-34
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31


Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Materialul nu trece prin mașină.</b>	Firul este încurcat.	Tăiați firul încurcat și îndepărtați-l din suportul suveicii.	A-8
	Piciorușul zigzag „J” este înclinat pe o cusătură groasă, la începutul acesteia.	Utilizați știftul de blocare a piciorușului presor (butonul negru de pe partea stângă) de pe piciorușul zigzag „J” pentru a menține piciorușul presor drept în timpul cusutului.	-
	Presiunea de apăsare a piciorușului presor este setată incorect pentru material.	Reglați presiunea de apăsare a piciorului presor în ecranul cu setări.	B-43
<b>Materialul se deplasează în sens opus.</b>	Mecanismul de alimentare este deteriorat.	Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	-
<b>Acul intră în contact cu placa acului.</b>	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Strângeți bine șurubul de fixare a axului. Dacă acul este îndoit sau bont, înlocuiți-l cu unul nou.	B-31
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
<b>Materialul care este cusut la mașină nu poate fi scos.</b>	Firul s-a încurcat sub placa acului.	Ridicați materialul și tăiați firele de sub el, apoi curățați suportul suveicii.	A-8
<b>În mașină a căzut un ac rupt.</b>	-	Opriti mașina și demontați placa acului. Dacă acul căzut în mașină poate fi văzut, utilizați o pensetă pentru a-l îndepărta. După ce ați îndepărtat acul, readuceți placa acului în poziția sa inițială și introduceți un ac nou. Înainte de a porni mașina, rotiți încet volantul către dvs. pentru a verifica dacă se rotește lin și dacă acul nou intră prin centrul fantei din placa acului. Dacă volantul nu se rotește lin sau dacă acul căzut în mașină nu poate fi îndepărtat, consultați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	A-8
<b>Volantul se rotește cu dificultate.</b>	Firul este încurcat în suveică.	Îndepărtați firul încurcat din suveică. Reinstalați suveica, astfel încât aceasta să fie poziționată corect.	A-6, A-8

## ■ După cusut

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Tensiunea firului este incorectă.</b>	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-24
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați bobina. (Dacă placa acului a fost îndepărtată, remontați-o la loc și strângeți șuruburile înainte de a instala suveica. Asigurați-vă că acul intră prin centrul fantei din placa acului.)	B-21, A-2
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați tabelul „Combinatii de material/fir/ac”.	B-30
	Suportul piciorușului presor nu este atașat corect.	Reatașați corect suportul piciorușului presor.	B-33
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-21
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-31
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	-




Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Caracterele sau modelele decorative sunt aliniate incorect.</b>	Setările de reglare a modelului au fost realizate incorect.	Revizuiți setările de reglare a modelului.	–
<b>Modelul nu iese corect.</b>	A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	Atașați piciorușul presor corect.	B-34
	Nu s-a utilizat un material stabilizator pe materialele subțiri sau elastice.	Atașați un material stabilizator.	–
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Materialul a fost tras, împins sau ghidat strâmb în timp ce a fost cusut.	Coaseți ghidând concomitent materialul cu mâinile, astfel încât acesta să treacă în linie dreaptă prin mașină.	B-35
	Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	Îndepărtați firul încurcat. Dacă firul s-a încurcat în suveică, curățați suportul suveicii.	A-2
<b>Modelul broderiei nu este cusut corect.</b>	Firul este răsucit.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul răsucit și scoateți-l din suveică etc.	A-8
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	B-41
	Materialul nu a fost introdus corect în gherghef (materialul era neîntins etc.).	Dacă materialul nu este întins în gherghef, modelul poate ieși nereușit sau acesta poate fi strâns. Așezați materialul corect în gherghef.	B-58
	Nu s-a atașat un material stabilizator.	Utilizați întotdeauna un material stabilizator, în special în cazul materialelor elastice, ușoare, cu textură groasă sau care cauzează frecvent strângerea modelului. Contactați dealerul autorizat Brother pentru stabilizatorul corect.	B-57
	În apropierea mașinii a fost amplasat un obiect de care transportorul sau ghergheful s-a lovit în timpul cusutului.	Dacă ghergheful se lovește de ceva în timpul cusutului, modelul nu va ieși corect. Nu amplasați niciun obiect în zona în care ghergheful se poate lovi de acesta în timpul cusutului.	B-56
	Materialul care depășește marginile gherghefului interferează cu brațul de cusut, astfel că unitatea de brodere nu se poate mișca.	Reintroduceți materialul în gherghef astfel încât excesul de material să fie departe de brațul de cusut și rotiți modelul la 180 grade.	B-58
	Materialul este prea greu, așa că unitatea de brodere nu se poate mișca liber.	Puneți o carte mare și groasă sau un obiect similar sub capul brațului pentru a ridica ușor partea grea și mențineți-l drept.	–
	Materialul atârână de pe masă.	Dacă materialul atârână de pe masă în timpul broderii, unitatea de brodere nu se va mișca liber. Amplasați materialul astfel încât să nu atârâne de pe masă sau țineți-l pentru a împiedica alunecarea acestuia.	B-56
	Materialul s-a agățat sau s-a prins în ceva.	Opriti mașina și amplasați materialul astfel încât acesta să nu fie agățat sau prins.	–
	Ghergheful a fost îndepărtat în timpul cusutului (de exemplu pentru a reășeza bobina). Piciorușul presor a fost lovit sau mutat în timpul demontării sau atașării gherghefului sau unitatea de brodere a fost deplasată.	Dacă piciorușul presor este lovit sau unitatea de brodere este deplasată în timpul cusutului, modelul nu va ieși. Aveți grijă la demontarea sau reatașarea gherghefului în timpul cusutului.	B-61
	Stabilizatorul este atașat incorect, de exemplu este mai mic decât ghergheful.	Atașați corect stabilizatorul.	B-57
<b>Pe suprafața materialului apar bucle în timpul broderii.</b>	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	–
	Combinția de suveică și fir de bobină este incorectă.	Schimbați suveica sau firul de bobină, astfel încât să se utilizeze combinația corectă.	B-56

## Mesajele de eroare

Dacă sunt efectuate operațiuni eronate, pe ecranul LCD sunt afișate mesaje și indicații privind utilizarea. Urmați instrucțiunile afișate. Dacă apăsați pe  sau dacă efectuați operațiunea corectă în timp ce se afișează un mesaj de eroare, mesajul va dispărea.

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
1	S-a produs o defecțiune. Opriți și reporniți mașina.	Acest mesaj este afișat dacă se produc defecțiuni.
2	Nu poate fi modificată configurația caracterelor.	Acest mesaj este afișat dacă există prea multe caractere și configurația curbată a caracterelor este imposibilă.
3	Nu poate fi schimbat fontul deoarece unele litere nu sunt incluse în fontul selectat.	Acest mesaj apare atunci când fontul modelului de caractere de brodat este schimbat cu unul care nu include caracterele utilizate în model.
4	Nu pot fi recunoscute datele pentru modelul selectat. Datele pot fi corupte. Opriți și reporniți alimentarea.	Acest mesaj apare atunci când încercați să apelați date de model nevalide. Verificați datele modelului, dat fiind faptul că oricare dintre următoarele poate fi cauza. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Datele modelului sunt corupte.</li> <li>• Datele pe care ați încercat să le apelați au fost create folosind un sistem de design date de la alt producător.</li> </ul> Opriți mașina, apoi reporniți-o și readuceți-o în starea sa normală.
5	Verificați și înfilați din nou firul superior.	Acest mesaj este afișat dacă firul superior s-a rupt sau nu este înfilat corect și este apăsat butonul „Start/Stop” etc.
6	Volumul de date este prea mare pentru acest model.	Acest mesaj este afișat atunci când modelele pe care le editați ocupă prea mult spațiu în memorie sau dacă editați prea multe modele pentru memorie.
7	Coborâți pârghia pentru butonieră.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia pentru butonieră este ridicată, este selectată o cusătură pentru butonieră, iar butonul „Start/Stop” etc. este apăsat.
8	Coborâți pârghia piciorușului presor.	Acest mesaj este afișat dacă butonul „Ridicare picioruș presor” este apăsat în timp ce pârghia piciorușului presor este ridicată/acul este coborât.
9	Nu mai pot fi adăugate modele la această combinație.	Acest mesaj este afișat dacă ați încercat să combinați mai mult de 70 de cusături decorative.
10	Nu există memorie suficientă pentru salvare.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și cusătura sau modelul nu poate fi salvat.
11	Nu există memorie suficientă pentru a salva modelul. Ștergeți un alt model?	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și cusătura sau modelul nu poate fi salvat.
12	Se reapelează și reiau datele din memoria anterioară?	Acest mesaj apare dacă aparatul este oprit în timpul brodării, apoi repornit. Apăsați pe  pentru a readuce mașina la starea (poziția modelului și numărul de cusături) în care se afla când a fost oprită.
13	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de combinare a caracterelor este prea mare pentru gherghef. Puteți să rotiți modelul cu 90 de grade și să continuați combinarea caracterelor.
14	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Nu mai adăugați caractere suplimentare.	Acest mesaj este afișat în cazul în care combinația modelului de caractere este prea mare pentru a încăpea în gherghef. Modificați dimensiunea modelului de caractere sau dispuneți modelele astfel încât să încapă în gherghef. Dacă „Vedere id. Gherghef” este setat pe „ON”, setarea pe „OFF” sau selectarea unui gherghef mai mare pot fi de ajutor.
15	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Această funcție nu poate fi utilizată acum.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de caractere brodat este redimensionat sau se comută între scrierea pe verticală/orizontală, devenind astfel prea mare pentru gherghef.
16	Se recomandă întreținerea preventivă.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina necesită întreținere. (pagina A-3)
17	Ridicați pârghia pentru butonieră.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia pentru butonieră este ridicată, este selectată o altă cusătură decât cea pentru butonieră, iar butonul „Start/Stop” etc. este apăsat.



	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
18	Câmpul modelului selectat se extinde în exteriorul gherghefului.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât ghergheful foarte mare. Reduceți dimensiunea modelului sau selectați un alt model. Acest mesaj este afișat atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât ghergheful selectat când „Vedere id. Gherghef” este setată pe „ON”.
19	Firul bobinei este aproape consumat.	Acest mesaj este afișat când firul bobinei este pe terminate.
20	A fost activat dispozitivul de siguranță al bobinatorului. Firul este încurcat?	Acest mesaj este afișat atunci când bobina este înfășurată, iar motorul se blochează din cauză că firul s-a încurcat etc.
21	 Sania unității de brodere se va mișca. Țineți mâinile etc. la distanță de sanie.	Acest mesaj este afișat înainte ca unitatea de brodere să se deplaseze.
22	Casetele sunt pline. Ștergeți un model.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și este necesară ștergerea unui model.
23	 A fost activat dispozitivul de siguranță. Firul este încurcat? Acul este îndoit?	Acest mesaj este afișat atunci când motorul se blochează în urma încărcării firului sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.
24	Butonul „Pornire/Oprire” nu funcționează cu pedala de control conectată. Deconectați pedala de control.	Acest mesaj este afișat atunci când butonul „Start/Stop” este apăsat pentru a realiza cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative în timp ce pedala de control este conectată.
25	Mediul de stocare USB a fost modificat. Nu modificați mediul de stocare USB în timpul citirii.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să selectați un model după ce unitatea de memorie flash USB pe care modelul era salvat a fost schimbată.
26	Este inclus un model care nu poate fi salvat pe mediul de stocare USB. Salvați modelul în memoria mașinii.	În funcție de model, salvarea acestuia pe o unitate de memorie flash USB poate fi imposibilă.
27	Acest model nu poate fi brodat folosind acest mod.	Acest mesaj este afișat atunci când cusătura selectată nu este disponibilă pentru funcția specifică.
28	Acest model nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este apelat atunci când apăsați un model ce nu poate fi utilizat cu această mașină.
29	Acest mediu de stocare USB nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să utilizați suporturi de date incompatibile.
30	 Opriti alimentarea și înlocuiți placa de ac.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să coaseți cu o altă cusătură decât cea cu poziție centrală a acului, în timp ce este instalată placa acului cu o singură fantă. Acest mesaj este afișat atunci când placa acului este îndepărtată în timp ce mașina este pornită.
31	Eroare de mediu de stocare USB	Acest mesaj este afișat atunci când survine o eroare cu unitatea de memorie flash USB.
32	Mediul de stocare USB nu este încărcat. Încărcați mediul de stocare USB.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să reapelați sau să salvați un model în timp ce nu este încărcată o unitate de memorie flash USB.
33	Când butonul de control al vitezei este setat să controleze lățimea cusăturii în zigzag, butonul „Pornire/Oprire” nu funcționează.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia de control al vitezei este setată pentru a controla lățimea cusăturii în zigzag, iar butonul „Start/Stop” este apăsat. Setați „Control lățime” pe „OFF” în ecranul de setări (pagina B-13) sau utilizați pedala de control pentru a opera mașina.
34	F**	Dacă mesajul de eroare „F***” este afișat pe ecranul LCD în timp ce mașina de cusut este utilizată, este posibil ca aceasta să funcționeze defectuos. Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

## Specificații

### ■ Mașina de cusut

Element	Specificație
Dimensiuni mașină	Aprox. 480 mm (L) × 300 mm (Î) × 249,4 mm (A) (Aprox. 18-7/8 inci (L) × 11-7/8 inci (Î) × 9-7/8 inci (A))
Greutate mașină	Aprox. 9,8 kg (Aprox. 21,6 livre)
Viteză de cusut	70 - 850 cusături pe minut
Ace	Ace pentru mașini de cusut de uz casnic (HA × 130)

### ■ Unitate de brodată

Element	Specificație
Dimensiuni ale unității de brodată	Aprox. 458 mm (L) × 131,8 mm (Î) × 420,7 mm (A) (Aprox. 18 inci (L) × 5-1/4 inci (Î) × 16-1/2 inci (A))
Dimensiuni mașină cu unitatea de brodată atașată	Aprox. 693 mm (L) × 300 mm (Î) × 420,8 mm (A) (Aprox. 27-1/4 inci (L) × 11-7/8 inci (Î) × 16-1/2 inci (A))
Greutate unitate de brodată	Aprox. 3,5 kg (Aprox. 7,7 livre)

\* Rețineți faptul că unele specificații pot fi modificate fără preaviz.


## Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB

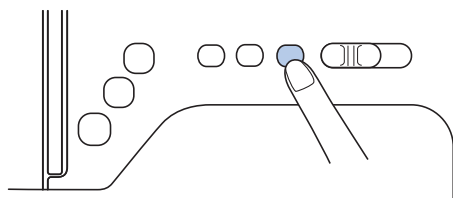
Puteți utiliza unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza software-ul mașinii de cusut. În momentul în care un program de actualizare este disponibil pe site-ul nostru web, la „ <http://support.brother.com/> ”, vă rugăm să descărcați fișierul(e) urmând instrucțiunile de pe site-ul web și pașii enumerați mai jos.



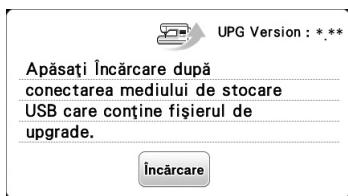
### Notă

- Dacă utilizați unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza software-ul, asigurați-vă că pe aceasta nu mai sunt salvate alte date decât fișierul de actualizare, înainte de a efectua actualizarea.
- Fișierul de actualizare poate fi apelat de pe o unitate de memorie flash USB de orice dimensiune.

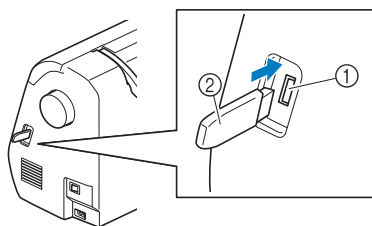
- 1** Porniți mașina în timp ce apăsați și mențineți apăsat  (butonul de ridicare a piciorușului presor).



→ Se afișează următorul ecran.



- 2** Introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii. Suportul de date trebuie să conțină numai fișierul de actualizare.




- ① Port USB  
② Unitate de memorie flash USB

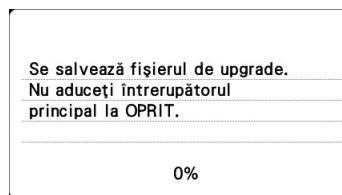


### Notă

- Dacă utilizați o unitate de memorie flash USB cu indicator de acces, acesta din urmă va începe să lumineze intermitent după ce suportul de date a fost introdus în mașină, putând dura între 5 și 6 secunde până când dispozitivul este recunoscut. (Durata variază în funcție de unitatea de memorie flash USB.)

- 3** Apăsați pe .

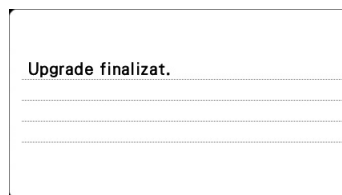
→ Se afișează următorul ecran.



### Notă

- Dacă survine o eroare, va fi afișat un mesaj de eroare tip text. În acest moment, opriți mașina și apoi reluați procedura de la pasul **1**.

- 4** Actualizarea este finalizată la afișarea ecranului următor.



- 5** Scoateți unitatea de memorie flash USB, opriți și reporniți mașina.

## Index

## A

Ac	
înfilare	B-26
înlocuire	B-31
stare	B-31
tipuri, dimensiuni și utilizări	B-30
Ac dublu	B-28
Accesorii	
accesorii opționale	B-7
accesoriile incluse la livrare	B-6
Accesorii opționale	B-7
Accesoriu plat	B-2
Actualizare	A-22
Afișarea culorii firului	B-65
Ajustare lățime cusătură	B-40
Ajustare lungime cusătură	B-40
Ajustare tensiune fir	B-41
Ajustarea cusăturii în zigzag	B-40
Ajustarea lățimii cusăturii	B-40
Ajustarea lungimii cusăturii	B-40
Ajustarea tensiunii firului	B-41
Atașarea suportului piciorușului presor	B-34
Avertizorul sonor	A-4
Ax de mosor orizontal	B-28

## B

Bazele cusutului	B-35
Bobinarea	B-18
Bobinator	B-2
Brodarea	B-64
afișarea culorii firului	B-65
marginii sau colțuri	B-60
materiale de mici dimensiuni	B-60
panglici sau bandă	B-60
Butoane de control	B-4
Buton de deblocare	B-55
Buton de poziționare ac	B-4
Butonul „Start/Stop”	B-4
Buton tăietor de fir	B-4
Butonul pentru cusătura de inversare	B-4, B-38
Butonul pentru cusătura de întărire	B-4, B-38

## C

Capac bobină	B-3
Capac superior	B-2
Capacul plăcii acului	B-3
Compartiment accesorii	B-5
Comutator pentru poziționarea ghearei de înaintare	B-2
Conducător de fir pentru înfilarea bobinei	B-2, B-18
Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului	B-3
Conector de alimentare	B-2
Conector port USB	B-3
Controlerul pentru viteza de cusut	B-4
Curățare	
ecran LCD	A-2
suport suveică	A-2
suprafața mașinii	A-2
Curățarea suprafeței mașinii	A-2
Cusături caractere	B-35
Cusături în oglindă	B-43
Cusături încrucișate	B-35
Cusături netede	B-35
Cusături netede de 7 mm	B-35
Cusături paralele	B-28
Cusăturile de inversare/întărire	B-38
Cusutul cu ac dublu	B-28
Cusutul de bază	B-35

## D

Demontare suport picioruș presor	B-34
Demontarea suportului piciorușului presor	B-34
Demontarea suveicii	A-2
Denumirile și funcțiile pieselor	B-2
Depanarea	A-5
Deplasare S/D	B-41
Dispozitiv de ridicare cu genunchiul	B-46
Dispozitivul de înfilare a acului	B-26

## E

Ecran LCD	
curățare	A-2
Ecran tactil	B-4
Ecranul de selecție cusături utilitare	B-12

## F

Fante de aerisire	B-2
Fir pentru bobină	
bobinare	B-18
scoatere	B-27
Fir superior	B-24
Foaie de brodat	B-59
Folderul „bPocket” (buzunarul de la spate)	B-17

## G

Gheare de înaintare	B-3
Gherghefuri	
introducere material textil	B-58
îndepărtare	B-61
tipuri	B-58
utilizarea foii de brodat	B-59

## I

Instalare piciorul pentru brodat	B-53
Instalarea bobinei	B-21
Instalarea suportului piciorușului presor	B-34

## Î

Î	B-24
Îndepărtarea unității de brodat	B-55
Înfilarea acului	B-26
Înfilarea firului pe bobină	B-18
Înfilarea manuală a acului	B-27
Îngrijire	A-2
Înlocuire ac	B-31
Înlocuire picioruș presor	B-33
Înlocuirea piciorușului presor	B-33
Înterupător de alimentare	B-2
Înterupător principal	B-2
Întreținere	A-2

## L

LCD	B-4
-----	-----

## M

Mâner	B-2
Mesaje pe LCD	A-19
Mesajele de eroare	A-19
Model broderie	B-64
Model de broderie	B-64

A

ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE

Modele de broderie	
verificarea poziției .....	B-63
Mosorul pentru firul superior .....	B-24
Mufă pedală de control .....	B-3

## P

Panou de control .....	B-2, B-4
Pașii de urmat pentru brodare .....	B-52
Pârghia pentru butonieră .....	B-3
Pârghie dispozitiv de înfilare ac .....	B-2
Pedală de control .....	B-37
Picioruș presor .....	B-3
reglarea presiunii .....	B-43, B-44
Pivotare .....	B-44
Placă ac .....	B-3
Placă conducător de fir .....	B-2
Plasă de protecție mosor .....	B-19
Probleme de funcționare .....	A-5
Proceduri de utilizare .....	B-17

## R

Rezolvarea problemelor de funcționare .....	A-5
---	-----

## S

Selectarea modelelor de broderie .....	B-62
Semnal sonor .....	A-4
Semnale sonore de funcționare .....	A-4
Setări	
limbă de afișare .....	B-16
realizarea automată a cusăturii de întărire .....	B-38
Setări pentru cusături .....	B-47
Sistem automat de detectare a țesăturii .....	B-44
Slot de fixare dispozitiv de ridicare cu genunchiul .....	B-2, B-46
Stabilizator .....	B-57
Stilou tactil .....	B-4
stilou tactil .....	B-16
Suport picioruș presor .....	B-3
Suport suveică .....	A-2
Suveică .....	B-3, B-56

## T

Tasta Asistență .....	B-4, B-17
Tasta Broderie .....	B-4
Tasta Cusătură utilitară .....	B-4
Tasta de probă .....	B-63
Tasta Imagine .....	B-63
Tasta Înapoi .....	B-4
Tasta Pagina anterioară .....	B-4
Tasta Pagina următoare .....	B-4
Tasta pentru cusătura automată de întărire .....	B-38
Tasta pentru imaginea în oglindă .....	B-43
Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac .....	B-4
Tasta Setări .....	B-4
Tastele de control .....	B-4, B-16
Tăiere automată a firului .....	B-43
Tăiere fir, automată .....	B-43
Tăierea automată a firului .....	B-43
Tăietor de fir .....	B-2, B-37
Tensiune fir superior .....	B-41
Tipuri de cusături .....	B-35
Tipurile de modele de broderie .....	B-62
Tragerea în sus a firului bobinei .....	B-27

## U

Unitate de brodare .....	B-3
atașare .....	B-54
îndepărtare .....	B-55
transportor .....	B-54
utilizarea ecranului LCD .....	B-11

## V

Vedere din față .....	B-2
Verificare ac .....	B-31
Volant .....	B-2



Vă rugăm să ne vizitați la <http://support.brother.com/> unde puteți primi asistență pentru utilizarea produsului și răspunsuri la întrebările frecvente puse de utilizatori (FAQ).

Romanian  
888-G00/G02/G04/G05  
Printed in Vietnam



XG0488-001